

## **al-Muazzī, aw, al-Akṭuwaykhas al-kabīr**

**wa-huwa yaḥwī mā yakhtaṣṣu bi-hi min al-qawānīn al-tartīlīyah ..**

**qad qūbila alá aṣlihi al-Yūnānī alá aḥdath wa-aṣaḥḥ ṭabaātihi wa-humā  
Ṭabat Fīnīsiyā sanat 1897 wa-Ṭabat Athīnā sanat 1899 wa-ṣuḥḥiha  
munaqqaḥan manan wa-ibāratan bi-qalam Wahbat Allāh Ṣarrūf**

**Ṣarrūf, Wahbat Allāh**

ترهبوا ايها المجاهدون العجيدون. فاستقيم  
 الحياة الابدية \* • للموت \*  
 مع جميع القديسين والصديقين ايها الكلمة.  
 رتب الذين نقلتهم بالامانة من الوقتيات.  
 لكبها نحمدك \* • دكها.  
 ايها الثالث الضابط الكل. المسيح بالتوحيد.  
 رتب المؤمنين الذين نقلتهم من الارض. في  
 احضان ابراهيم \* • كانبين. لوطوكيون.  
 ظهرت مغبوة في كل الاجيال. لانك ولدت  
 الاله المغبوط بالحقيقة. ولادة لا تفسر. ايها  
 الطاهرة \*

تم اللحن السادس

الاكليل. والآن يتشفعون بدالة. من اجل نفوسنا \*

ان الاله الصالح قد جعل قديسيه المختارين عجبا. فافرحوا مسرورين يا كل عبده. لانه قد اعد لكم الاكليل مع ملكوته. لكن نسالكم ألا تنسونا \*

دكها كانبين. فاطوبوكيون.

انت هو الاله الذي بحكمة اتقنت البرايا كلها واكملتها. وارسلت انبياء ايها المسيح يتنبأون عن حضورك. ورسلا ليكرزوا بعظائمك. اما الانبياء فاخبروا عن مجيئك. واما الرسل فاناروا الامم بالمعمودية الالهية. واما الشهداء فصادفوا ما اشتاقوا وصبوا اليه. وقد يتشفع اليك مصاف كليهما مع والدتك. ان تتيح يارب النفوس التي نقلتها اليك. وتاكلنا نحن الممكوتك. يا من احتملت الصلب لاجلي انا الغصوم. يا الاله ومنقذي \*

\*\*\*

\* ابريشخين لابنوس. للاموات \*

\* تاليف لافانيس \*

\* *Ὁλην ἀποθέμενοι.*

ايها المسيح. اذ لك تخش علينا لا يدرك. وينبوع خيرية الهية لا يفرغ. ايها السيد الجزيل الرحمة. فاسكن المتقلين اليك في ارض الاحياء. في مساكنك المحبوبة والماثورة. وامنهم اياها ملكا ثابتا على الدوام. لانك انت اهرقت دمك عن الجميع. وحررت العالم بئني محي \*

شخص. طوبى لمن اخترتهم \*

ايها المسيح. لقد احتملت الموت العحي طوعا. فانبعث الحيوة. وسنحت المؤمنين النعم لازلي. فرتب فيه الان الراقيدين على رجاء.

القيامة. غافرا جميع زلاتهم بخيريتك. لانك انت وحدك عديم الخطاء. وانت وحدك صالح ومحب للبشر. لكني بالكل يسبح اسمك. ونحن المخلصين نهجد محبتك للبشر \*

شخص. نفوسهم في الخيرات تعمر.

ايها المسيح. بما اننا نعلم بانك تسود الاحياء. وتستولي لاموات بسلطانك الالهي. فاليك نتوسل. ان تتيح عبيدك المؤمنين المتقلين اليك ايها المحسن وحدك. مع اصفياك ومختارك. في مكان الراحة والياح. في بهاء قديسيك. لانك انت سرير المراحم. ومخلص الذين جبلتهم على صورتك. يا جزيل الرحمة وحدك \*

دكها كانبين. للصبي.

لقد ظهرت مسكنا لايقنا لله. يا ذات كل قدس. لانك يا من لم تجربني حال زواج. وسعت المسيح الاله وولدتني بطبيعتي وجوهرين واقنوم واحد. وبكرأ وحيدا. حافظا اياك بعد الولادة برة من العيب. فاليه توسلي. ان ينجح نفوس الراقيدين على الامانة. في النور والضياء. وفي البهجة الغير الفاسدة. والسعادة الابدية \*

\*\*\*

\* في القداس \*

\* الكارزمي \*

اذكرني يا الهني ومخلصي. اذا اتيت في ملكوتك. وخلصني بما انك وحدك محب البشر \*

يا من مجدت الانبياء والمعلمين. والابرار والصديقين. ايها المحب البشر. بطلباتهم خلصنا يارب \*

\* شهودية \*

من النار والسيوف. والوحوش الضارية لم

• قانون الراقيدين •

Θείον ανθρώποις ἰδεῖν ἀδύνατον.

ايها الصالح. ان الرجاء قد قوى مصاف  
الشهداء. فجعلهم يتطايرون الى محبتك بجماعة.  
اذ سبق فرسم لهم راحة الامور المستقبلية الغير  
المتزعزعة. فاهل لنوالها المومنين المنتقلين •  
ايها المسيح. اهل المومنين المنتقلين لنوال  
بهجة اشراقاتك الالهية. وجب لهم النياح  
في احضان ابراهيم. بما انك رحوم وحدك.  
واجعلهم مستحقين للغبطة الدهرية •

ياسن هو بالطبع صالح ومتعطش. ومريد  
الرحمة ولجة الثمن. رتب ايها الفخلص الذين  
نقلتهم. من مكان الشقاء وظلال الموت. حيث  
يشرق نورك الالهي •

• لاوطوكيون •

ايتها النقية. قد عرفناك مسكنًا مقدسًا. وتابوتًا  
ولوحًا لشريعة النعمة. لان بك أعطي الصفرح  
للمتركنين بدم المتجسد من احسانك. يا برة من  
كل عيب •

• • •

على لاينوس. لما يكون الليلوي. شهيوات شهديات.  
• بالجن السادس •

يارب. ان البرايا باسرها تعيد بتذكرك  
قديسك. فالسموات تبتهج مع الملكية. والارض  
تفرح مع البشر. فبشفاعتهم ارجنا •  
يارب. لولا ان قديسك يكونون شفعا لنا.  
وصلاحك متشفعا علينا. فكيف كنا نتجاسر  
ان نسجك يا فخلص. انت الذي اياك تبارك  
الملكية بغير فتور. ايها العارف ما في القلوب.  
اشفق على نفوسنا •

ان تذكرك الشهداء. هو بهجة للخائفين الرب  
لانهم جاهدوا لاجل المسيح. فاخذوا منه

اقرباء في الجهادات. وترينهم بتاج الظفر صارخين.  
ايها المسيح. لك نعلي الى الاديهار •

اقبل ايها السيد ببشاشة المومنين. الذين  
تركوا هذا العالم بطهارة وانصرفوا اليك. ونتيهم  
بما انك متحن. ليعلوك الى جميع الاديهار •  
ايها الفخلص. زكك جميع السابق انتقلهم  
بالاسانة بك والنعمة. وسر ان يستوطنوا الان  
جميعا في ارض الودعاء. ليعلوك الى جميع الاديهار •  
• لاوطوكيون •

لك نعطي الطوبى جميعنا يا ذات كل غبطة.  
يا من ولدت الكلمة المغبوط بالحقيقة. الذي  
لاجلنا صار بشرا. فنعليه الى جميع الاديهار •  
• لاودية التاسعة. ارس •

• يا من بالملك قبلت الفرح. وولدت خالقك  
• بعينه. ايتها العذراء. خلصي الذين يعظمونك •  
• طروباريات •

كمثل محركات طاهرة. قدتم للسيد ايها  
الشهداء العجاهدون. فاليه توسلوا. ان يخلص  
نفوسنا •

بما انكم رعاة ياروسا الكهنة. رعيتم المومنين  
على خضرة العبادة المحسنة. وسكنتم الان الصيرة  
الالهية •

لنغبط القديسين. روساء الكهنة والانبياء.  
وربط النسوة ومحافل الابرا. الذين جاهدوا  
جهادا حسنا •

• الاموات •

يا جزيل الرحمة. اهل المستقلين ان ينالوا  
العجد الابدي. الذي ناله ربط القديسين •  
• لاوطوكيون •

يا من ولدت النور. اضي نفسي المقتمة.  
واطردني عي ظلام الخطية العميق جدا. ايتها  
النقية •

لأوطوكيون .

ايتها العذراء . لاجل تعدينا وصية الله رجعنا  
الى الارض . ولك ارتقيننا من الارض الى السماء .  
ومن فساد الموت نجونا \*

• الاودية السابعة . ارس .

• يا من سمعت تسبيح الفتية لابرا . وتديت  
• اتون النار المضطرم . مبارك انت يارب اله  
• اباينا \* • لهوباريك .

لنمدح بالترنيمات مجاهدي المسيح . الذين  
احمدوا لهيب الكفر والحاد بامطار دمايهم \*

ان روسا الكهنة الكلي جلالهم . حلوا شتاء  
الاراققة . وانتقلوا الى الربيع كاللهي بسرور \*

ايها النساك . انكم بغنى صبركم استغنيم  
بنعم الروح . وحللم جسارة المعاندين \*

• للاموات .

ايها الراؤف بما انك محب البشر . اقل  
الذين انتقلوا من العمر بامانة . ان يرثوا رباض  
نعيمك \* • لأوطوكيون .

ان الذي اوضحك مذكرا نقية وبعد الولادة .  
له تبعث جماعة النساء القديسات \*

• قانون الراقدين .

Δροσοβόλον μὲν τὴν κάμινον .

ان الشهداء . اذ نجوا بدمك من المعصية  
الاولى . ثم رخصوا بدمهم . فيرسمون ذبحك واضحا  
صارخين . مبارك انت يا اله اباينا \*

ايها الكلمة عنصر الحياة . لقد امت الموت  
المجاسر بموتك . فاقبل الان الراقدين بامانة .

مسبحين لك ايها المسيح وقايلين . مبارك  
انت يا اله اباينا \*

ايها المسيح السيد . يا من مختني نفسا انا  
الانسان بنفختك الالهية . يا ذا الرياسة الالهية .  
اهل المتقلين للمكوتك . ليرتلوا لك . مبارك  
انت يا اله اباينا \*

لأوطوكيون .

ايتها النقية العذيمة العيوب . لقد صرت اعلى  
من كل البرايا . حين جلت لاله الذي سحق  
ابواب الموت . ورضض انجاليه . لاجل ذلك

نحن المومنين نسبحك . بما انك للاله ام \*  
• الاودية الثامنة . ارس .

• ان فتياك لابرا في الاتون مانلوا الشاربين .  
• وهنقا بالتسجعة المثلث تقديسها قايلين .

• باركوا وسجوا وارفعوا الرب \*  
• لهوباريك .

ان الشهداء الالهيين . جازوا في عواصف  
العقوبات متأيدين بالنعمة . وانتهوا الى غاية  
صحو المكوت العلوي \*

ان روسا الكهنة الابرار الجزيلي الحكمة .  
اشرقوا كالشمس اللامعة . واناوا المسكونة  
بشعاعات لاعقتادات البهية . وعجايبهم  
اللامعة \*

لنمدح النسوة المحبات لله . مع الذين تعبدوا  
للخالق والمنقذ بجهاد ونسك . بما انهم حصلوا  
شفعا لنا . نحو سيد الكل وربهم \*

• للاموات .

لنمدح الصديقين الذين منذ الدهر . والانبيا  
الناطقين بالله . ونهتف بخشوع . ايها الكلمة  
بشفاعاتهم . فتح المتقلين بامانة \*

• لأوطوكيون .

ايتها العذراء . اياك احب رط النسوة . وتبعن  
خلفك ساعيات . ايتها المعرسة من الله .  
مطربات باتفاسق الاصوات سيد الكل  
ياظاهرة \*

• قانون الراقدين .

Ἐκ φλογός τοῖς ὁσίοις .

ياشهدا المسيح اللابسي الجهاد . لما ظهرتم

فلوطوكيون .

يا جمال يعقوب . ان السيد قد اختارك  
مسكنًا طاهرًا . وهكذا بريًا من العيب اعذر .  
وتابوتًا كلي القدس . ومكان القدس \*

• الاودية الخامسة . ارس •

• يامن اشرفت النور للعالم . ايها المسيح . من  
الليل ادلج اليك صارخًا . فاضي قلبي  
وخلصني \*

• طروباريات •

ايها المجاهدون . لقد عريتم العدو . وتوشحتم  
بثوب النعمة المنسوج من العلو \*

مع القديسين الانبياء . لنكرم روساء الكهنة  
المتألهي العقل . والابرار الذين ارضوا الله \*

من اقطار البرايا جاهدتم ايها الشهداء .  
وعجيت صارخين . فالمسيح استجاب صوتكم \*

فلوطوكيون .

اطهري منقذة ايانا من جميع مضرات  
العدو . بوسايلك الى المسيح الشفوق وحده \*

• قانون الراقدين •

Τῷ θεῷ φέγγει σου .

مثل محرقة طاهرة . ومقدمة للطبيعة البشرية .  
اذ قدم الشهداء للاله المعجد . يهبون لنا الخلاص  
دائمًا \*

ايها السيد . اهل عبيدك المومنين السابق  
انتقالهم . للتدبير السموي ومنحة المواهب .

وامنحهم النجاة من الزلات والجرائم \*

ايها الرؤف المعطي الحياة بالطبع وحدك .  
ولجة الصلاح التي لا يستقصى اثرها بالحقيقة .

اقل المتوقفين للمكوتك . ايها الغير المايث  
وحده \*

فلوطوكيون .

قوتي وسعيمي هو الذي ولد منك . ياسيد  
العالم . وقد صار للهاكمن خلاصًا . منقذًا من  
ابواب الجحيم . الذين بلهتان يغبطونك \*

• الاودية السادسة . ارس •

• حوت الخفية قد ابتلعتني ايها المسيح . فاليك  
اصرخ يارب . فكما انقذت النبي . انقذني  
• من الفساد • • طروباريات •

بعماري الدماء الالهية . غرقتم لاعدا  
العقلين . ايها الشهداء الالهيين . وارويتم  
قلوب المومنين اجعين \*

ايها الابرار الحكماء مع روساء الكهنة . لقد  
صلبتم ذوائكم عن العالم والالام . فاستحققتم  
العجد الالهي \*

مصافي الانبياء ورهط النسوة الشريفات .  
جاهدوا جهادًا حسنًا . لذلك كدين واجب  
نغبطكم • • للاموات •

يتيح يا الله ارواح السابق رقادهم مع مختاريك .  
واعرض عن خطاياهم وزلائهم \*

فلوطوكيون .

يامن ولدت المسيح بالجسد . اميتي لام  
جسدي واحيي نفسي . ايها العذراء بوساطتك \*

• قانون الراقدين •

Τοῦ βίου τὴν θάλασσαν .

ايها الصالح . لما تجنت على عود الصليب .  
جمعت اليك صفوف الشهداء . متشبهين  
بالامك . فلذلك نتوسل اليك . نيتج المتقلين  
اليك \*

ايها المنقذ . اذا انيت مرهوبًا بعجودك الذي لا  
يوصف . لتدين العالم اجمع . سر وارضى . بان  
عبيدك المومنين . الذين نقلتهم من الارض .  
يلتقونك في السحب بسرور وابتهاج \*

ايها السيد . لقد حصلت ينبوع الحياة . الذي  
بشجاعة الهية اخرجت المقيدين . اسكن  
عبيدك المومنين المتقلين اليك . في فردوس  
النعيم \*

ان رساء الكهنة لالهيين. بعزم ثابت  
ابعدوا الوحوش الصارية. وانقذوا رعية المسيح  
غير منشقة. ولا منصدة من شرورهم \*  
ان مصافى الابرار. دخلوا تحت نير المسيح  
طابعين. واماتوا معقول البشارة. واتخذوا الحياة  
المخالفة \*  
للاموات \*

ايها المسيح. نزع من النار الابدية. المستقلين  
من العالم بحسن عبادة. وهب لهم غفران الخطايا  
ايها الصالح. واستخهم التمتع بالنعيم لازل \*  
ثاوطوكيون \*

ان النسوة البسارات. اشتقن الى المسيح  
المولود منك بما يفوق الوصف. وبفكر مبتهج  
انتصبن لديك بفرح وطرب. ايها السيّد  
الكلية الطهر \*

\* قانون الراقين. ارس \*

ليس قدوس مثلك ايها الرب الهى. يامن  
رفعت قرن المومنين بك ايها الصالح.  
وثبتهم على صخرة الاعتراف بك \*

\* طوباريلت \*

يامعطي الحياة. ان شهداءك جاهدوا بمفترض  
الجهاد. واذ تزيتوا باكليل الغلبة. يمحون  
بوسايلهم الفداء لادبي. للمومنين المستقلين \*

لقد اذبتني قبلاً بآيات كثيرة. وعلسات  
غزيرة. وفي اخر الايام افرغت ذاتك متنازلاً.  
بما انك متعطش. ولما طلبتني انا الضال.  
وجدتني وخلصتني \*

ايها الصالح. زك بالامانة والنعمة الذين  
نقلتهم اليك. من فساد الزايلات التي لا  
ثبات لها. واقلمهم ان يسكنوا بابتهاج في  
المساكن الابدية \*

ثاوطوكيون \*

ايها النقية ام الاله. ليس يوجد احد بلا

عيب مثلك. لانك حملت في احشائك  
الاله الحقيقي الازلي. الذى حل قوة الموت \*

\* لاودية الرابعة. ارس \*

يارب سمعت سماك ففرغت. وتاملت  
اعمالك فانذهلت. العجد لقدوتك يارب \*

\* طوباريلت \*

ان العجا دين وقفوا ناظرين المتكبر. مداساً  
تحت ارجلهم. ومجدوا شاكرين خالق الكل \*  
بالاقوال اللامع بهاؤها تسليج رساء الكهنة.  
وخلصوا الناس من ظلام الارائقة. الى نور  
المعرفة \*

ان الابرار ظهروا كجمر متوقد. بالانصباب  
الحار نحو الله. فاحرقوا مادة الالام. وقد يعجدون  
مجداً عظيماً \*

\* للاموات \*

ايها الرب الذى تسود الاحياء والاموات.  
نزع المستقلين اليك. مع جميع الذين ارضوك  
ايها السيد \*

ثاوطوكيون \*

ياطاهرة. ان الرب الذى لبس جسداً منك.  
بما يفوق الوصف. قد اقتبل محفل النسوة اللائي  
جاهدن بشهامة \*

\* قانون الراقين \*

Χριστός μου δόναμις.

ايها السيد. لما اوضحت علامات حكمك  
الفضلى. وخيريتك الجليلة بالمواعظ. فاحصيت  
زمره الشهداء مع صفوف الملكية \*

ايها المسيح. اهل المستقلين اليك. لنوال  
مجدك الغير الموصوف. حيث سكنى الفرحين.  
وصوت الابتهاج النقي \*

اقبل يارب الذين نقلتهم من الارض.  
المسجين والمجدين عزتك الالهية. واجعلهم ابناء  
للنور. وحل قنم خطاياهم يا جزيل الرحمة \*

• للاموات •

بالحقيقة باطل هو كل ما في العالم. والعيشة  
ايضاً ظل ومنام. وباطلاً يضطرب كل تراقي.  
كما قال الكتاب. فاذا نحن ربحنا العالم. حيث  
نسكن القبر. حيث الملوك والفقراء معاً. فلذلك  
ايها المسيح الاله. نتيح عبيدك المتقلين اليك.  
بما انك تحب البشر •

• دكما كانين. للسيدة •

• Ἐλπίς τοῦ κόσμου ἀγαθή •

يا شفيعا لارضيين. وسترهم العزيز. مريم  
والدة الاله. يامن ولدت في زمن. ابن الله  
وكلمته الذي هو بغير زمان. توسلي اليه بما  
انك ام له. بغير فتور مع الشهداء والانبياء.  
والنساء الالهيين. ان يخلص المتقلين •

• قانون لجميع القديسين. تاليف ايوسيف •

• بالحق السادس. الاودية الاولى. ارس •

• ان فرعون الحسي غرق هو وكل اجناده. واما  
• اسرائيل فجاز في وسط البحر. وهنق قايلًا.  
• نسبح الرب الالهنا. لانه قد تعجد •

• طروباريات •

• ان الشهداء بعقل لامع اخزوا المعتصبين.  
السيي الاعتقاد المظلمين نحو النور. واذ حصلوا  
متوجين. انتقلوا بحكمة الى النور. الذي لا يشوبه  
مساء •

• ان رساء كهنة المسيح. ومصافى الابرار  
والانبياء. ومحفلى الصديقين جميعهم. قد بلغوا  
الى المساكن السموية. متلألئين بتصورات  
الفصايل الالهية •

• ان جماعة النسوة القديسات التصقن بالله.  
وبالاجاع والشجاعة الرجلية. توطأن الذي  
امات حوا بالحديعة الردية. لذلك بالتسابيح  
الالهية نغبطهن •

• للاموات •

يامن من المبادي جبلت للانسان. تنصرع  
اليك ايها المسيح. نتيح نفوس عبيدك في  
مساكن الصديقين. في اماكن الراحة. بما  
انك فايق الصلاح • • للسيدة •

ظهرت او فرطها من الشاروبيم والसारافيم.  
اذ قد ولدت خالق البرايا. فاليه توسلي بغير  
فتور. ان يتراف على عبيدك الذين يعبدونك •

• قانون للراقدين •

• Ὡς ἐν ἡπείρῳ πεζεύσας •

ايها المسيح. ان شهداءك الباسلين في  
الاخدار السموية على الدائم. يتوسلون اليك  
من اجل المومنين. الذين نقلتهم من الارض  
اليك. فاعلمهم لنوال الخيرات الابدية •

ايها النخلص. لقد جعلت كل الاشيا وزيتها.  
وخلقتني انا الانسان حيواناً ممتزجاً. بين  
وضيع وجسيم. فلذلك يا نخلص نتيح نفوس  
عبيدك •

ايها النخلص. منذ البدء وثبتت الانسان  
في الفردوس. قاطناً وفلاحاً. فلما تجاوز وصيتك  
نفيتك منه. فلذلك نتيح نفوس عبيدك الراقدين •  
• تاوطوكيون •

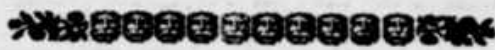
• ايتها النقية. ان الذي منذ البدء انقن من  
الجنب حواً امناً الاولى. من حشاك الطاهر  
تسريل جسداً. وبه حل قوة الموت •

• لاودية الثالثة. ارس •

• يارب. ثبت ووطد فكر نفسي. على صخرة.  
• اماذك الصلوة. لانك انت لي ايها الصالح.  
• ملجأ وعضد • • طروباريات •

• ان المجاهدين مارسوا الاتعاب باجسامهم.  
متأملين العجالة التي لا تعب فيها مسرورين.  
والان يبطلون بالنعمة اصناف اوجاعنا •

ورسلك. والانبياء وروساء الكهنة. والابرار  
والصديقين. وجميع القديسين. نتيح عبيدك  
الراقدين \*



## سَكَةُ السَّبْتِ

\* في السحرية \*

بعد الشغل لوجيا الاولى . كالمعاملات شهديات \*

\* باللعن السادس \*

لما كانت المكافحات الجهادية في المعركة.  
والتعذيب لاغتصابية على الشهداء. كانت  
صفوف العدمني الاجساد منتصبين. ضابطين  
لهم جوايز الغلبة. فاذهل الحكماء الملوك  
والمغتصبين. وضحلوا الحال بالاعتراف  
بالمسيح. فيارب يامن ايديهم العجد لك \*  
ان القديسين قد صبروا على المكافحات  
الجهادية. واخذوا من لدنك جوايز النصر  
والغلبة. وابطلوا حيل المتعدي الشريعة. واقتبلوا  
اكليل عدم الفساد. فهب لنا اللهم بطلبتهم  
الرجة العظمى \*

دكسا كاندين . ثاوطوكيون .

يا من دعوت امك مباركة. لقد اقبلت  
الى الالام باختيارك طوعا. واشرقت على  
الصليب. مريدا ان تطلب ادم. قايلا للمليكة.  
افرحوا معي لوجودي الدرهم الضايغ. فيامن  
دبرت كل الاشياء بحكمة العجد لك \*  
وبعد طوباهم والافلوجيطاريا للاموات.

\* آخر \*

ان تذكرك قديسيك يارب. قد ظهر كالفردوس  
في عدن. لان به تتهيج الخليفة باسرها. لذلك  
امنحنا بطلبتهم السلامة والرجة العظمى \*

من ذا لا يسبح مجددا ولادتك. البرية من  
الطلق والنفاس. لان الابن الوحيد. المشرق  
من الاب خلوا من زمن. هو نفسه اتي منك  
يانقية. متجسدا بحال لا يفسر. والاله بالطبع.  
قد صار بسببنا انسانا بالطبع. ليس منقسما  
بوجهين. لكنه معروف بطبيعتين. خلوا من  
اختلاط ولا تشويش. فاليه ابتعلي ايها الشريفة  
الفايقة الغبطة. لان ترخم نفوسنا \*



\* ابوشينخ . شهودية \*

ايها الرب. ان شهداءك لم ينكروك ابدا.  
ولا انترحوا عن وصاياك البتة. فبشفاعتهم  
ارجنا \*

\* للاموات \*

شينخ. طوبى لمن اخترتهم.  
ان مبدأ ابداع قواي. قد كان بامرك الخالق.  
لانك لما شئت ان تتقني حيوانا. مركب  
الطبيعة. من منظور وغير منظور. اما جسمي  
فجبلته من الارض. واما نفسي فوهبتنيها من  
نفختك الالهية الحميمة. فلذلك ايها المخلص.  
نتيح عبيدك في بلكة الاحياء. في مساكن  
الصديقين \*

شينخ. نفوسهم في الخيرات تعمر.

ان مذاقة العود في عدن قديما. قد حصلت  
لادم وجعا. لان الافعوان قذف له السم القاتل.  
الذي به دخل الموت وابتلع كل الجنس البشري.  
الا ان السيد مذا. حطم التنين ومنحنا  
القيامة. فلنصرخن اذا اليه هاتفين. اشفق  
ايها المخلص على الذين نقلتهم. وننجمهم مع  
الصديقين. بما انك محب البشر \*

دكسا كاندين . السيدة .

ايها المسيح بشفاعة والدتك. وشهدائك

قبر كهايت. الا اني ساقوم بعجد. في اليوم الثالث \*

\*\*\*

\* في القديس \*

\* الكارزسي \*

اذكرني يا الهي ومخلصي. اذا اتيت في ملكوتك. وخلصني بها انك وحدك محب البشر \*

بسطت يديك على عود. فاحتضنت الامم. ليسجوا دائما تحنلك ايها المسيح الهنا \*

لقد سهرت طايعة على عود الصليب ايها المسيح. فسحقت بالكلية سهام العدو المعاند.

بقوة اقتدارك \* \* شهودية \*

لقد تنعمت بالتعذيب ايها المجاهدون. فاستحققت نعم الفردوس. متشفعين بغير فتور من اجل العالم \* دكسا.

يارب. انقذنا نحن عبيدك من كل عذاب. ايها الاب والابن. والروح المساوي لهما في العرش \* كانبين. مليبة.

لما ابصرتك العذراء على الصليب مبسوطا. تنهدت باكية. فطلباتها يارب خلصنا \*

\*\*\*

## عشية الجمعة

على كيريده اكرر كصا. شيشيرات بروصوميات سيديات \*

\* بالبحر السادس \*

\* Η ἀπεγνωσμένη.

تجنبي من جهنم المعة. وانقذني من النار الابدية. انا المخصوم. ايها الحاكم المقدس. واجعلني غير متزعزع. من تموج المعاندين

ايها الكلمة. لاني ارتعد انا الشقي. اذا تقطنت في كسرة زلاقي. ولك اجنوبدموع وبقلب منسحق. طالبا رحمتك \*

من ذا لا ينوح علي. انا الذي بالاسراف عصيت وصية السيد. وسكنت البجم عوض الفردوس. ان الكلمة ظهرت لي حلوة. الا انها تحولت الى مرارة. وظهرت غريبا من مجدك ايها الرؤف. ومن الملكية. لكن اقبلني تايبا. بها انك رحوم ورب محب البشر. لاجل عظيم رحمتك \*

رتب جميع الراقدين بامانة. يامعطي الحياة. في بلدة الاحياء. في اماكن الراحة. في المساكن الابدية. حيث يشرق عليهم نور وجهك بسعة. حيث النعم والسرور. والسلامة للصديقين. واعرض عمن اجترموه. بالقول والفعل والفكر ايها السيد. لاجل وفور صلاحك \*

\* شيشيرات شهديات ديدمالات \*

ايها المسيح. ان الذين استشهدوا لاجلك. قد احتملوا تعذيب كثيرة. فاتخذوا اكليلا كاملا في السموات. لكي يتشفعوا من اجل نفوسنا \*

ان المجاهدين الشهداء. المتدبرين في السماء. قد جاهدوا على الارض. وصبروا على عقوبات غزيرة. فبشفاعاتهم وطلباتهم يارب. احفظنا كافة \*

ان صليبيك الكريم يارب. قد صار للشهداء سلاحا غير مقهور. لانهم مذ ابصروا الموت الموضوع امامهم. وسبقوا فعانوا الحياة العتية. كانوا يتنايدون بالرجاء بك. فطلباتهم ارجنا \*

دكسا كانبين. السيدة.

من ذا لا يطوبك ايتها العذراء الكلية القداسة:

• قانون السيدة. الامس ذاته •

ظهرت مسببة لنا الفرح الابدي والحيوة  
المخالدة. بهما يفوق الطبع. لما ولدت يا والد  
الاله النقية. مخلصنا الذي انتزع جليانا من  
وجه الارض كل دعة. ومنح الجميع جوايز

الفرح •

ان داود جدك تقدم بطريق المثال. فارعر  
عناك مرتلا. انك تابوت وجرة مقدسة. حاملة  
المن الالهى. لانك وسعت وحدك كلمة  
الله. الذي هو في الاحضان الابوية دائما.  
لذلك يا والد الاله بالتسايح نعجدهك •  
بالحقيقة انك اعلى سماء من كل الخليفة.  
لانك ولدت بالجسد الاله. خالق المبروات  
باسرها ايها النقية. لذلك انت شفيعتنا ايها  
السيدة. ورجاء ثابت لنا. وسور حصين. نحن  
الذين نؤمل نوال الخلاص بك •



• ابوتيسخ لاينوس للمليب •

على الصليب وضعت رجائي. وبه افتخر  
هاتقا. ايها الرب المحب البشر. احطم تجبر  
الذين لا يعترفون. بانك الاله وانسان •  
نحن المستأجرين بالصليب. نتجند بازاء العدو.  
ولا نخزع من حيله ومكائده. لان المتكبر دحض  
وابيد. بقوة المسيح المسهر على العود •

• شهودية •

يارب. ان البرايا باسرها تعيد بتذكرك  
قديسيك. فالسموات تبتهج مع المليك.  
والارض تفرح مع البشر. فبشفاعانهم اللهم  
ارجنا •

دكسا كاتين. صليبية •

ايها العذراء النقية والدي. لقد سهرت  
مبجنا على العود كانسان. ومث ووضعت في

قبر. انا ابنك الذي جلت في احشائك  
خلوا من زرع. لاني ساقوم واتعجد. وبها  
اني اله. اعلى مجددا بغير فتور. الذين بامانة  
وشوق يعظمونك •

• طروباريت •

لكيما تعتق من الفساد للفسد. بالاكلة  
من العود الجالب اللذة ايها الخخلص. بهما  
انك صالح وحدك. اقتبلت الصلب والموت  
بالجسد. لذلك نسبح بغير فتور تحنك  
الجزيل يا يسوع واقتدارك •

اواه. كيف احتملت الاوجاع. لما بسطت  
على الصليب. وانقذتني من الاوجاع الصعبة.  
كيف تكلمت بالشوك يا مخلص. واقتلعت  
كل اشواك الامنا. وكيف سقيت خلا. يامن  
مزجت لنا كأس السرور •

• شهوديات •

ايها المجاهدون. لقد دخلتم في الضيقات  
والمحسوس. وقطعتم اربا بشدة. وبسطتم على  
البكرات بدون شفقة. وطرحتم فريسة للوحوش.  
ولم تنكروا المسيح سيد الكل •

ان تذكروا المجاهدين الكلي الضياء. المشهور  
بحسن البهاء. قد يتلا باكثر لمعان من  
المصابيح الشمسية. وينير نفوس المحسن العباد  
كل حين. ويطرد ظلام الالام والتجارب. وبشدة  
سحابة قتام الجن المظلم جدا •

• صليبية •

لقد جلت حامل البرايا كلها. وضبطت  
في يديك كطفل. الذي انقذنا من يد العدو  
العحارب. ايها السيدة الطاهرة. وعانيت  
مرفوعا على الصليب. الذي نجانا من حفرة  
الشورور •

يا فتیان بارکوه. یا کهنه سجدوه. یا شعوب  
ارفعوه الى جميع الادهار \*

بالحقیقة لقد اتخذتم بازاء الاعداء. ايها  
القديسون الشهداء. ليس اسلحة جسدانية. بل  
الرجاء والامانة والحق. التي بها عبادتم الله.  
فاحصيتم مع صفوف الملكية. صارخين نحو  
السيد. یا کهنه بارکوه. یا شعوب ارفعوه الى  
جميع الادهار \*

ملیبة.

ان والدك الاله هتفت. ايها الابن العلي  
الغير المتدي. لقد احتملت البصاق والتعير  
والصلب. وضربت بقصبة الهز. فاجد يهلمك.  
الذي الفتیان يبارکونه. الكهنه يسجدونه.  
والشعوب يرفعونه الى جميع الادهار \*

• قانون السيدة. الارمس ذاته •

ان دانيال المتمسك بالله. تقدّم فابصرک  
جبلًا لم يقطع. لان منك ايتها الفتاة البتول.  
قطع حجر من غير يد انسان. المسيح الاله وحد.  
الذي الفتیان يبارکونه. والكهنه يسجدونه.  
والشعوب يرفعونه الى جميع الادهار \*

ان روساء الاجناد العلوية. يهجدون بالتسابيح  
دايمًا لمولودك. واياك ايتها الفتاة والدة الاله  
الدائمة البتولية. بفرح معنا يسجدون. والفتیان  
يبارکون. والكهنه يسجدون. والشعوب يرفعون  
الى جميع الادهار \*

اجعلينا متلائين بشعاعات انوارك. نحن  
المعترفین انک والدك الاله حقًا. يا مريم والدك  
النور لانك صرت مسكنًا لامعًا. منيرًا للذين  
بايمان يهتفون اليك. افرحي يا مباركة. افرحي  
يا مهيبة الى جميع الادهار \*

• لاودية التاسعة. ارمس •

• لا تنوحی علیّ يا اتي. اذا ما شاهدتني في

جيلة. اختارک ابنک وربک لخلاصنا نحن  
الهاتفين. مباركة هي ثمرة بطنك يا نقيّة \*

ان السيد وجدك وردة بين الاشواك. ايتها  
الطاهرة. فاعبنا بطيب روائح المطربة من  
نعم الروح. نحن الصارخين اليه بخشوع. مبارك  
انت ايها الاله المنقذ \*

جميع الانبياء الالهيين. نظروا رموز مولدك  
الالهي. البهي في الشرف ايتها النقيّة فهتفوا.  
الاله سيأتي من بتولة ليخلص الهاتفين. مبارك  
انت ايها الاله المنقذ \*

• لاودية العاشرة. ارمس •

• انذهلي مرتعدة ايتها السموات. ولتزلزل  
اساسات الارض. لان هوذا الساكن في  
العلاء. قد حسب بين الاموات. ويضيف  
في قبر حقير. يا فتیان بارکوه. یا کهنه سجدوه.  
یا شعوب ارفعوه الى جميع الادهار \*

• طروباريات •

ايها المسيح. شربت الكأس التي اشتهيت  
ان تشربها. بالام الصليب. فسا جريت لي  
ينابيع الصفح من الجنب العحي. انا الذي  
مت بسبب الجنب. لذلك اسجك مرتلا.  
یا کهنه بارکوه. یا شعوب ارفعوه الى جميع  
الادهار \*

عندما حكم عليك الشعب المتعدي الناموس.  
ان تصلب فيما بين الائمة. يا يسوع الرب  
المعطي الحيو. الارض تموجت مرتجفة. والكل  
رتلوا بخوف. يا فتیان بارکوه. یا کهنه سجدوه.  
یا شعوب ارفعوه الى جميع الادهار \*

• شهاديت •

كرثا بين يدي الله ظهر موتكم ايها العبادون.  
لانكم احتملتم اوجاعًا كثيرة. ولا لام المسيح  
الشريفة صرتم مشاركين. وهاتفين بعقل ثاقب.

• شهوديات •

ان المجاهدين المشرقين. جاهدوا متألمين  
كففي اجسام غريبة. لما عاينوا المجازاة  
الابدية والسرور. فطلباتهم ايها المسيح الرؤوف.  
انقذ المسجونين اياك. من التجارب واللعن  
والخطايا •

ان المجاهدين لالهيمن الموقرين. قد نشفوا  
سيول الضلالة والطغيان. بجاري دسائهم.  
وظهروا للمؤمنين ينابيع فايضة مياه المعرفة  
الالهية. فطلباتهم ياخلص العالم. امطر لكل  
الصفوح والحياة. والغفران وعظيم الرحمة •  
صليبية.

لما رأت النجمة. الراعي الاول وسيد الكل  
على الخشبة مرفوعا. انتخبت باكية كالامهات  
هاتفة. ما هذا السر المستغرب يا ابني. كيف  
ياعدم الموت بجوهرك. اقتبلت الموت. لا يشارك  
ان تشقذ البشر من الفساد •

• قانون السيدة. الارس ذاته •

يا والده الاله. ان رسوم التوايس واقوال  
الانبياء السابقة. قد اوضحوا جلياً انك  
ستلدين منقذ العالم. المحسن الى كل الخليقة.  
الذي بانواع كثيرة وانحاء شتى سبغ احساناته.  
على الذين بايمان وشوق يعجدونك. ايتها  
السيدة النقية •

لقد تغرب قدماً العجبون اولاً من الله. من  
تلقاء خديعة العدو. وقاتل الانسان. ونفيا  
من الفردوس. الا انك اعدت بهما يا والده الاله.  
الى الفردوس ثانياً. لما ولدته الرب الخخلص.  
الذي احتمل الصلب والدفن بقوة الهية •

ان الذي نظم البرايا كلها. مما لم يكن  
موجوداً. بهيشيته الالهية وقوته الخالقة. برزوارداً  
من احشائك الهاً وانساناً. والذين في ظلمة

الجهل قدنياً. اناهم بشعاعاته المضئية الساطعة.  
ايتها السيدة النقية •

• لاودية السابعة. ارس •

عجب لا يفسر. وهو ان الذي خلص الفتية  
الابرار من السعير في الاتون. قد وضع في  
القبر ميتاً عديم النعمة. لخلاصنا ونجاتنا.  
نحن المرتلين. مبارك انت ايها الاله المنقذ •  
طوباريات •

لما حكم عليك رط العبرانيين بالصلب.  
ابصرتك الارض فارتعدت. والشمس اخفت  
شعاعاتها. والذين في الظلام عاينوا نوراً ورتلوا.  
مبارك انت ايها الاله المنقذ •

احتملت الشتمة. وضربت بالقصة يا مخلص.  
وتكلمت بارادتك باكليل من شوك. ايها  
المسيح الاله كملك. لخلاصنا نحن المرتلين.  
مبارك انت ايها الاله المنقذ •

• شهوديات •

لقد قُتدتم ايها الشهداء. فحللتم كل طغيان  
الحمال. باوفر بيان. واحتملتم العقابات  
والموت ظلماً. لاجل شوقكم للحياة العلوية  
هاتقين. مبارك انت ايها الاله المنقذ •

ايها الشهداء الكليوا المديح. لقد وقفتم في  
وسط الهييب. فاحرقتم الخديعة جلياً. وبنداء  
المعرفة الالهية لم تحترقوا. بل هتفتم مرتلين.  
مبارك انت ايها الاله المنقذ •  
صليبية.

ان والدك الاله هتفت. لقد صلبت بارادتك  
يا ابني الازلي. فلما اشاهدك الان تغرق نفسي  
بالغوم. ومث فمحت الحياة للمرتلين. مبارك  
انت ايها الاله المنقذ •

• قانون السيدة. الارس ذاته •

بها انك موشلاً. وحاوية زينة ذهبية

• لاودية الخامسة. اوس •

اليك ادلج يا من لثخنك. افرغت ذانك  
من غير استحالة للساقط. وانحنيت حتى  
الى الالام. بغير ألم يا كلمة الله. فامنخي  
السلامة يا محب البشر •

• طروباريات •

شوهدت ميتاً على المجادلة. يا من امست  
الجحيم بالام بشرتك. وشوهدت معلقاً بغير  
منظور ولا جمال ايها المسيح. مريداً ان تزيّن  
قباحتي. بما انك محب البشر •  
لما شئت ان تحو الالام ادم الاب الاول.  
سمرت بالمسامير. وطعنت بالحربة. فصددت  
الحربة اللهبية. ان لا تمنع عبيدك عن  
الدخول. ايها المسيح •

• شهوديات •

مصاني الشهداء اقتفوا اثار الالام المسيح.  
اذ سبروا على الخشب. وبثرت اياديهم مع  
ارجلهم. منتقمين في سبيل الشهادة الموقر  
الالهى •

بعقل كامل. دحضتم بالكلية جسارة المشاسخ  
العقل المتكبر. لما تواضعتم اقتداءً بالذى رفع  
الكل. يا شهداء المسيح •  
صليبية •

ايتهى النقية من اصل يساً قد افرعت. وكمل  
الزهرة قدّمت الذى غرس العالم. وجفّ  
فروع المعصية. بعود الصليب الالهى. الذى  
اقبله بالجسد •

• قانون السيدة •

Θεοφανείας σου Χριστέ.

ان السلم التي ظهرت ليعقوب. مرتفعة الى  
العلاء. اظهرت بالحقيقة رسوم مولدك الباهر

يا معرسة من الله. لان بك بالحقيقة دنا متاً  
الاله بتنازله الالهى. ومنح البشر الحياة •

نحن الذين نجونا بك من حزن الالام الاولى.  
يا والدة الاله. صرنا مستوعبين ابتهاجاً. يا من  
ولدت السرور لكل. والفرح الشامل جميع  
العالم. لذلك يا ذات كل تسبيح. احفظي

من الشدايد. الذين يسبحونك بشفاعاتك •

ان موسى بنظر الهى تعلم سر مثالك. اذ  
سبق فابصر عليقة غير محترقة بالنار. لان  
فيك ايتهى العذراء العديمة العيب. سكن  
الحالق ولم يحرقك. يا ارفع سمواً من كل  
المخلوقات. المعرسة من الله •

• لاودية السادسة. اوس •

• ان يونان النبي مسك. لكنه لم يضبط في  
• جوف الحوت. الا انه اذ كان رسماً لك.  
• يا من تألمت وأسلمت الى الدفن. طفر  
• من الحوت كمن خدر. وصرخ نحو الحراس قايلًا.  
• يا حافظي الباطل والكذب. قد اهلتم  
• رجلكم •

• طروباريات •

ان يعقوب عند تبديل يديه قدّمها. بالبركة  
على هامات الثنيان. سبق فرسم الصليب.  
لذلك ايها العلى. لما صعدت عليه. حملت  
البشر من اللعنة القديمة. وانبعث الان البركة  
للذين يباركونك. ايها المبارك وحدك.  
المبدع الفائق الصلاح •

ايها الكلمة. لقد تقدم موسى العظم فرسم  
الاسك. لما رفع الحية النحاسية قدّمها. فنجى  
الناظرين اليها من لدغ الحيات النافثة السم.  
لانك لما صلبت ايها السيد. نجيتنا نحن  
المؤمنين كلنا. من الشعبان المحقوت من الله •

• شهوديات •

عندما ابصر مصافى الملكية قطع الشهداء.  
مقطعين من اجل الحمل المصلوب. تعجبوا  
منذهلين. كيف الهيرليون اجتاحوا المعاندين  
الغير الهيرليين. ونالوا الاكليل الظفر.  
ان القديسين تسربلوا قوة المقوي كل البرايا  
بقدرته. فشابكوا المعاند. وتوطأوا قوته الواهية.  
وقبلوا من الله الاكليل.

• مليبة •

انت لما ابصرت المولد منك مجروحاً بالحربة.  
انصرح قلبك. يا ذات كل قدس البرية من  
الغيب. وانذهلت قايلة. يا ولدي. بماذا كافاك  
الرمط المتعدي الشريعة.

• قانون السيدة. الارس ذاته •

لقد خدعني العدو قدتها بحجب التآله.  
والقاي من عدن الى الارض متهتماً. يا والد  
الاله. لكن المسيح ترأف علي وجددني. لما  
اتخذ من احشائك جسداً.

ان قضية اللعنة الاولى قد انحلت. بوساطتك  
يا والد الاله الكلية النقاوة. لان الرب ظهر  
منك. وافاض للكل البركات كلها بغير بخل.  
بما انه الفايق الصلاح.

ان حزقيال النبي قدتها. ابصرتك باب  
الحياة. الذي دخل فيه الرب وحدك متجسداً.  
وحفظه دائماً مغلقاً. كما يعلم هو. ايتها الفتاة  
النقية.

• لاودية الرابعة. ارس •

• ايها الصالح. ان حبقوق سبق فشاهد تنازلك  
• الالهي الى الصليب. فاندعل صارخاً. لقد  
• حسمت عزة الاقوياء. لما ظهرت للذين في  
• الجحيم. كقادر على كل شيء.

• لهروباريات •

يارب. لقد ضحيت على عود. فحسمت  
جسارة اليد التي مدت الى مذاقة العود. مردداً  
ان تخلص الاموات. وافضت من جنبك  
الصفح للمقيدين.

احتملت الالام ايها الفايق الصلاح.  
لتنقذنا من الالام البهيمية. وذقت مرارة  
فانبعت لي حلاوة الهية. ومث فحولتني الحيرة  
ايها السيد.

• شهوديات •

ان مجاهدي المسيح. اتخذوا نار المحبة الالهية  
في نفس ناطقة. فاجحدوا لهيب المتعدي  
الشريعة. وظهروا مصابيح منيرة.

ان احباء ملك الكل الالهيين. انفصلوا  
من المحبة الجسدانية. فتقدموا الى كل التعاذيب  
بجلادة. واذ غلبوا قاهرين. تتوجوا بهجد.

• مليبة •

ان البتول صرخت قايلة. يا ابني الازلي.  
انني خلوا من الام ولدتك. فكيف ابصر  
الان ممارساً الالام. وكيف تحمل ذلك. فاجحد  
طول انائك.

• قانون السيدة. الارس ذاته •

يا من ظهرت وحدك اوفر اكراماً. ومنتخبة  
من كل الاجيال. ولامعة بالفضايل ايتها  
الطاهرة الشريفة. انيري بشعاعاتك الالهية.  
الذين يسبحونك.

ولدت لها بالجسد من دمائك الطاهرة.  
ايتها العذراء والد الاله الغلص. والمنقذ من  
كل الشدايد والافات الذين يسبحونك. ايتها  
الفتاة المنعم عليها من الله.

ان طبيعة الغير الهيرليين. تخدم مولدك  
الالهي. يا والد الاله النقية. ومحافل البشر  
بشوق يسبحونك. فانيرينا واضئنا باشرافاتك.

• شهودية •

انك نور للصديقين في كل حين. لان  
القديسين اذ استناروا بك. قد يشرقون للعالم  
بهمزة كواكب دائمة. مطقنين سراج الكفر  
والاحاد. فطلباتهم يا مخلصنا انفس سراج نفسي  
وخلصني \*

• دكسا كاتين • السيدة •

يا والد الله الاله الكلية القداسة. لا تهمليني في  
سني حياتي. ولا تتكلمي على شفاعة بشرية.  
بل انت اعزديني وارحميني \*

• قانون للصليب. تاليف ايسوف •

• بالبحر السادس. لاودية الاولى. ارس •

• ان اولاد الذين نجوا. قد اخفوا تحت الثرى  
• الاله. الذي اخفى المارد المضطهد قدنهما في  
• اسواج البحر. واما نحن فنسبح الرب كالقنية.  
• لانه بالعجد قد تعجد • طروباريت •

بالامك المكرمة اكرمت الطبيعة البشرية  
المهانة. لذلك نكرمك بخوف. ونعظم وفور  
عزتك. وبايمان نهجد. لانه بالعجد قد  
تعجد \*

ايها الكلمة. بدمك نشفت الدماء الطامة  
المسفوكة. وطهرت طبيعة البشر من دنس  
الشروع لذلك بما اننا خلصنا. ايها القادر  
على كل شيء. نهجد عزتك \*

• شهوديات •

ان جلادة الشهداء المستحق المديح بالحقيقة.  
قد غلبت الوحوش الضارية. واخضعت طبيعة  
النار. بندا النعمة الالهية. وسكنت اضطراب  
الاحاد. والشرك العنيف \*

بامطار دماكم نشفت امطار الضلالة. وسكبتم  
في العالم امطار الاشقية. وطرتم لهيب الكفر  
والالام. ايها الشهداء. فمن ثم نطوبكم \*

• صليبية •

لما نظرت اليك النقية التي لم تجرب زواجاً.  
في حين الامك. ليس لك منظر ولا جال.  
ايها البهي في الحسن. وجمال المومنين. ولولت  
كلامها. وبشوق مجدتك \*

• قانون السيدة. الارس ذاته •

ايها العذراء الطاهرة سرح. الممتلية نعمة  
العجبة. يامسبة الفرح الالهي. امنحي النعم  
الالهية للذين يسبحونك. لكبما نقدم لك  
تسجعة الشكر \*

يا لاسرارك يا والد الله الاله. لانك ظهرت  
سيدة المخلوقات. حاملة على ساعدك.  
الذي لا تتجاسر اجناد المليك ان تتغرس به.  
لذلك نطوبك \*

ان جنس البشر كله. حكم عليه بفساد الموت.  
لاجل مذاقة الام الاولى من العود. الا انه  
بواسطتك دعي ثانياً ايها النقية. بما انك  
ولدت الحيوة الغير الفاسدة \*

• الاودية الثالثة. ارس •

• اياك يامن علقت الارض باسرها على  
• المياه من غير عمد. لما رأت الخليقة في  
• الجاجلة معلقاً. شملتها دهشة عظيمة. فليس  
• قدوس سواك يارب. يا محب البشر \*

• طروباريت •

اياك يامن علقت الارض باسرها على المياه  
من غير عمد. لما عاينت الشمس على عود  
الصليب مرفوعاً. ومطعوناً في جنبك اظلمت.  
اذ عرفت انك استنارة الكل \*

لقد جرح بهسا ميرك يا طوبل الاناة. العدو  
الفاعل الشر الذي جرح ادم قدنهما في الفردوس.  
ولبت غير مشفي الى الدهر. واما نحن المومنين.  
فصادفنا الصحة من جراحاتنا \*

المستغرب البديع. الذي احتملته لوفور  
تحنك \*



• ابرشمن للصليب •

ان صليبك يارب. هو حياة ونصر لشعبك.  
وعليه اناكلنا ورجاؤنا. فايك يا الالهنا الذي  
صلبت بالجسد. نسبح فارحنا \*

ان صليبك يارب. فتح الفردوس للجنس  
البشر. وانقذنا من الفساد. فايك يا الالهنا  
الذي صلبت بالجسد. نسبح فارحنا \*

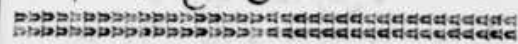
• عبودية •

ايها الرب. ان شهداءك لم ينكروك ابدا.  
ولا انتزحوا عن وصاياك البتة. فبشفاعتهم  
ارجنا \*

دكما كانين. صليبية.

Τριήμερος ανέστης Χριστέ.

في حين الامك كانت واقفة البتول. عند  
الخشب مع التليذ البتول. باكية وقائلة. وبلي  
كيف تأملت. ايها المسيح المانع عدم الالام للكل:



## سكر الجمعة

• في السحرية •

بعد السبخولوجيا الاولى. كالمسماطت للصليب.

• باللعن السادس •

اليوم تم القول النبوي. لاننا ما قد نسجد.  
في الموضع الذي فيه وقفت قدماك يارب.  
واذ ذقنا من عود الخلاص. نلنا العتق من الالم  
الخطية. بشفاعات والددة الاله يا محب البشر  
وحذك \*

بغرس عود صليبك فقط ايها المسيح.  
تفعلت اساسات الموت. لان الذي كان

قد ابتلعه الجحيم بشوق. اطلقه برعة. فيا ايها  
الرب القدوس ابن الله. الذي اظهرت لنا  
خلاصك. نعجذك فارحنا \*

دكما كانين. صليبية.

Ἐλπίς τοῦ κόσμου ἀγαθή.

ايتها النجاة العديمة العيب وحذك. والددة  
الاله العذراء. لما عاينت الذي تجسد من  
دمائك النقية. على الصليب معلقا باختيار.  
صرخت بدموع مرة ايتها القتالا. يا ابني الطويل  
الاناة. اسبح قدبيرك الرهيب بأسره \*

بعد السبخولوجيا الثانية. آخر.

ان صليبك يارب تقديس. لان به قد  
تحصل الاشفية للمرضى بالخطايا. فبوساطته  
نجسولك فارحنا \*

يارب. ان اليهود حكموا عليك بالموت  
يا حياة الكل. والذين اجزتهم الحجر بالعصا.  
سمروك على صليب. والذين ارضعتهم من  
الصخرة عسلا. قدّموا لك مرارة. الا انك  
احتملت كل ذلك طوعا. لكي تعتقنا من  
عبودية العدو. يارب العجذ لك \*

دكما كانين. صليبية.

Ἐλπίς τοῦ κόσμου ἀγαθή.

لما كانت واقفة عند الصليب. البتول وام  
الذي تجسد منها بغبر ألم. بما يفوق العقل.  
تفتت باكية كالامهات. لا استطيع ان انظر  
معلقا ميتا. ايها المانع السممة للذين على  
لارض. يا ابني والهي \*

بعد السبخولوجيا الثالثة. آخر.

Ἐλπίς τοῦ κόσμου ἀγαθή.

ايها الصليب. طارد الجن وطبيب المرضى.  
وقوة المومنين وحافظهم. وغلبة الملوك. وفخر  
المستقيمي الراي بالحقيقة. كن لنا حرزا وسورا  
وحافظا. ياعود مبارك \*

لقد احتملت اللطمات والصلب. والتعبير  
يا طويل الاناة. مريدًا ان تنقذنا جميعًا من يد  
الضال. وصبرت على كل ذلك. يا سطي  
الحياة وحدك الفائق الصلاح.

لقد صعدت على الصليب ايها الراعي.  
ومددت يدك هاتقًا. تعالوا الي ايها الناس  
المظلومون في الطغيان فاستنبروا. لاني انا هو  
النور. فاعبد لك يا مانح الضياء وحدك.

• أحرر السيدة •  
H ἀπεγνωσμένη.

ايته العذراء قوتي نفسي. المنحنية تحت  
ثقل الزلات الصعبة الحمل. والمنكبة الى اسفل.  
لانك انت بالدالة الوالدية تقنعين المخلص  
ان يقوم المتهمين. فاسالك ان يمتزي  
بوساطتك صك خطاياي. لاجل عظيم  
رحمتك.

انظري الي انا المقضي علي بالزلات.  
والمادس بالانام. الذي ازدرت باواسر الله.  
ولا تطرحيني من قدام وجهك. لانك انت  
يا والدة الاله رجائي وشفيعي. لذلك اصغي  
الي طلباتي. وطهريني من كل دنس. لاجل  
عظيم رحمتك.

افتحي لي باب التوبة يا ذات كل قدس.  
واعطيني ينابيع دموع. وامسحيني تخشعًا وعقلًا  
عفيفًا. لانني اياك ادعو شفيعًا ثابتة. ومليك  
وضعت كل انكالي. فلا تقصيني خازيًا. لكن  
اقبليني وخلصيني ايته السيئة. لاجل عظيم  
رحمتك.

• دكسا كاني. صليبية •

Τριήμερος ἀνάστας Χριστέ.

لما ابصرتك النقية على الصليب مسمرًا  
هتفت قايلة. يا ابني والاهي. ما هذا المسموع

العذراء النقية. لانك ولدت بالجسد احد  
الثالوث. المسيح معطي الحياة. لخلاص نفوسنا.

• • •

• في القداس •

• الكارزمني •

اذكرني يا الهي ومخلصي. اذا اتيت في  
ملكوتك. وخلصني بما انك وحدك محب  
البشر.

كمثل سحب امطرتم في العالم مياه المعرفة  
الالهية. يا رسل الرب المستنيرين.

كمثل شعاعات سربة طفم في العالم. ايها  
الرسل العبيدون. فانزتم جنس البشر بالانيمان.  
• شهودية •

لنار العقوبات سارستم. وللنداء الالهية  
والنياح من الله اقبلتم. ايها الشهداء.

• دكسا •

مسجد ايها المومنون للثالوث المقدس  
الشريف. وباتفاق الاصوات نهتق. خلاصنا  
جميعنا بطلبات رسلك.

يا والدة الاله. يا من ولدت بكلمة المساوي  
للآب في اللازلية. بما يفوق الوصف. اليه  
توسلي ان يخلص نفوسنا.

• • •

## عَشِيَّةُ الْخَمِيسِ

• على كبرية اكرركصا. شيشيرات بروصوميات للصليب •

• بالاسن السادس •

Τριήμερος ἀνάστας Χριστέ.

يا محب البشر الطويل الاناة. الهي الراؤف  
الجزيل الرحمة. كيف احتملت الذبح والموت  
على الخشبة. من اجل جنس البشر. فاعبد  
لتعطفتك.

ثاوثوكيون .

نسبحك يا والدك لاله العذراء . لان بك  
اخذت اللعنة . ووردت البركة لجميع العارفين .  
انك وحدك ام الهنا البتول . التي لم تجرب  
رجلاً \*

• لاودية التاسعة . ارس •

• ان لاله الغير الممكن ان تعينه البشر . ولا  
• تجسر طغيات المليك ان تنظر اليه . بك  
• ايتها النقية اري للبشر كلمة متجسداً . فلهذا  
• نعظمه مع الاجناد العلوية . واياك تغبط \*

• طوباريات •

كرزتم في كل العالم بالاله . الذي فاض  
البشر . واليه الطبيعة المايئة . باتحاده الذي بغير  
قياس . فاعتقم الكل من طغيان الكفر . لذلك  
نغبطكم دائماً . ايها الرسل الالهيون \*

لقد رسمتم لام المسيح . بالام اجسادكم  
المتخلقة ايها الرسل . فاميتوا لام جسدي .  
واحيوا نفسي الضعيفة العاطبة والميئة \*

صبري طريقاً . وارشدني الى سبل وصاياك  
الطاهرة يا محب البشر . انا الساقط في حفرة  
الخطايا . والتايه والمدنف . والمائل الى الطرق  
الشريرة •

ثاوثوكيون .

مصاف المليك . وروساء المليك والسلاطين .  
والقوات والرباسات والارباب . والشاروبيم  
والسارافيم والكراسي . ورط رسلك ايها المسيح  
مع والدتك . يتوسلون اليك ايها الملك .  
فخلص عبيدك \*

• قانون القديس نيقولاوس . ارس •

• يامن بالملك قبلت الفرح . وولدت الخالق  
• بعينه ايتها العذراء . خلصي الذين يعظمونك •

• طوباريات •

يا جمال الكهنة ونبوع العجايب . توسل الى

لاله المحب البشر . لكي نصادف صفح  
الخطايا \*

كما انقذت المقيدين قدتها من الموت . هكذا  
انقذنا من تجارب العمر يا نيقولاوس \*

انت في ميرا اليكيا دفنت . وتفيض الطيب  
كل حين . طارداً فتانة اللام يا نيقولاوس \*

ان حضور الخالق على الابواب . فلا تنكسلي  
يا نفس . لكن اهتفي . ايها المسيح خلصني  
بطلبات نيقولاوس •

ثاوثوكيون .

يامن ولدت النور . اصني حدقتي قلبي  
الفاقد البصر . لكيما اسبحك انا الذي قد  
تخلصت بك . يا ذات كل تسبيح \*



• ابوتيجن لاينوس للرب •

ايها المسيح . لما كانوا تلاميذك قدتها  
متموجين في السفينة . هتفوا . يامعلم سلمنا فقد  
هلكنا . هكذا والان نصرخ اليك نحن طالعين .  
انقذنا من الشدايد . يا مخلصنا المحب البشر \*

يارب . ان الرسل ادركوا تارة عمق الجور  
بالشباك . وتارة علو الملكوت السامي  
بالاعتقادات . اما بالصناعة فمحصوا عن العمق  
الغير المدرك . واما بالامانة فبلغوا الى ميناء  
الغير المحصور . وكروا بابنك الازلي في العالم .  
فشفاعاتهم وطلبات جميع القديسين ارحنا \*

• شهودية •

ان الهنا الصالح . قد جعل قديسيه وقديساته  
عجبا . فافرحوا مسرورين يا كل عبيك . لانه قد  
اعد لكم الاكاليل مع ملكوته . لكن نسالكم الا  
تسوننا •

دكما كانبين . للسيدة .

Τριήμερος ἀνέστης Χριστέ.

مواعب عظيمة استحققت . يا والدك لاله

• للفتية الأبرار. ونماء الغيث الهبت ذبيحة  
• الصديق. صانعاً كل الأشياء بمشيئتك وحدها.  
• فلذلك نعليك إلى جميع الأدهار.  
• طروباريات.

فلحسم القلوب البائرة بسكة القول. وزرع  
الاعتقادات الشريفة يامعاني الله. فحصدتم  
الغخلصين. سنبلاً نماية ضعف.

نقوا بمجمل شفاعاتكم الزوان كله من عقلي.  
أيها الفلاحون الإلهيون رسل الغخلص. لكي  
أثمر سنبلاً الخلاص.

لقد أخدمتم شرور العدو. لما رقدتم رقاداً  
لايقاً بالصديقين. وحصلتم شفعا مستيقظين  
ياتلاميذ الكلمة. إلى كل الأدهار.  
• ثاوطوكيون.

يارب تجني من النار التي لا تطفأ. بشفاعة  
الانبياء والشهداء والرسل. والفتاة التي وسعتك  
في بطنها بغير وصف. التي لم تجرب خبرة  
زواج.

• قانون القديس نيقولاوس. ارس.

• ان فتيانك الأبرار في الانون مائلوا الشاروبيم.  
• وهتفوا بالتسجعة المثلث تقديسها قايلين.  
• باركوا وسبحوا وارفعوا الرب.

• طروباريات.

إلى علو السيرة الماضية سارعت محاضراً.  
كمعروف في المسكونة بأسرها. ومنيراً الذين  
في الظلام بأنواع العجايب. أيها المتوشح بالله  
نيقولاوس.

امنح النعمة الإلهية للسايرين. والمكرمين  
أيك يا نيقولاوس. وأخذ شرور الناس الأشرار  
السايرين علينا كل حين.

يامن سحقتم فمخاخ العمال بقوة الروح.  
تجني منهم بشفاعاتك ودبر حياتي. أيها المتأله  
العقل. رئيس الكهنة نيقولاوس.

• المغتصب ان يصرخ. مبارك انت يا الله  
• اباينا.

• طروباريات.

بشبكة الكلام اجتذبتكم الكل من قاع الضلالة.  
وقدمتموهم إلى الكلمة الذي صلب لاجلنا. أيها  
الرسل مرتلين له. مبارك انت يا الله اباينا.

لقد فاضتم بغير وسيط أيها الرسل. لمن ظهر  
بجسم هيوبي. واستصأنتم بأشراقاته المانحة الضياء.  
لذلك أنيروني لا هتق. مبارك انت يا الله  
• اباينا.

توسلوا إلى الراعي الصالح. أيها التلاميذ  
الإلهيون. ان يطلبني أنا التايه في جبال المعصية  
ويخلصني لا هتق بنظام. مبارك انت يا الله  
• اباينا.

• ثاوطوكيون.

مع الانبياء والرسل والشهداء. تشفعي إلى  
الذي ولدته أيتها العذراء. ان ينجيننا جميعاً  
من الشدايد. نحن الصارخين بصوته بخوف.  
مبارك انت يا الله اباينا.

• قانون القديس نيقولاوس.

• Ὁ τῶν ὁσίων σου Πατήρ.

لقد توطأت محافل الأرائقة بقوة الله.  
وخلصت الرعية من خديعتهم. أيها المغبوط  
من الله.

يامن ظهرت للسايرين في البحر. وعلت  
مدينتك وهي في الخطر. انقذني أيها الأب  
بطلباتك. من الجوع المفسد للنفس.

ثبتت بطلباتك الداعين إياك. إلى معونتهم  
أيها الأب. وهدي عاصف المجن الردي.  
• ثاوطوكيون.

ياسيئة كل البشر والدالة الإله القديسة. اجعليني  
معتوقاً من عبودية الألام بشفاعاتك.  
• لاودية الثامنة. ارس.

• أيها المسيح. لقد أبرزت من اللهب نداً.

• نعرفك يا كلمة الله. انك انت الاله الحقيقي.  
• الداعي ايانا من ظلمة الزلات •

• طروباريت •

يا تلاميذ الكلمة. بما انكم سلكنم جليًا. في  
الطريق المؤدية الى الحياة. بسيرة ضيقة جدًا.  
وتجارب واحزان. فلذا مهدوا سبل نفسي •  
يا رسل المسيح. مصابيح المشرق الالهي.  
انقذوني من ظلام اللازم وادلهمام اللذات.  
والتجارب والمعن. والاختباطات والشدايد •  
ايها الرسل الشخف الالهية للكلمة. توسلوا  
اليه ان يكتبني في سفر الحياة. ومزقوا صكت  
خطاياي بطلبانكم •

• ثاوطوكيون •

يا خلاصي واملي. ورجاء الكل الغير الخازية.  
خلصني انا المتوكل عليك. بطلبانك الى  
السيد. وشفاعات التلاميذ الالهيين. يا ذات  
كل تسبيح وحدك •

• قانون القديس نيقولاوس •

• O to pōs anagallōn. •

في نفس التضجيع انا مضبوط. فاجعلني  
نشطًا بطلبانك الالهية يا نيقولاوس •  
تشفع الى المسيح الخالص. يارئيس الكهنة  
نيقولاوس. ان بنقذني من العقوبات الابدية •  
خلصني بشفاعاتك من الشكوك العالمية.  
والشرور الشيطانية. يارئيس الكهنة نيقولاوس •

• ثاوطوكيون •

ان المانع ايانا الوجود. قد سكن في احشائك  
يا والد الاله. فتوسلي اليه ان يخلصنا •

• لاودية السادسة. ارس •

• ايها الجزيل الرحمة. مذاريت بحر العمر مرتفعًا  
• من عواصف التجارب. بادرت الى ميناء  
• الهادي هاتفاً. اصعد من الفساد حيائي •

• طروباريت •

كالراح مكتوبة سن الله. حوسبت في نفوسكم  
بغير ممين فرايض الروح. ايها المجيدون. التي  
بها ابطلتم الناموس الحرفي. وخلصتم العالم •  
ايتمها النفس الخاطية. المتعبدة للعبادات  
الشريرة بعدم عقل. ارجعي من تصرفك. واعتقي  
الى الاله الرؤوف. خلصني ايها الكلمة بطلبات  
رسلك •

رتبي مع اغنامك عن ميامنك. في مجيئك  
الرهيب المفرع. بطلبات الكارزين الالهيين.  
خرافك المختارين. ايها الحمل البري من  
الشر. الذي خُصيت عن الكل •

• ثاوطوكيون •

نصافى الخدام الغير المتجسمين تشفع اليك.  
وربط التلاميذ يتوسل نحوك. يا ابن الله الذي  
قبل الازل. بطلبات والدتك. هب لشعبك  
مراجك •

• قانون القديس نيقولاوس. ارس •

• حوت الخطية قد ابتلعني. فاليك اعرج  
• يارب. فكما انقذت النبي. انقذني من  
• الفساد •

• طروباريت •

لقد اقتنتك البرايا كوكبًا عقليًا يا نيقولاوس.  
فتستنير بشعاعات مجايبك التي لا تحصى •  
يا شفيعا للمسارعين اليك لا يغفل. يا نيقولاوس  
انقذني من نوم الكسل الصعب جدًا •  
ايها الحكيم. كما انقذت الذين اوشكوا ان  
يموتوا ظلمًا. هكذا لان انقذني من الزلات  
الصادرة مني •

• ثاوطوكيون •

ايتمها العذراء النقية. المتهتلة نعمة وحدك.  
عينيني انا المعذب في خطوب العمر دائيًا •

• لاودية السابعة. ارس •

• ان الملك قد صير الاتون مفيضًا نداء. للفتية  
• الابرار. ومحرقًا بامر الله الكلدانيين. واقنع

\* طروباريات \*

ايتها الممن الصاحبة الغير المتوجة . سلموني  
الى مينا التوبة الحقيقية الهادي . انا المخرج في  
عاصف الخطايا الصعبة \*

يانفس تنهدي . يانفس دتمي . وياقلي  
الذليل التصق بالاله الصالح . لكي ينقذك  
من العقوبات العتيدة . واللهيب الابدي \*

بما انكم حصلتم خلاصي الانام . تشفعوا  
الى الرب الغلص . لكي يخلصنا بما انه  
محب البشر . من التجارب الصعبة . ايها الرسل

المغبوطون \* لوطوكيون .

ايتها البتول الطاهرة . ايتها البتول العادمة  
العيب . اصنعي وسايل مع الرسل من اجلنا .  
لكي ننجو من التجارب . والضيقات الصعبة \*

\* قانون القديس نيقولاوس . ارس \*

Ἀρχὴν Κύριε .

ايها القديس . اشف قلبي العادم التقويم .  
المخرج من العدو الضال . متوسلاً الى الهنا المانح  
الصالحات \*

لقد سمحت منحوتات الهلاك . ياخادم  
المسيح . لذلك اتوسل اليك بايمان . ان تقصي  
عن عقلي الاشباح الردية \*

صرت بافعال البر متنسماً طيباً . وزينت  
كرسي ميرا . ايها الاب المتأله العزم . رئيس  
الكهنة نيقولاوس \* لوطوكيون .

ايتها السيئة التي لا عريس لها . ووالدة  
الاله المباركة . خلصي من كل الآفات والمعاطب .  
الذين يمدحونك يامعونة البشر وحدك \*

\* الاودية الخامسة . ارس \*

ايها الصالح اتوسل اليك . ان تضي بنورك  
. الاله . نفوس المدلجين اليك بشوق . لكي

ايها الكلمة لقد اخطأت بعرفة . فاني اغفران  
اجد في يوم القضاء . لاجل هذا اهتم اليك .  
تراءف علي انا المخلص . بطلبات رسلك \*

يا من مائتكم لام المسيح الخلاصية . اشفوا  
الام نفسي المزمدة السيئة . بما انكم اطباء ايها  
الرسل المجيدون \* لوطوكيون .

ايها المسيح اخطأت اليك . فبطلبات رسلك  
ووالدتك . ايها الاله الغلص ردي . وخلصني  
من النار الابدية \*

\* قانون القديس نيقولاوس . ارس \*

يارب ثبت ووطد فكر نفسي . على صخرة  
. اسانئك الصلدة . لانك انت لي ايها  
الصالح . ملجأ وعصدة \*

\* طروباريات \*

انك غلبة على الالام المفسدة للنفوس .  
يانيقولاوس المغبوط . فانقذنا بصلواتك . نحن  
المسيبين دائماً منها بشدة \*

لقد امت اعضا الجسد بالامساك . والى  
الحياة الخالدة انتقلت . فتشفع فينا ايها الحكيم .  
لكي ننالها نحن المادحين اياك بفرح وسرور \*

يارئيس الكهنة نيقولاوس . لا تنقر مطلعاً علينا  
من اعلى السموات . مقصياً عنا كل مصاعب  
العمر . بطلباتك الى الله \*

لوطوكيون .

توسلي الى المنقذ . ان يخلصنا حل الزلات  
ايتها النقية الطاهرة . وشتي الظلام عن انفسنا  
بشفاعتك \*

\* الاودية الرابعة . ارس \*

ان الكنيسة الموقرة . ترتل كما يليق بالله .  
معينة للرب بضمير نقي وصارخة . المسيح  
. قوتي وربي والهي \*

ولدت صانع الكل. ولادة يمتنع النطق بها.  
ويحتجز نعتها. ابتغلي الى صلاحه دائماً. مع  
الرسل لا طهار. ان ينقذنا من الالام. ونخلصنا  
غفران الخطايا \*

بعد النيجولوجيا الثالثة. أخر.

بمقصة لايمان الالهي. اجتاج الصيادون  
للطفيان. واجتذبوا الكل من قعر الخطية. وجعلوهم  
حسبي العبادة نحو الله. ومعظمين اياه \*

\* شهودية \*

ان تذكر قديسك يارب. قد ظهر كالفرسوس  
في عدن. لان به تتهيج الخليقة باسرها. ونخلصنا  
بطلباتهم السلامة والرحمة العظمى \*

دكما كاتين. للسيدة.

اذا ما وقفنا في هيكل قدسك. نحسب اننا  
في السماء واقفين. يام الاله الباب السماوي.  
افتحي لنا باب رحمتك \*

\* قانون للرسل القديسين \*

\* بالحن السادس. الاودية الاولى. ارس \*

ان اسراييل لما سلك بقدميه في اللجة.  
كانه على اليبس. وعان فرعون المضطهد.  
غرباً صرخ. نسبح لله تسبيح الطفر \*

\* طروباريات \*

بما انكم نشأتم من العالم. ايها الناطقون  
بالالهيات. اضنونا باسراقا تكم النورانية. ومن  
ظلام الالام وضباب التجارب. اعتقونا ايها  
المغبوطون من الله \*

الروح الشريف الموقر. اقامكم روساً على  
كل الارض يا تلاميذ الرب. لذلك غلبتم روساً  
الهواء. وانقذتم المومنين \*

من النار الغير الهيولية. توقدتم مثل الجمر

اللامع ايها الحكماء. فاحرقوا مادة الاي. والى  
نور عدم الالام والحياة ارشدوني \*

ثاوطوكيون.

ايها الرب يسوع ملك الكل. بشفاعة  
الرسل والانبياء والشهداء. والطاهرة. والدتك  
النقية. تخن على شعب خاطي \*

\* قانون القديس نيقولاوس \*

Ο αἰσθητός Παράς.

بما انك في السموات ساكن بفرح. ايها  
الاب الحكم. شئت بوساطتك كل حزن.  
من قلوب الذين على الارض. بايمان  
واتفاق الاصوات يسبحونك \*

قونا على الالام المضرة. وعلى الاعداء  
المفسدين. وعلى شرور المضل باسرها. وايدنا  
نحن المسارعين الى كفك المقدس بايمان.  
ايها الاب نيقولاوس \*

طببنا نحن المتجرحين من نبل الغير  
المنظورين. بمرهم شفاعتك يا نيقولاوس. لكي  
اذا تعافينا نتخطى طرق الرب \*

ثاوطوكيون.

الابن المساوي في عدم لا ابتداء للاب. في  
آخر الازمان سكن بارادته في احشائك. يا والد  
لاله. لتجديدنا نحن المومنين. لذلك نسبحك \*

\* لاودية الثالثة. ارس \*

ليس قدوس مثلك ايها الرب الهى. يامن  
رفعت قرن المومنين بك ايها الصالح. وثبتنا  
على صخرة الاعتراف بك \*

\* طروباريات \*

ورود الروح الالهى الرهيب. سبك ألسنتكم  
كالذهب في الكون وبكم جدد البشر. وارشدكم  
الى الحياة بعد ان تهشموا. ايها الرسل  
المجيدون \*

المينة ثمرة الحياة. اليك تنضرع ايها السيد.  
ان تتوسلي مع الرسل لاطهار جميع القديسين.  
ان ترحم نفوسنا \*

## سكرو الخسيس

\* في السحرية \*

بعد السبحولوجيا الاولى. كاتسماطت للرسل.

\* بالحق السادس \*

ايها الغخلص. كما حضرت في وسط تلاميذك.  
ومنحتهم سلاماً. كذلك هلم الينا وخلصنا \*

Ελπίς του κόσμου αγαθή.

مثل النور ارسلتم على الارض. فانتم اكل  
بحكمة تعاليمكم. وباعتقادكم الالهية طردتم  
كثرة الالهة المظلمة. واشرقتم استنارة النالوث.  
وخلصتم الشعوب الكثيرة. من الضلالة العمي.  
لا ضو فيها. يارسل الغخلص \*

دكسا كانين. للسيدة.

افتحي لنا باب النجس باوالة الاله المباركة  
لانا باتكالنا عليك لا نجيب. وبك نخلص من  
كل المحن. لانك انت خلاص لخمس المسيحيين \*

بعد السبحولوجيا الثانية. آخر.

ان تذكر رسلك يارب. قد ظهر كالفردوس  
في عدن. لان به تبتهم المسكونة. اذلك امنحنا  
بطلباتهم. السلامة والرحمة العظمى \*

ان الرسل الاتني عشر يارب. ظهوروا على  
الارض. كشمس ذات اثني عشر نوراً. لان بهم  
اذبلت ضرر الضلالة. وبهم انرت نفوس عبيدك.  
فبهم خلصنا ايها المختن \*

دكسا كانين. لوطوكيون.

Ελπίς του κόσμου.

ايها السيدة القديسة. النقية ام الهنا. يامن

الحكيم لكي انظر بنقاوة. الى الراوف المانح  
النور \*

ايها القديس. انقذني من الاعداء الطالبين  
ان يصروني. بما ان لك دالة عند الله يارئيس  
الكهنة. وخلصني من آفات. ومن رجال  
الدما ونجني \*

نحن بمانة اقتنيك يارئيس الكهنة. مينا  
صاحياً. وسوراً لا يحارب. وبرجاً حصيناً.  
وباباً للتوبة. ومرشداً اميناً ومناضلاً \*

دكسا كانين. لوطوكيون.

بمولد العذراء الذي بغير نفاس. صارت  
لنا مواهب عظيمة بايضاح. لان الاله جدد  
طبيعتنا المنفسدة قديماً. واعاد جبلة البشر \*

\*\*\*

\* ابوسين للرسل \*

ايها المسيح. لما كانت تلاميذك قديماً.  
متموجين في السفينة هتفوا. يامعلم سلنا فقد  
هلكنا. هكذا والان نصرخ اليك طالبين.  
انقذنا من الشدايد يا مخلصنا المحب البشر \*

يارب ان الرسل. ادركوا تارة عمق الجور  
بالشباك. وتارة علو الملكوت السامي  
بالامتقادات. اما بالصناعة. ففحصوا عن  
العمق الغير المدرك. واما بالامانة. فبلغوا الى  
ميناك الغير المحصور. وكرزوا بابنك الازلي  
في العالم. فبشفاعتهم وطلبات جميع القديسين  
ارجنا \*

\* شهودية \*

ان صليبك الكريم يارب. قد صار للشهداء  
سلاحاً غير مقهور لانهم مذ ابصروا الموت  
الموضوع امامهم. وسبقوا فعانوا الحياة العتيده.  
كانوا يتأيّدون بالرجاء بك. فبطلباتهم ارجنا \*

دكسا كانين. للسيدة.

ياوالة الاله. انت هي الكرمه الحقانية.

## عَشِيَّةُ الْارْبَعَا

على كيريه اكر كصا. شيشيرات بروصويسات الرسل.

• باللعن السادس •

Ὁλην ἀποθήμενοι.

ان رسل المسيح اتخذوا قوة المعزي السماوية.  
فغلبوا مواكب الأعداء. ووثقوا الملوك. واخزوا  
الحكماء. لان الاتيين العادي الكتابية. العراة  
الفاقدية السلاح. انتصبوا التحيات. ويقول النعمة  
صنعوا الايات والجرايح. فجعلوا الامم مطيعين  
الى المسيح. وقد يتشفعون بدالة. من اجل  
نفوسنا.

اليك اشتاق تلاميذك الكلي شرفهم. وكفروا  
بانفسهم وجلوا الصليب. وتبعوك بنشاط  
خاضعين لامرك. وتركوا الارض. وورثوا  
السموات. وردوا الامم الى معرفتك الحقيقية.  
والان فقد صاروا خاضعين لكل شيء. وقد  
يتشفعون بدالة الى المسيح من اجل نفوسنا.  
كل عمري اجزته في الالهال. ايها الفائق  
الصلاح. وقد ادركني الانقضاء. وانا الشقي  
عادم الثمر. حاسلاً فقط الان اجمال الافعال.  
الشريعة العسرة الحمل. فاسالك ان تشمتها  
عني يا محب البشر. بخن مراحمك. وتحنني  
تخشعاً ورجعة للخلاص. بشفاعة رسلك الالهية  
الحسنة القبول. الذين اقدمهم الى الاستشفاع.  
مع والدتك ايها الاله.

• الخر للقدس نيقولاوس •

Τριήμερος ἀνάστης Χριστέ.

يانيقولاوس المغيوط. لك اسجد ومنك  
اطلب. فتراف علي. وانر حدقتي نفسي ايها

نحن المسلمين بالصليب نتجند بازاء العدو.  
ولا نجزع من حيله ومكائمه. لان المتكبر دحض  
وأبسد. بقوة المسيح المستمر على العود.

• يهودية •

ان تذكر الشهداء هو بهجة للخافي الرب.  
لانهم جاهدوا لاجل المسيح. فانخذوا منه  
الاكالايل. والان يتشفعون بدالة من اجل  
نفوسنا.

• دكسا كنين. صليبية •

ان الكلية النقاوة. لما شاهدتك على  
الصليب معلماً. هفت نادبة بنحيب الامهات.  
يا ابني والهي. ولدي الكلي الخلاوة. كيف  
تحمل الام المهانة.

• دكسا •

• في القديس •

• الكارزى •

اذكرني يا الهي ومخلصي. اذا اتيت في  
ملكوتك. وخلصني بما انك وحدك محب  
البشر.

ارتفعت على الصليب طايماً. فانتشلت  
الساقطين في عمق الشرور. يا جزيل الرحمة  
وحديث.

الارض تزلزلت. والشمس اظلمت. عندما  
شاهدك يا شمس العدل. متألماً على الصليب  
باختيارك.

• يهودية •

ايها المجاهدون. بما انكم شاركن الام  
السيد. قد ساهمت ايضاً انواره الالهية. وتالهم  
بالمشاركة.

• دكسا •

ارفعني من عمق الخطية. ايها المسيح احد  
الثالوث. يا من احتملت التهجيم طوعاً.

• كنين صليبية •

لما وقفت عند الصليب. وعانيت ابنك  
متألماً طوعاً. ايها الام العذراء. سبحت وعظمت.

\* قانون السيدة . لارس ذاته \*

اني افعل القبيح انا الشقي . من غير ان  
اريد ذلك . بما انني تعبدت للعادة التي عبدتني  
للعبيد الاشرار . الذين زلوا عن الله . فيايتها  
السيدة العذراء . اظهري حراً \*

بما انك ولدت عنقوداً من غير فلاحه . الذي  
انسع لكل خمر الخلاص . امنحيني العفة انا المظلم  
من سكر الخطية المرة . ايتها السيدة العذراء .  
وخلصيني \*

ايها السيد . لا توقفني في ساعة القضاء مع  
الغاصوبين انا الغصوم . لكن اقبل تنهدي  
اليسير . وخلصني ايها الراوف الخنون . بطلبات  
والدتك \*

\* لاودية التاسعة . ارس \*

ان لاله الغير الممكن ان تعينه البشر . ولا  
تجسر طغيات الملكية ان تنظر اليه . بك ايتها  
النقية قد اري للبشر . كلمة متجسداً . فلهذا  
نعظمه مع الاجناد العلوية . واياك نقبط \*

\* طروباريات \*

بما انك رب الفصول والازمنة . ارتفعت  
على الصليب في وسط الارض . نصف النهار  
ياطويل الاناة . فقومت الساقط بفساد الثمر .  
في وسط الفردوس \*

ان الصليب قد غرس . والمغتصب اقتبل في  
نفسه جراحات عضالة . والمقيدين أطلقوا من  
الفساد . والمعرفة انغرست في جميع البشر . والعدو  
أبيد . والبرايا كلها امتلأت فرحاً \*

\* شهوديات \*

ياشهداء الرب . ان الارض اتحدت بالسموات .  
لمّا خشي المسيح مصلوباً . واجتذب جماهيركم  
التي احتملت العذابات الكثيرة . وتلاّت  
لامعة مع جماهير الخدام الالهيين \*

ياشهداء الرب . لمّا تلاّت بالنور الفاقد  
الهيولي . حصلتم الهة بالوضع . قاطنين مظال  
الابكار . ومستوعبين العبد لا بدى . لذلك  
كدين واجب نحن المومنين نمدحكم \*

ملبية .

ان البرية من العيب . انتخبت كالاسهات  
هاتفقة . لقد ولدتك ولادة رهيبة . ايها السيد  
الطويل الاناة . يامن نظرت البرية مصلوباً  
على عود بارادته فرعبت . فنعظمها \*

\* قانون السيدة . لارس ذاته \*

ايها المسيح تراءى عليّ وخلصني انا الذي  
توطأت وحدي نواميسك الغلصة . بعدم  
عقل . وتعبدت للمعصية الردية . وحصلت مداناً  
يا فاني الصلاح . بطلبات والدتك النقية \*

ايها السيد المنعم عليها . صيري لي مينا  
هادياً . انا العاطب في مهاول التجارب . وسكني  
ثموج لابي . ونشقي لمج خطايي . لكي كدين  
واجب استجلك . يا ذات كل تسبيح \*

ايتها العذراء . اوضحني لي طريقاً مستقيماً .  
به استطيع ان اصادف الباب . المؤدي الى  
الملكووت العلوي . الى مساكن الفردوس الالهية .  
والى الغبطة الابدية الحقيقية \*

ان جند المهداء . ومجفل الابرار وروساء  
الكهنة الصديقون . والانبياء والرسل . وطغيات  
الملكية القديسين . مع والدتك يتضرعون اليك .  
فخلصنا وتراءى علينا ايها المسيح . بما انك  
جزيل الرحمة \*

\*\*\*

\* ابوشينس الابنوس للصليب \*

على الصليب وضعت رجائي . وبه افتخر  
هاتفاً . ايها الرب المحب البشر . احطم تجبر  
الذين لا يعترفون . بانك اله وانسان \*

• المغتصب ان يصرخ. مبارك انت يا اله  
• ابائنا •

• طروباريات •

لما طمست وعُلقت على الخشبة. ايها  
المقتدر. ضربت الثمين النافع السم. واقصيت  
شروبه. وانرت الكل ليهتفوا. مبارك انت  
يا اله ابائنا •

بمذاقة العود صادف الموت. ادم للانسان  
الاول. واما الانسان الثاني اعني المسيح.  
لما مات عليه. فمحننا الحياة الغير المايته.  
وامات العدو الجزيل المكر والحيل •

• شهوديات •

ايها الشهداء لقد تقدمتم الى الرب. بصبركم  
على شقا العقوبات. ووقفتم على صخرة  
الامانة الراسخة. وعرقلتم كل شرور العدو الردي  
السجعة. بالناية الالهية •  
لقد تلالأتم بالاوجاع ابهى من الشمس.  
ايها المجاهدون. وحلتم كل سلاطين الظلام.  
ها تفمن الى المسيح. مبارك انت يا اله ابائنا •  
صليبية.

ان البتول قالت مخوك. يا ولدي الغير  
المستحيل بلاهوته. كيف لما عُلقت على  
الصليب. عيرت البرايا كلها. واذا ابصرتك  
هكذا انتخب. منذهلة من تدبيرك الرهيب •  
• قانون السيدة. لارمس ذاته •

يا من الالهت طبيعة الجد الاول. بمولدك  
الفائق الطبع. اجعليني بهما لحتك الوالدية  
مختصا به. انا الذي اخطأت بها هو خارج  
عن الطبع. وممرت لاله الصالح بالطبع •  
طهرى قلبي النافع مجاري الخطايا الفايضة  
في كل يوم. يا من انبعث للمؤمنين مياه الخلاص.

لأرتل بنظام. مباركة انت يا من ولدت لاله  
بالجسد •

حصلت على الارض سما لخالق السماء  
والارض. فاليه توسلي ان ينقذني من الشرور  
التي على الارض. ويجعلني مشاركا للصالحات  
التي في السموات. يا والد لاله •  
• لاودية الثامنة. ارمس •

• ايها المسيح. لقد ابرزت من اللهيب ندا •  
• للفتية الابرار. ونماء الغيث الهبت ذبيحة  
• الصديق. صانعاً كل الاشياء بمشيئتك وحدها.  
• فلذلك نعليك الى جميع الادهار •

• طروباريات •

انت اذلت الشيطان المتكبر ايها السيد.  
لما ارتفعت على الخشبة بقلب وديع. ايها  
لاله المتعالى. وادم الدليل بالالام. رفعته ايها  
المرائف •

لقد حوّلت مرارة العود. لما سمرت على  
العود. وذقت المرارة ايها السيد حلوة الكل.  
والحياة ذات الاقنوم. نورنا وخلصنا •

• شهوديات •

لم تخسوا للمخوقات ركبة. ايها الشهداء  
الكلية المديح. بل دجتم كخراف نقية. وحطمت  
قوة الشرير. معلين المسيح الى الادهار •  
ظهرتم هياكل للروح المحي ايها الشهداء.  
ولهياكل الاصنام دحضتم. والى الهيكل السموي  
ارتفعتن. مسبحين المسيح الى الادهار •

• لاوطوكيون •

ان يعقوب تقدم فابصرك سلماً ايها البتول.  
مصعة ايانا الى علو السماء. نحن الساقطين  
في عمق الشرور. لذلك ايها النقية نسجك  
الى الادهار •

الذي تألم بالجسد. مزينين بمجراحات المسيح  
الشريفة. ولاسمن الاكاليل. طالبين لنا حل  
الخطايا \*

لما تألمت ايها المجاهدون. العبد الذي  
فالك. والحياة والسرور الحقيقي. احتملت كل  
عواصف الالام. ما يدين بالام السيد \*

صليبة.

ان والدة الاله كانت تقول وهي باكية ايها  
المسيح. ان بطني وسعك ايها الغير الموسوع  
وولدتك بغير انماض ولا طلق. واما  
الان فقد اتوجع عند صلبك \*

\* قانون السيدة. الارس ذاته \*

بما انك استلكت مولدا غريبا ايها العذراء.  
اجعليني مختصا بالاله الراوف بوساطتك.  
اذ قد تقربت منه بالخطايا. وغريني منها \*

ان دانيال ابصر كقدما. كجبل منير  
بشعاعات البتولية. الذي منه قطع حجر ايها  
النقية. وسحق منحوتات الضلالة بقوة  
اللاهوت \*

في الطرق للصوعية نفسي متجرحه. وانا  
بين ميت وحي في طريق العمر. ومشرف  
على الخطر. فافتقدني ايها الكلمة. بطلبات  
والدتك \*

\* لاودية السادسة. ارس \*

ايها الجزيل الرحمة. مذرايت بحر العمر.  
مرتعا من عواصف التجارب. بادرت الى  
ميناء الهادي هاتفا. اصعد من الفساد  
حياتي \*

\* طوباريات \*

لقد تكلمت باكليل الشوك ياطويل الاناة.  
فقطعت اشواك الامنا. وطعن جنبك بحربة.  
فامت الشعبان الكثير الحيل. الذي جعلنا  
ما بين قديما \*

علقت على الخشبة. فحطمت قوة العدو  
ايها السيد. وقبلت لكمة. فامتقتني من  
عبوديته المرة. فاسبح طول انا لك ايها المتراف \*

\* شهوديات \*

ان المجاهدين تسلموا بالصليب. فنقضوا  
اسوار الضلالة الشريرة. والى المدينة العلوية  
انتقلوا. متزينين باكاليل الغلبة. فلذلك  
نغبطهم \*

لقد قدمتم ذواتكم. الى علو الاستشهاد  
الشريف ايها القديسون. فاسقطتم الى الارض  
ترفعات المعاند الشريرة. وقبلتم الاكاليل من  
العلاء \*

صليبة.

ان السيدة الكلية النقاوة. انتخبت نادبة  
كلامها وقالت. كيف ارتفع على الصليب  
شعاع الاب. المنير البرايا كلها. والمهيد عنصر  
الظلام \*

\* قانون السيدة. الارس ذاته \*

ايها العصا المكرمة. التي افرغت لنا الرب  
عود الحياة. نقى نفسي الذليلة المفرعة الافكار  
المفسدة. وطهرتها بصليب ابك \*

اصعدني من وحش الخطية. كما اصعدت  
يونان من بطن الحوت. بطلبات النقية التي  
وسعتك في احشائها. يا من انت بطبيعتك  
غير موسوع. ايها الكلمة الجزيل الرحمة \*

ايها السيد. قد تكاثرت زلاقي الشريرة. اكثر  
من رمل البحر. فبما ان لك لجة الرافات  
الكثيرة. ردي ايها الكلمة وخلصني. بطلبات  
والدتك \*

\* لاودية السابعة. ارس \*

ان الملك قد صبر الانون مقيضا ندا للفتية  
الابرار. ومحرقا بامر الله الكلدانيين. واقع

من جميع البشر فكيف الان لما صُلبت ايها  
المسيح. ليس لك جلال \*

\* قانون السيدة . الارس ذاته \*

يا مَنْ انت وحدك شفق بالطبع. الذي  
لتخفن مراحمك. اهرقت دمك على الصليب  
من اجلي. ايها الكلمة. بشفاة التي ولدتك.  
تراف علي وخلصني \*

صرت هيكلًا لله بمعرفة الله. الا اني زلقت  
الى الالام السيئة باختيار. لذلك اتوسل اليك  
يا هيكل الله. ايتها السيئة. ان تعينيني \*

يا جلة الرب المنتخبة. اجعليني وارثًا للتحد  
السموي. انا المسارع الى سترك الالهي.  
كالي خدر سوفر. والمكرم اياك على الدوام \*

\* الاودية الرابعة. ارس \*

. ان الكنيسة الموقرة. ترتل كما يليق بالله. معية  
للب رب بضمير نقي وصارخة . المسيح قوتي  
ورب والهي \*

\* طروباريات \*

لما راتك الشمس على الصليب مهتدًا  
على عود. اظلمت بخوف. والجللة اطلقت  
من الظلام. والعدو قيّد. والضلالة انحلت \*

ان الشعب المتعدي الشريعة. ربط يديك  
ايها الخالص. فاما قيّدون اطلقوا من القيود الغير  
المنفكة. ايها المسيح الشمس التي لا تغرب.

فكل البرايا تسبحك \*

\* شهوديات \*

ايها الشهداء. انكم بهجاري دماكم  
غرقتم فرعون المضطهد. المفتخر بعقل ردي  
افتخارًا لا يحصى. والى الارض العقلية انتقلتم  
مبتهجين \*

باجحة الروح تطاير المجاهدون. من فخاخ  
العدو. وساروا فرحين حيث الصلاح الاول.  
والحيوة والنور الذي لا يشوبه مساء \*

صليبة.

ايتها السيئة لقد تجرّحت بحربة الالام. لما  
ابصرت المتجسد منك على الحشبة مصلوبًا.  
ومطعونًا جنبه الطاهر بالحربة لاجلنا \*

\* قانون السيدة . الارس ذاته \*

ايتها الطاهرة. بقطرات جنب ابنك طهري  
قلبي. المندّس بالردايل والالام. واضئني بنورك  
ايتها النقية \*

يا مَنْ ولدت الطريق كوني لي طريقًا مستقيمًا.  
مدخلة اياي الى سبل الخلاص. انا الزالق  
دائمًا بالضلالة الخبيثة \*

امطري قطرات التخشع في قلبي ايتها الفتاة.  
يا مَنْ ولدت ينبوع الحيوة. الذي نشف انهار  
لاي المتدفقة \*

ايتها السيئة القديسة. يا مَنْ ولدت الكلمة  
الفايق القدس. امنحني التقديس لنفسى. ومن  
التجارب المزعجة اعتلى حياقي \*

\* الاودية الخامسة . ارس \*

. ايها الصالح. اتوسل اليك ان تضني بنورك  
لالهي. نفوس المدّجين اليك بشوق. لكي  
نعرفك يا كلمة الله. انك انت الاله الحقيقي.  
الداعي ايانا من ظلمة الزلات \*

\* طروباريات \*

يا مَنْ غشيت السماء بالسحب ايها المسيح.  
لقد سهرت على الصليب عارثًا بارادتك.  
فخلعت عني عري الشرور ايها السيد. وجلجل  
البقاء ابهجتنى \*

لقد بسط على الصليب المسيح الكرامة  
الحقانية. غارسنا وحلاوة نفوسنا. قاطرًا لنا  
حلاوة. ومستاصلًا كل سكر طغيان المحارب \*

\* شهوديات \*

ان المجاهدين هم منتصبون لدى الاله.

\* قانون السيدة. لارس ذاته

بمشورة المعاند الحبيثة. ادخلت الموت الينا  
الام لاولى. لكن انت ايتها النقية ولدت الحيرة.  
الذى احيانا نحن المايتهن في الفاسد \*  
انا الساقط في الافكار السيئة. والمدنس  
بالشهوات الجسدانية. اليك التجي ايتها  
الطاهرة العذبة الدنس بالحقيقة. فكوفي لعبدك  
معينة \*

اشفي الام قلبي الصعبة يا والدة الاله. وهدي  
افكاري الردية الممتوجة. بوساطتك عند الله  
ايتها السيئة \*

\* لاودية الثالثة. ارس \*

ليس قدوس مثلك ايها الرب الهي. يامن  
رفعت قرن المؤمنين بك ايها الصالح.  
وثبتنا على صخرة الاعتراف بك \*

\* طروباريات \*

الصليب انغرس على الارض. فدحضت  
الضلالة. والخليقة توجت. وقلوب البشر المتقلقة  
من اضرار العدو. اقتبلت الامانة \*  
الشعب الظالم الفاقد العقل. حكم عليك  
بالموت. ايها البار العادل وحدك. يامن  
زكيت البشر. وانقذتهم من يد المعاند الظالمة \*

\* شهوديات \*

ان العمال الطائي. حررت كل شروعة  
وصارع القديسين. الا انه غلب. لما نظرهم  
غير مغلوبين. ومشاركين للبهاء الالهي \*  
ان مجاهدين المسيح. تغبر جبال اجسادهم  
بالعقوبات. لكن بهاء النفس اشرق باكثر  
لمعان. بهوازرة الروح القدس \*

\* صليبية \*

ان البتول قالت وهي باكية. يا ولدي. في  
حين ولادتك عرفت بك بهيئا في الحسن. افضل

اكاليل عدم الفساد. فهب لنا اللهم بطلباتهم  
الرجعة العظمى \*

\* دسكا كاتين. صليبية \*

يا والدة الاله العذراء. توسلي الى ابنك  
الذى ستمر على الصليب مختاراً. واعتق العالم  
من الضلالة. المسيح الهنا. ان يرحم نفوسنا \*  
\* قانون للصليب. تاليف ايوستف \*

\* بالاحن السادس. الاودية الاولى. ارس \*

\* ان اسرائيل لما سلك بقدمية في اللجة. كانه  
على اليبس. وعارين فرعون المصطهد غرباً  
صرخ. نسج لله تسبيح الظفر \*

\* طروباريات \*

انت لما بسطت يديك على الصليب.  
ايها السيد. احتضنت البشر البعيدين منك.  
وقدمتهم الى ابيك. بها انك ابن محبوب.  
ومساو في الجوهر \*

مثل الحمل علق على الصليب. طالباً  
خروفك الضال ايها الكلمة. فوجدته وربته  
مع قطيعك الغير الضال يا يسوع. فالعجد  
لعزتك \*

\* شهوديات \*

ان الشهداء المجاهدين المستحقين التعجب.  
لما صلبوا الى الحيرة العلوية. ماتوا في الارض.  
واحتلموا تعذيب كثيرة. وتجارب مختلفة \*  
لدى منبر الظالمين وقفتم ايها المجاهدون  
لاجل المسيح العادل في جميع الاحوال. واحتلمتم  
كل حكومة ظالمة مزكية \*

\* صليبية \*

ايتها السيدة. لقد صرخت بنحيب كالامهات.  
ايها السيد. لكيما تسبب عدم الالام لكل الذين  
من نسل ادم. احتملت الالام على الصليب.  
فلما ابصرتك لارض توجت. هكذا صرخت  
بنحيب ايتها السيئة \*

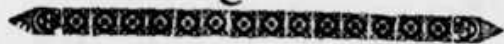
وعليه آكلنا ورجاؤنا. فايالك يا الهنا الذي  
صُلبت بالجسد نسبح. فارحنا \*  
ان صليبك يارب فتح الفردوس لجنس  
البشر. وانقذنا من الفساد. فايالك يا الهنا  
الذي صُلبت بالجسد. نسبح. فارحنا \*

\* شهودية \*

ان المجاهدين الشهداء المتديرين في السماء.  
قد جاهدوا على الارض. وصبروا على عقوبات  
غزيرة. فبشفاعتهم وطلباتهم يارب. احفظنا  
كافة \*

دكسا كاندن. صليبية.

ايها المسيح. ان التي ولدتك. لما راتك  
مصلوبًا. هتفت قايلة. ما هذا السر الغريب.  
الذي اشاهده يا ابني. كيف مت معلقًا  
بالجسد على عود. يامانع الحيوة وواهبها;



## سَكَّةُ الْارْبَعَا

\* في السحرية \*

بعد السبخولوجيا الاولى. كالمساكن للصليب.

\* بالاحسن السادس \*

بغرس عود صليبك فقط. تقلقلت اساسات  
الموت. لان الذي كان قد ابتلعه الجحيم بشوق.  
اطلقه برعة. فيا ايها الرب القدوس. الذي  
اظهرت لنا خلاصك. نعجدهك فارحنا \*  
يارب ان اليهود حكموا عليك بالموت.  
يا حيوة الكل. والذين اجزتهم الجمر بالعصا.  
سمروك على صليب. والذين ارضعتهم من  
الصخرة عسلًا. قدّموا لك مرارة. الا انك احتملت  
كل ذلك طوعًا. لكي تعتقنا من عبودية العدو.  
يارب العجده لك \*

دكسا كاندن. صليبية.

ايها المسيح. ان الفتاة الدائمة البتولية التي  
ولدتك. لما راتك مرفوعًا لاجلنا على الصليب.  
انجرحت نفسها بجرمة الغم. وبكت نايحة  
بنحيب الامهات. فبطلباتها ارحنا \*

بعد السبخولوجيا الثانية. آخر.

اليوم تم القول النبوي. لاننا ها قد نسجد.  
في الموضع الذي فيه وقفت قدماك يارب.  
واذ ذقنا من عود الخلاص. نلنا العتق من الام  
الخطية. بشفاعات والدة الاله. يامحب البشر  
وحدك \*

ان صليبك يارب تقديس. لان به قد  
تحصل الاشقية للمرضى بالخطايا. فبوساطته  
نجنو لك فارحنا \*

دكسا كاندن. صليبية.

Ελπίς του κόσμου αγαθή.

لما نظرت البتول الاله. الذي ولدته بالجسد.  
على الحشبة معلقًا ميتًا. انتخبت هاتفة يا ابني.  
اي اندهل من طول اناتك. كيف الفاسقوا  
الشريعة سمروك على الصليب كمذان. ايها  
الحاكم العادل. والسيد وحدك \*

بعد السبخولوجيا الثالثة. آخر.

Ελπίς του κόσμου αγαθή.

ان في عدن سبب العود فسادًا لاول الجبلية.  
وامّا عود الصليب في الجبلية فازهر الحيوة.  
لان شرور العدو قد ديست. وادم لما تجن  
المسيح. قد زعم ونال الفردوس صارخًا. يالك  
من عود مبارك \*

\* شهودية \*

ان القديسين قد صبروا على المكافحات  
الجهادية. واخذوا من لدنك جوايز النصر  
والغلبة. وابطلوا حيل المتعدي الشريعة. واقتبلوا

الى هناك: لكن هلمّي واسجدي. صارخة من  
عمق قلبك الى الدائمة البتولية. انضجيني بالزوفى  
فاطهر. واهليني للتحدّر بشفاعاتك. لكيما  
اعظمك \*

ببصيرة نقية تقدّم اشعيا من بعد وقال. انك  
ستلدين مبدع البرايا. ايها العذراء النقية الكلية  
الطهارة. لانك انت ظهرت وحدك منذ  
الدهر طاهرة من العيوب. لذلك ارجب اليك.  
طهري قلبي المتدنّس. واجعليني مشاركاً  
لاشراقات ابنك الالهية ايها الفتاة. واهليني  
للقوف عن ميامنه. اذا جلس كما كتب ليدين  
العالم اجمع \*

ان الزاوية وقتاً ما افرت قارورة الطيب.  
على قدميك ايها السيد. فانتعقت من كل  
افعالها. واللص ظهر ذاكراً لك فقط. وللحين  
ادخلته الى الفردوس. واسأنا الشقي. فماذا  
اصنع: اذ ليس لي طيب ولا خشوع ايضاً.  
فترافى علىّ مجانناً وارحني ايها الكلمة. بشفاعة  
والدتك الطاهرة. التي منحتها لعالمك ملجأ  
عظيماً \*

دكما كانين. صليبية.

ان والدة الاله صرخت قايلة. ان قضاء  
اسرائيل الآثمة. اوقفوك كمقضي عليه لدى  
المبر. ماثلاً لدى بيلاطوس. وقضوا عليك  
قضية مميّمة. يا قاضي الاحياء والاموات المخلص  
وبثوا القضية قبل فحص الحكومة. فوجي  
لانني انظر ذلك فانخرج. ويُقضى عليّ معك  
يارب. لذلك افضل الموت عن الحياة بالشهد.  
يا جريل الرحمة وحدك \*



\* ابرتيخ للصليب \*

ان صليبك يارب. هو حياة ونصر لشعبك.

## عشية الثلثا

على كيريه اكر كصا. شيرات بروصوبت سيديات.

\* بالحن السادس \*

Ἡ ἀπεγνωσμένη.

يا الله المريد الكل ان يخلصوا. اطلع وانظر  
الى صلافي. ولا تقص دموعي كشي باطل. لان من  
تقدّم اليك باكيًا ولم يتخلص للحين ناجياً: ومن  
يهتف اليك بجرارة ولم تسمعه حالاً: فيا ايها  
الرب السيد. انك سريع الاجابة. لخلاص  
الطالبين منك عظيم رحمتك \*

ايها المختن اقمني انا الساقط في الخطايا.  
والمتهم من اللذات. وانهضني بمودتك للبشرية.  
ولا تسمح بان اصير شمانة للجن. ولا تتركني  
غير مستحق لاسرارك. لكن اقبل قبل الانقضاء  
تنهدي ودموعي. بما انك رحوم. ومن الالام  
اعتقني \*

يا نفس نوحى قبل رحيلك. واسجدي  
للمخالق بتوبة. وقدي له دموعاً من صميم القلب.  
واصرخي الى المسيح بتخضع. اخطات اليك  
ايها الكلمة. فاقبلني انا المذنب كثيراً ولا  
ترذلني. ولا تعرض عني ايها الحاكم المقسط  
الطويل الاناة. ولا ترسلني الى النار. لاجل  
عظيم رحمتك \*

\* أنحر للسيدة \*

Ὅλην ἀποθέμενοι.

عرس الحتن السموي قد أعد. والكارزون  
يصرخون. فله تنباطين باختيارك ايها النفس  
المسودة. فبالحقيقة ان اثوابك كلها مدّسة  
بالبدخ. فكيف يا شقية انت عتيّة ان تدخل

غير مائة. في مكان عالية. متعلمين بعقول  
سامية اقوالاً فايفة من الكلمة. الذي اياه  
نعظم \* هورباريت \*

اشفى عقلي المتخرج بلذات العمر الردية. وهدي  
عني الاضطراب المزيج اياي جداً. واوضح لي  
سبل التوبة القوية. يباساق الرب \*

شهدت بين العتيقة والمجدية ايها النبي.  
فامّا الاولى فابطلت. واما الثانية فاعلنت  
نورها. فوفقنا للسلوك بها بضمير الهي. لكي  
ننجو من الظلمة الابدية \*

انتظمت مع الاجناد السموية ايها المتاله  
العقل. فمعهم توسل الى المسيح ان يخلصنا.  
نحن الذين على الارض نكرمك. في هيكلك  
الموقر. يا يوحنا السابق وصاحب الرب \*

يوم مملوء غضباً. يوم ظلام. يوجد للذين امتلكوا  
افعال الظلمة. والدينونة رهيبه. فياسابق المسيح  
الصابغ. انقذ حينئذ بشفاعتك من العماكمة  
باسرها. جميع الذين يكرسونك \*

ثاوطوكيون \*

ظهرت اوفر قدساً من الشاروبيم. بما انك  
ولدت لاله الفائق القدس. فقدسينا جميعنا.  
نحن الذين باصوات التقديس والايمان. في  
الليل والنهار نقدسك \*

دكا

ابوستيخن لاينوس. خشوعيات \*

ايها الغخلص. طبب قروح قلبي الهي قد  
نتنت. وقاحت من كثرة الخطايا. يا طبيب  
النفوس والاجساد. وامخني دموع التوبة وحل  
الذنوب. يامن يمنح في كل وقت للطالبيين.  
الصفح والغفران وارحمني \*

وجدني العدو عرياناً من الفضائل. فجرحني  
بنبل الخطية. لكن انت بما انك طبيب النفوس

والاجساد. اشفى جراحات نفسي يارب  
وارحمني \* شهودية \*

يارب. لولا ان قدسيك يكونون لنا شفعا.  
وصلاحك متشفقاً علينا. فكيف كنا ننجاس  
ان نسبحك يا مخلص. انت الذي لك تبارك  
الملئكة بغير فتور. ايها العارف ما في القلوب.  
اشفق على نفوسنا \*

دكسا كانين. السيدة \*

ليس احد يسارع محاضراً اليك. وبخني  
خازياً من قبلك. ايها البتول النقية ام لاله.  
لكن يطلب نعمة فيستمد الموهبة. بحسب ما  
يوافق طلبته \*

دكا

\* في القداس \*

\* الكارزبي \*

اذكرني يا الهي وخلصني. اذا اتيت في  
ملكوتك. وخلصني بما انك وحدك محب  
البشر \*

يامن قبلت بكاً بطرس. اقبل توبتي ايها  
المسيح. ورتبني في حزب الفخلصين \*  
يامن كرزت بالتوبة للبشر. ابتهل بان  
اتوب من النفس. يا صابغ الرب وسابقه \*

\* شهودية \*

لمزعجات اللاام احتملتم ايها العجاهدون.  
ولامراض البشر الان تشفون. لذلك نغبطكم \*

دكسا

ايها لاله المعجد من الانبياء. في ثالوث  
بسيط غير متبايل. خلصني بطلبات السابق \*  
كانين ثاوطوكيون \*

يا شفيعه ثابتة للذين في الاحزان. اتوسل  
اليك ان تعصديني. انا الممارس الام العمر.  
وتخلصيني \*

• لاودية التاسعة . ارس •

• ان الولادة لا تفسر . لان الجبل بغير زرع ولا  
• فساد . من ام غير عارفة خبرة رجل . لان  
• ولادة الاله قد جددت الطبايع . لذلك بامانة  
• مستقيمة تعظمك كل الاجيال . بها انك ايام  
• معرسة من الله • • طروباريات •

يا يسوع المحب البشر العارف ضعفنا . انت  
لبست طبيعتنا بمسرتك وتغن مراحك  
لتظهرها . فظهر نجاسة الافي الردية وقروح  
شروبي . وخلصني •

مثل الزانية اقدم لك الدموع يا محب البشر .  
وكالعشار اصرخ اليك متنهذا . اغفر لي وخلصني .  
ومثل الكنعانية اهتف . ارحمني . ومثل بطرس  
الثايب . اهتني للصفح والغفران •

• شهوديات •

لقد شابكم بالجسد . لضابط العالم العديم  
الجسد . وبصنعات جهاد انكم دحضتموه . وقبلتم  
باستحقاق اكليل الغلبة . فتوسلوا بغير فتور  
ايها القديسون . من اجل جميع الذين بامانة  
يهدونكم •

يارب . بدماء قديسيك المقدسة قدست  
الارض . واتحدث ارواحهم ايها الكلي القدس .  
كل حين مع ارواح القوات المقدسة . وبهم قد  
تقدس الذين بامانة محقق يقدسونك •

• ثاوطوكيون •

صوت الملاك تقدم لك . ايتهى المباركة  
الكلي قدسها هاتفين . افرحي يا من وسعت  
الاله الغير الموسع . افرحي يا من حلت اللغة  
وادخلت البركة . افرحي يا من فتحت باب  
الفردوس وحدك •

• قانون السابق . ارس •

• هلم يا مومنون لنتمتع بوليمة سيدي . ومايت

ظهر على الارض . وارانا سبل الخلاص . وجدد  
طبيعتنا المعتقة بالخطايا . ايتهى المباركة التي  
لا عريس لها •

• قانون السابق . ارس •

• ان الفتيان المغبوطين . مارسوا في بابل  
• الاخطار . لاجل شرايع ابائهم . ورفضوا ارامر  
• المملك . ذات الجهل والغباء . واذ كانوا  
• متحددين في النار التي لم تهضمهم . رتلوا  
• تسبيحا لايقا بالذي عضدهم هاتفين . سجدوا  
• الرب يا اعماله . وزيدوا علوه الى كل الادهار •

• طروباريات •

عاينت الروح القدس بهيئة حمامة . منحدرا  
على الكلمة عند ما كان يعتمد . واهلت لسماع  
صوت الاب قايله . هذا هو ابني المساوي لي  
في الجلسة . الذي البرايا كلها تترتل له قايله .  
سجدوا الرب يا اعماله . وعلوه الى كل الادهار •

بنار طلباتك ايها النبي . احرق قشر الام  
ذهني . وانر سراج قلبي المنطفي . لكي اذا  
عاينت نور اوامر الخالق . ارتل قايله . سجدوا  
الرب يا اعماله . وعلوه الى كل الادهار •

انا هو العبد الشقي . الذي اخذت من الله  
الوزنة لاتاجر بها . فظمرتها . فالويل لي ماذا  
اصنع . اذا اتى للمحاكمة طالبا افعال كل احد .  
لكن ادركني ايها النبي . انا الهاتق بامانة .  
سجدوا الرب يا اعماله . وعلوه الى كل الادهار •

• ثاوطوكيون •

احفظي عقلي في التواضع . ايتهى الفتاة المنعم  
عليها من الله . يا من يولدك درست تشامخ  
الجن . وارفعيني من مزبلة الافي . واشبعيني  
انما الجامع من نعمتك سرتلا . سجدوا الرب  
يا اعماله . وعلوه الى كل الادهار •

فحسن الذين بكى خلصنا من العنة الاولى  
واقطفنا ثمار البركات كلها \*

• لاودية السابقة . ارس •

• قد اخطانا واثمنا وظلمنا امامك . وما حفظنا  
• ولا صنعنا كما امرتنا . لكن لا تسلمنا الى  
• لانقضا . يا اله ابائنا • طروباريت •

تاملت رحمتك التي لا تحصى . لما اخطات  
خطايا لا تحصى . واعرف تخنك . واعلم بطول  
اناتك وطمهلك . فامنحنى اثمار التوبة يا راف .  
وخلصني \*

ايها المختن اشف الام قلبي العديمة الشفاء .  
واعطني محوديوني . وحقق عني الحمل الثقيل .  
لكيما بخشوع اجدك دائما يا اله ابائنا \*

• شهوديات •

ان العجا هدين الاطهار الالهيين . تلووا  
وقطعوا وفنوا بالنسار الهيولية . ودفعوا ما كلاً  
للاسود . ومدوا علي البكرات . ولم يحدوك  
يا الالهنا المحي اصلاً \*

انفصلتم من الجسد . لكنكم ظهرتكم غير  
منفصلين من الله . ايها الشهداء . بالاتحاد  
الاهي مع سن المجد ذاته بنا . فاليه توسلوا  
دائماً . ان يخلصنا من كل ضيقة \*

• ثاوطوكيون •

افرعت بغير زرع . الذي هو مولود من الاب  
خلوا من سيلان . ولبثت بعد الولادة عذراء . كما  
كنت قبل الولادة . لذلك تطوبت وتجدت  
بغير فتور ياطاهرة . بما انك ام لاله \*

• قانون السابق •

Oi Haiδes ev Baβυλῶνι.

بما انك صوت الكلمة . اقبل اصواتنا ايها  
الصايف . وانقذ شعبك من كل الالام . والشدايد  
والضيقات الكثيرة . والعذاب الابدي \*

باليد اشرت الى حمل الله . الراجع خطايا  
العالم دائماً . فاليه ابتهل ايها النبي . ان يترع  
زلاقي الصعبة والمزمنة . ويوهلني للحياة •  
ايته النفس . اسرع واتركي افعالك البهيمية  
المظلمة . واصرخي قايلة . ترف علي يا يسوع .  
وانقذني من حاة افعالي . بطلبات صابغك \*

• ثاوطوكيون •

ايته النقية . لقد ولدت الذي الطغمت  
السموية واقفون لديه . لما اتحد بالانام بافراط  
صلاحه . فاليه اطلي بغير فتور . ان يتراف علي  
عبيدك ياطاهرة \*

• لاودية الثامنة . ارس •

• سبجي ايته الخليفة مع كل نسمة . وباركي  
• الذي تعجد اجناد السموات . وترعب سنده  
• الشارويم والسارافيم . وارفعيه الى كل الادهار •  
• طروباريت •

تصنحت عظيم رحمتك ورافتك ايها المسيح .  
لما اخطات اكثر من داود . فمعه اصرخ هانقاً .

ارجني عاجلاً ايها الرحوم وحدك \*

انني ارجب طالباً ان تصير لي نهاية حياة .  
ولا اشتهي ان اصنع لافعلي الشريرة نهاية .  
اذ قلبي هو قاس . فتراف علي يا كلمة الله \*

• شهوديات •

كذبايح مختارة لا عيب فيها . قدستم الى  
الكلمة الوحيد . الذي ذبح طوعاً لاجلنا .  
وابطلتم كل ذبايح الشياطين لاردياء . ايها  
العجا هدون \*

لقد احتملتم بشهامة تقطيع الاعصاب .  
وتقليع الاسنان . وبترا الايدي . وجراد الاعضاء .  
وكل عذاب اخر ايها الشهداء . فستجتم المسيح  
وحك واضع الجهاد • ثاوطوكيون •

ولدت لنا عتيق الايام طفلاً جديداً . الذي

ان الشهداء ماتت اجسامهم. فاماتوا  
جميع حيّل العدو. والى الحياة التي لا تضيع  
بفرح انتقلوا. حاصلين على اكليل العبد \*  
لأوطوكيون.

ايتها الباب الغير المعبر فيه. اطلب اليك  
ان تفتحي لي ابواب التوبة الحقيقية. وتوضحي  
لي سبل الخلاص. ايتها النقية شفيعة الكل \*  
قانون السابق.

Προς σὲ ὁρῶμεθα.

صرت هيكلًا للثالوث المقدس. وهذا قد  
اجتمعنا في هيكلك الالهي. متوسلين اليك  
بامانة حارة. فانقذتنا من التجارب والاحزان.  
ايها السابق المغبوط \*

لقد تغرب عقلي من جميع الفضائل. فاليك  
اتوسل. يامن قطعت الطريق الغريبة في العمر.  
ايها السابق المغبوط. فاجعلي خصيصًا لاله  
الكل. واصلحني بالنجاح الحسن \*

يامن عمّدت في مجاري الاردن. عمق  
الخنز والمراحم. ايها النبي. نشف ينابيع  
شروبي الفايدة. وامنحني امطار الدموع  
بشفاعاتك \*

لأوطوكيون.

ايتها البتول المزيّنة بالشعاعات الالهية.  
لقد ولدت البهي بالجمال. فاليه توسلي  
دائمًا. ان ينجيننا من الفساد. نحن الذين  
بايمان وشوق نعبدك \*

• لاودية السادسة. ارس •

• صرخت من كل قلبي الى الاله الراوف.  
• فاستجاب لي من البحم السفلي. واصعد  
• من الفساد حياتي \*

• طروباريات •

لا توضحي شماتة للجن الادياء. في اليوم

الرهيب يا يسوع. ولا اسمع حينئذ صوتك  
ايها المسيح قايلًا. امضي الى نار جهنم \*  
يا يسوع. لقد غرقني عدو الصديقين الى  
عمق الزلات. فالى لجة رافتك اسارع. فاهدني  
الان الى مينا الحياة \*

• شهديات •

بسكة الاتعاب الكثيرة. فلحتم ارض النفس  
ايها الحكماء. وبذرتم فيها زرع الايمان الالهي.  
فافرعتم سبل الشهادة مضاعفًا باوضح  
البيان \*

بجحاحاتكم جرحتم الذي جرحكم. ايها  
المسلمون بالعبادة الحسنة. لذلك انتقلتم الى  
الحياة. وتشفون الان اوجاع البشر \*  
لأوطوكيون.

ظهرت هيكلًا لله يابرة من كل عيب. الذي  
فيه سكن الطاهر. وآله طبيعة البشر. وجعل  
المؤمنين هياكل لذاته بحال بديع \*

• قانون السابق. ارس •

• ان عمق الخطايا لاقصى احاط بي. وبها  
• اني لا استطيع ان احتمل التموج. اهتق  
• اليك ايها السيد مثل يونان. اصعدني من  
• الفساد \* طروباريات •

لقد ائنت كفرع من اصل ايها النبي.  
واوضحت القلوب العقيمة عن معرفة الله  
بالكلية. مثرة لتسبحة الرب \*  
سريعًا اسحق الشرب تحت اقدامنا. وقوم  
ارجلنا العقلية في طريق السلامة. بموازرتك  
ايها السابق \*

حوط رعيتهك يابني العدل. وانقذنا من  
اصناف مشورة الجن المردة. ونجنا من العذاب  
المؤد \*  
لأوطوكيون.

تسبيحًا شكرًا نقدم لك ايتها العذراء الان.

اليوم المفزع على الابواب. والاساق الثقيلة  
محيقة بي. فحفظها عني بطلبائك النقية. يا صابغ  
الرب \* لوطوكيون \*

ظهرت عرشاً لله يا والدك لاله. الذي فيه  
جلس بالجسد. فاقام البشر من السقطة القديمة.  
مسبحين اياك باصوات الشكر \*

• لاودية الرابعة. ارس •

• يارب سمع النبي بقدمك فجزع. وانك  
• عتيد ان تولد من البتول وتظهر للناس فقال.  
• انني سمعت سماعك فجزعت. العبد لقدرتك  
• يارب \* طروباريات \*

اسخني مجاري الدموع. لكي تشفى سواني  
لاي السابعة. وتغسلني من حماة خطايي  
كلها. ايها الراوف المجزى الرحمة. وتنقذني  
من لهيب نار جهنم الابدي. الذي لا  
يطفا \*

لا افتر من حلة قروح نفسي بحبة اللذات.  
وانا وحدي عديم الاحساس. ولم اوثر ان اشعر  
بذاتي. فماذا يحل بي. وماذا اصنع. فيا ايها  
المسيح الراوف. اشفني وخلصني \*

• شهوديات \*

ايها الشهداء الدائموا الذكر. لقد سجنتم  
بالامانة بتدبير الهي في مياه الهلاك. ولجة  
الشروع المختبئة العديمة الثبات. فادركتم مينا  
الملكوت السموي \*

صرتم كواكب للعبادة الحسنة. ومصابيح  
للحق. وبضياء جهاداتكم افنيتم ظلام الكفر  
الكثير الاتعاب. وبضياء مجايكم ايها الشهداء  
شتمتم قتام الالام \* لوطوكيون \*

ان النبي قد نجا. سبق فشاهدك ايها الفتاة.  
منارة ذات سبعة انوار. حاملة نار المعرفة بالله.

مضيئة للحاصلين في اخطار ظلمة الجهل. يا بركة  
من كل عيب. لذلك اهتم اليك متوسلاً.  
ان تيريني \*

• قانون السابق \*

• Ἀρχαία Κύριε.

ايها السابق اتوسل اليك. ان تطيب قلبي  
المتهرج من غارات اللصوص. بعلاج طلبتك  
الالهية الفعال \*

ايها السابق. احطم الخطية التي لم تنزل  
عايشة في نفسي. وامخني الان الرجعة. انا  
الزالقي في اللذات \*

اظهر لنا مينا نحن المشتى علينا في لجة العمر.  
وانقل التمشج بجملة الى هدو. يا كلي الغبطة \*

• لوطوكيون •

لا تحاكمني يارب على حسب افعالي. لكن  
اطلب اليك ان تظهر لي رحوماً. بطلبات  
والدتك وصابغك \*

• لاودية الخامسة. ارس •

• من الليل ادلج اليك ضارعاً. ايها المحب  
• البشر. فانزلي وارشدني الى اوامرك. وعلني  
• يا مخلص ان اصنع ارادتك \*

• طروباريات \*

ايها المسيح. انا هو عبدك الكسلان. الذي  
اخفيت وزنك. وثابرت على فعائل الالام  
الشريرة. لكن لا ترسلني الى النار \*

ابنا صرت لك بالنعمة ايها الرب المختص.  
كنسني تعبدت للعدو. وتباعدت منك. وعشت  
بالتفريط. فردني وخلصني \*

• شهوديات \*

لقد وقف الشهداء لدى المنبر. متوشحين  
درع الايمان. لذلك لم يستطع بلعاز الردي.  
ان يجرهم بسهام الحديدية \*

فيا والدة لاله البرية من العيرب. انت اختطفتني  
من مكانه. ووقيني لاصنع مشية السيد \*

• لاودية الثالثة. ارس •

• يارب. ثبت قلبي المتزعزع على صخرة  
• وصاياك. لانك انت وحدك قدوس ورب \*

• طروباريات •

انظر اليّ بناظرك الرحيم. اذا ما اوشكت  
ان اقف امامك. واحاكم ايها الرب المتخض  
وحدك \*

اقبل تنهدي الذي من عمق النفس مثل  
العشار. واعطني يا مخلص توبة. تجيبي من  
خطايي كلها •

• شهوديات •

بعجاري دماكم المقدسة ايها القديسون.  
ابطلتم حماة الذبايح النجسة. المقدمة للجن  
قديماً \*

بالروح الكلي قدسه تشددتم وتوطدتم. فنقصتم  
معبودات الهلاك. وثبتم الكل في الامانة \*

• لوطوكيون •

جلبت ضابط العالم باسره ايها الطاهرة.  
لذلك اتوسل اليك. ان تنقذيني من كل  
العقوبات الحقيقة بي \*

• قانون السابق. ارس •

• يارب. ثبت ووطد فكر نفسي. على صخرة  
• امانتك الصلوة. لانك انت لي ايها الصالح  
• ملجأ وعضد •

• طروباريات •

امنحني لان الرجعة من الطريق المضلة.  
وامدد اليّ يدك ايها السابق المغبوط. انا الفارق  
في لمحج الشرور دائماً \*

انا عايش بالاهمال. والرحيل قد دنسا.  
فطلبائك هب لي الرجعة. ايها السابق  
الدايم الذكر. لئلا لاجل عديي الثمر. أرسل الى  
النار الابدية. التي لا تطفأ \*

• فابجد. اله ابائي فارفعه. لانه بالجهد قد  
• تعجد •

• طروباريات •

يا يسوع مخلصي. كما انقذت الزانية قديماً  
من خطاياها الكثيرة. لما تابت توبة حسنة.  
فكذا اتوسل اليك. ان تنقذني بما انك رحوم.  
من شروري الغير المحصاة •

يا يسوع. انني قد سبحت باباطيل الفكر.  
في لجة العرصة الرديّة. وغرقت للغاية ويحي.  
فانقذني منها وخلصني •

• شهوديات •

لتعبد بفرح وسرور المجاهدين الشجعان.  
الذين دحضوا الحال. وتجلدوا في المهادات.  
واخذوا من الله اكاليل الغلبة والظفر •

لما خطبتم بحكمة باقوال الله بعجامة. غلبتم  
الخطباء الاردياء. واحتملتم كل عذاب السيم.  
فتعبدتم مجداً عظيماً •

• لوطوكيون •

ظهرت بابا للحياة ايها النقية. اذ حلت  
بمولدك ابواب الموت. وظهرت ارضاً منتخبة.  
التي بها صعدت طبيعة البشر من الارض الى  
السما •

• قانون السابق •

• O αἰσθητός Παράω. •

ان ملاكا الهياً تقدم منذراً لابيكم. يميلادك  
ياملاك الله. فمعه اذكرنا ونحن في يوم المداينة.  
لتعبد رحمة. ايها السابق القديس •

بما انك فرع البرية البهي ياسابق المسيح.  
اقلع فروع التهاون النابتة في دائماً. ووقيني  
لاقدم انهار التوبة •

ان بطناً عاقراً افركك بشرف. يامن اظهرت  
القلوب الغير المثمرة قديماً مولدة. فاصرخ اليك  
بامانة ايها السابق. اقلع افكاري الغير المثمرة •

• لوطوكيون •

ان العدو الشرير. قد يصطادني دائماً بغش.

دكسا كائين . للسيدة .

بما انك انتقال غم المحزونين . ومنقذة  
السقيمين . يا والدة لاله العذراء . فخلصي  
مدينتك وشعبك . يا سلامة العماريين . وهدو  
المشتي عليهم . يا شفيعا المومنين وحدك \*

## سحر الثلاثا

\* في السحرية \*

بعد السبخولوجيا الاولى . كالسماطات خشوعيات .

\* باللحن السادس \*

اتفطن في اليوم الرهيب . وانوح على افعالي  
الشريرة . كيف اجاروت الملك الذي لا يموت .  
وباية دالة اعين الديان انا الشاطر . لكن  
ايها الاب الحنون . والابن الوحيد . والروح  
القدس . ارحمني \*

في وادي الخيب . في الموضع الذي جعلت  
اذا جلست يارحوم لتصنع دينونة حقانية .  
لا توضح خفاياي للجمهور . ولا تخزني امام  
الملئكة . لكن اشفق علي اللهم وارحمني \*

دكسا كائين . للسيدة .

Ελπίς του κόσμου αγαθή.

الابن كلمة الله . المولود من الاب قبل كل  
الدهور خلوا من ام . ولدته في اخر الزمان .  
متجسدا من دماءك النقية . من غير اب يام  
لاله . فابتهلي اليه ان يمنحنا قبل الانقضاء .  
غفران الخطايا ومحو الزلات \*

بعد السبخولوجيا الثانية . آخر .

ارجنا يارب ارحنا . لاننا متخثرون عن كل  
جواب . وهذا التضرع نقدم لك نحن الخطاة .  
ايها السيد ارحنا \*

ارجنا يارب ارحنا . فاننا عليك اتكلنا

فلا تسخط علينا جدًا . ولا تذكر اثمنا . لكن  
انظر لان بما انك متخن . وخلصنا من  
اعدائنا . لانك انت الهنا ونحن شعبك . وكلنا  
صنعة يديك . وباسمك ندعي \*

دكسا كائين . للسيدة .

يا والدة لاله العذراء الصالحة . يارحما العالم .  
اننا نطلب شفاعتك الرهبة وحدك . فتراني  
على شعب ليس له معين . وابتهلي الى لاله  
الرحوم . ان ينجي نفوسنا من كل وعيد . ايها  
المباركة وحدك \*

بعد السبخولوجيا الثالثة . آخر .

Ελπίς του κόσμου.

بما انك يايوحنا . اعلنت للشعوب طرق  
الحياة هاتفا . قوموا قلوبكم للرب . فخلص  
نفسى الكثيرة الخطايا . وامنح فكري القاسي  
تحشعا . وانقذني من العقوبات العتيدة . بطلبانك  
ياسابق الخلاص \*

\* شهودية \*

Ἀγγελικαὶ δυνάμεις.

لما كانت المكافحات الجهادية في المعركة .  
والتعذيب لاغتصابية على الشهداء . كانت  
صفوف العدسي الاجساد . متصبين ضابطين  
لهم جوائز الغلبة . فاذهل الحكماء الملوك  
والمغتصبين . وضعحلوا الحال بالاعتراف  
بالمسيح . فيارب يامن ايدهم العجد لك \*

دكسا كائين . للسيدة .

كثيرا تكاثرت ذنوبي يا والدة لاله . فاليك  
التجئات يانقية طابا الخلاص . فاعفدي نفسي  
الضعيفة . واشفعي الى ابنك والهنا . ان يعطيني  
صفح الرداة التي صنعت . ايها المباركة  
وحديك \*

\* قانون خشوعي . تاليف ايوسيف \*

\* باللحن السادس . لاودية الاولى . ارس \*

معينا وساترا صارلي للخلاص . هذا هو الهى

تطرحني ايها المغبوط. لكن خلصني. يا يوحنا صديق الرب وصابغه \*

نَج نفسي من موت الخطية المزم. ومن الزلات ايها السابق النكلي المديح. واحبها بالافعال الالهية واوامر المسيح. بقوة شفاعتك. اكف العماريين الغير المنظورين. الذين يحاربون دايماً. واهدني الى استقامة طرق الراحة الخلاصية: بطلبائك الى الله \*

دكسا كانين. ثاوطوكيون.  
"Ολην ἀποθέμενοι.

ان الحق هو علامة الغضب. والسخط اظهار الغضب. التي بها يظهر بركة بدخ وبطر الجسد الذي يُرَكى له. وتصنع الفاعل بموجبها. تحت طائلة نار جهنم كما كتب. لذلك اسهرى يانفس. واهرب من السخط المر والغضب والرجز والبطر. وكل هيجان منتهن. هاتفة لوالدة الاله. ياسيدي خلصني \*



\* ابرستخس خشوعات \*

لست اقتني توبة ولا قطرات دموع ايضاً. ولاجل ذلك اتوسل اليك يا مخلص. فقبل الانقضاء عد وامنني تخشعاً. لكي انجو من العقوبات \*

في ظهورك الرهيب ايها المسيح. لا تستعنا الصوت القايل. ما اعرفكم. لاننا عليك ايها المخلص قد القينا رجاءنا. وان كنا لم نصنع ما قد امرتنا به. من كسلنا وتهاوننا. لكن نسالك ان تتراف على نفوسنا \*

\* شهودية \*

ايها المسيح. ان الذين استشهدوا لاجلك. وقد احتملوا تعذيب كثيرة. فالتخذوا اكليلاً كاملاً في السموات. لكي يتشفعوا من اجل نفوسنا \*

نفسى فحصلت بهيمة. وتهاونت بوصاياك يا مخلص. لكن يا جابلي وعارف ضعفي. ايها العادم الخطاء وحدك. امنني المسامحة عن كل ما اخطات منذ الطفولة. ايها الممتحن. ان كان بمعرفة او بغير معرفة. حسيماً او عقلياً. ايها المتعطى الشفوق وحدك \*

من ينقذني من موت جسدي الشقي. ويخلص نفسي بغير ضرر ولا اذية. لان الجسد بالامه يغتصب نفسي ويتجند عليها. ويضعفها تحزن ايضاً. فالويل لي انا الشقي. اذ اني لا استطيع ان احتمل ضعفها يا مخلص. فياخالقي لا تسلم روحي ان تغلب من التراب. لانك نفختها في كما سررت انت \*

عندما تريد. ان تفصل نفسي من رباطات الجسد بامرك. حينئذ ارث لي يا عديم الموت. وارسل لي ملاكاً خنوفاً بهجماً ليستلمني. ويخلصني من روساء الظلمة. ويقويني على السلوك باستقامة وسهولة. في المصعد الذي في الهواء. لابلغ بغير محاكمة للسجود لك رسيك الرهيب. ايها الرب الفائق الصلاح \*

\* آخر للسابق \*

Η ἀπεγνωσμένη.

اجنوا اليك ايها المجد بما يفوق الوصف. انا المقضي علي بالتفريط. واتوسل اليك من عمق القلب. فانظر الى حزن نفسي. يا من اشرقت قبل الفرح. عاين قروح قلبي. يا كاروز التوبة. واعطني الخلاص ايها السابق. بطلبائك الى الرب. وشفاعاتك الالهية \*

انا بجملي في الشرور مقضي علي. وفي اليأس بجملي غارق. وجملي شرير ومقتم. ومتدنس بجملي من اللذات القبيحة. ومنفسد بجملي وملطخ. فاخر ساجداً الى اناك. فلا

• قانون العديمي لاجساد •

Θεὸν ἀνθρώποις ἰδεῖν.

ايها الراؤف: كما كفت بواسطة داود النبي.  
الملاك الضارب شعبك بحربتك. هكذا لأن  
ايها المسيح: امنح السلامة لكل كنائسك.  
وخفف منها التجارب الحقيقة بها. بما أنك  
جزيل الرحمة •

ايها المسيح: انظر الى ضرر شعبك. واشفهم  
ايها السيد: ياطبيب النفوس والاجساد.  
بطلبات خداسك الذين هم لأن يحتفون بك.  
ياملك الكل. ويعجدونك كاله باصوات  
لافتور لها • لارطوكيون •

الرياسات وروساء المليك. والارباب  
والسارافيم. والقوات والسلاطين. والمليكة  
والكراسي والشاروبيم. لأن يخدمون لمولودك  
المجد. واياك يا امسا وتولا. بورع يعجدون  
دائما •

• ابريشخن لاينوس خشويات •

ايها الغخلص. طتب قروح قلبي التي قد  
نتنت وقاحت من كثرة الخطايا. ياطبيب  
النفوس والاجساد. وامنحي دموع التوبة وحل  
الذنوب. يامن يمنح في كل وقت للطالبيين.  
الصفح والغفران. وارحمي •

وجدني العدو عربانا من الفضائل. فمجرحي  
بنبل الخطية. لكن انت يما أنك طبيب النفوس  
والاجساد. اشف جراحات نفسي اللهم  
وارحمي • شهودية •

يارب. ان البرايا باسرها تعيد بتذكارك قديسيك.  
فالسماوات تبتهج مع المليك. والارض تفرح  
مع البشر. فبشفاعتهم اللهم ارحنا •

• دكسا كائين. لارطوكيون •

قبلت قول زعم المليك يا والد الاله. فحصلت  
مرشا شاروبيما. وجلت على ساعدك رجاء  
نفوسنا حقا •

• في القداس •

• الكارزسي •

اذكرني يا الهي ومخلصي. اذا اتيت في  
ملكوتك. ومخلصي يما أنك وحدك محب  
البشر •

اعرض عن المفغولات مني بمعرفة وبغير  
معرفة. يا يسوع المحب البشر. ورتني في حزب  
الغخلصين •

يامن ابهجت صفوف المليك. بطلباتهم  
ايها المسيح. انظر قلبي •  
• شهودية •

لكل خيرة الاوجاع ذقت. واحتملت ايها  
العجاهدون. واوجاع وجراحات البشر تشفون  
كل حين • دكسا •

نسجد للثالوث القدوس. المسيح من اجناد  
المليك. ومعهم نهتق خلص نفوسنا •

• كائين لارطوكيون •

انقذيني من النار الابدية. والعذابات المعة  
لي يا والد الاله. لكيما اغبطك •

• • • • •

## عَشِيَّةُ الْاَشْيْنِ

على كيريده اكرر كصا. شيشيرات بروصويات سيديات •

• باللعن السادس •

Ὁλην ἀποθέμενοι.

انني منذ حدائني. تعبدت بجملتي للدائن  
المجد. وصرت منزلا للالام المقصبة اياي. واما

• قانون العديسي الاجساد •

Ex φλογός τοις όσίοις.

كما حوطت بالاجساد الغير المتجسمين.  
خادمك يشوع قدنيا. هكذا والان ايها المسيح.  
حوط كيستك. لترفعك الى كل الادهار •

بما انكم واقفون لدى العرش الربيب.  
ياروساء الاجساد الالهيين. تشفعوا في نجاتنا  
من الزلات. نحن الذين نعبد بشوق. ونعلي  
المسيح الى كل الادهار • لاوطوكيون.

بما انك ام وتول نصرخ اليك. افرحي مع  
جبرائيل الالهي. ايتها المغبوضة من الله. لانك  
ولدت لنا كلمة الله بالجسد. الذي نعليه الى  
كل الادهار •

• لاودية التاسعة. ارس •

• يامن بالملك قبلت الفرح. وولدت الخالق.  
• بعينه ايتها العذراء. خلصي الذين يعظمونك •  
• طوباريات •

ان يوسف لما تعف. عرف موزعا للحنطة.  
واما انا فتفريطي اذوب جوعا من اعمال  
الفضايل •

ايها المسيح. مثل بطرس اذ مع تايبا. ومثل  
العشار اتشهد. ومثل الابن الشاطر من صميم  
القلب اهتق. انحطات فاغفر لي •

• شهديات •

بموازرة الله ومعونته. حطمت ايها الحكماء شرور  
المعاند. واقتبلتم من العلو اكاليل الظفر •  
ان تذكر الشهداء القديسين. قد يقدس بالروح  
القدس. الذين باستقاسة راي يقدسونهم •

• لاوطوكيون •

انيري انا المظلم بالخطايا. يامن ولدت  
النور الفاقد الالام. لكيما اسبحك ايتها النقية  
الدائمة البتولية •

رط المليكة هم مترددون حولك ايها السيد.  
قابلين ظهور ضيائك الازلي. الغير المدرك  
عقليًا. ومسبحين دائما وقايلين. مبارك انت  
يا اله ابائنا • لاوطوكيون.

زعم المليكة الغير المتجسد هتق. الرب معك  
يا مباركة. لانه لما شاء ان يجدد طبيعتنا  
المنفسدة. سكن في احشائك يا نقية. فمباركة  
انت يامن ولدت لاله بالجسد •

• لاودية الثامنة. ارس •

• ان فتياك الابرار في الانون مائلوا الشاروبيم.  
• وهتقوا بالتسبحة المثلث تقديسها قايلين.  
• باركوا وسبحوا وارفعوا الرب •

• طوباريات •

لقد غايرت سجايا الغني العديم التخن.  
واعرضت عن العقل الفقير المقرح. عند ابواب  
التوبة. فلا ترسلني الى النار التي لا تطفأ. ايها  
المسيح •

شتاء وسبت بطالة اعمال الصلاخ قد شملي.  
فلا تاخذني من العمر غير مستعد. يامن ابطلت  
شتاء الخطية. لكن امنحي الرجعة الالهية ايها  
الراوف •

• شهديات •

ان الشهداء توطأوا الضلالة بالامانة النقية.  
واحتملوا كل زوابع العقوبات المزججة. مباركين  
الرب الى الادهار •

ان رط القديسين الشهداء الحسني الظفر.  
التهبوا بغيره المحبة الالهية. فاحتملوا لهيب  
العذابات المضطربة. بندا الصبر. واحرقوا مادة  
الكفر والاماد •

• لاوطوكيون •

بما انك اوفر اكراما من المليكة. اذ ولدت  
لنا الاله القدوس. وتقدست بما يفوق الافراط.  
فقدسي نفسي يا والد لاله العذراء •

لأوطوكيون .

لقد ظهر ابنك ايها السيد ذات كل تسبيح .  
بهيمًا في الحسن افضل من بني البشر . لان  
الكلمة . وان كان اتخذ منك طبيعة انسان .  
لكنه لم يزل على الكل الهًا \*

• الأودية السادسة . ارس •

• حوت الخطية قد ابتلعني . فاليك اصرخ  
• يارب . فكما انقذت النبي انقذني من  
• الفساد •  
• طروباريت •

يا من صنعت عيونًا للعميان . افتح عيني  
نفسي . لكي اشاهد نورك . وأنقذ من ظلام  
اللام \*

اجعلني مملوءًا من مجاري التوبة العحيية .  
ايها الراؤف . وامح نفسي انهيار الدموع \*

• شهوديات •

ان اودية الشهداء قد تبيع سوسن لاشفية .  
وتطيب قلوب الحسني العبادة اجع \*

ان القديسين بالعقوبات انحلت اجسامهم  
البالية . واما القلب فربطوه بشوق الرب \*

لأوطوكيون .

يا ام لاله القديسة . قدسي بتحنك قلبي .  
المتدس بالاعمال الرجسة \*

• قانون العديمي الاجساد •

Τὸν βίου τὴν θάλασσαν .

بصيرة صافية شاهد جليًا يعقوب ملكتك .  
نازلين في السلم ايها السيد . فتعلم بايضاح  
حضورك بالجسد \*

ايها السيد . لما ابصر صفك اسرائيل . معسكر  
الملكية الالهي البهج . محيطًا بطرب بعجودك  
الذي لا يوصف . فرح وسر مبتهجًا \*

لأوطوكيون .

ظهر بطنك جبلًا . اعلى سموًا بالحقيقة من  
الجبال الابدية . وارفع شأنًا من القوات

الملكية . ايها الفتاة السيدة . لما وسع شعاع  
اللاهوت \*

• الأودية السابعة . ارس •

• يا من سمعت تسبيح الفتية الابرار . وندبت  
• اتون النار المضطرم . مبارك انت يارب اله  
• اباينا •  
• طروباريت •

من الشرور الردية قد عمي قلبي . ولم انظر  
الى نور التوبة الالامعة . فيا ايها المسيح مخلصي  
خلصني \*

انا واثق بتحنك ايها السيد . ولك آخر  
ساجدًا يارؤف . طالبًا حل الشرور . فلا تغافل  
عني \*

انا وحدي تعربت من الافعال المزكية . وانا  
وحدي فعلت كل الافعال القبيحة . فيا ايها  
المسيح تراؤف عليّ وحدك \*

• شهوديات •

يا من سربلت قديسيك . الذين جاهدوا في  
العالم مجديًا يفرق العالم . ايها المسيح . بشفاعاتهم  
خلصني •

بما أنكم حافظوا الشريعة العادلة . ايها  
الاهيون . قد دسمت بالايهان الفرائض الظالمة .  
وجاهدتم بمفترض الجهاد \*

لأوطوكيون .

ولدت السيد الذي اتخذ صورة عبد . ايها  
الفتاة النقية . فاليه توسلي . ان يعتقني من عبودية  
اللام \*

• قانون العديمي الاجساد •

Δροσοδόλον μὲν τὴν κάμινον .

ايها الملكية القديسون . لقد تلاًلأتم بحمال  
الضابط الكل . لقربكم من مجد المسيح الذي  
لا يوصف . وبشوق تصرخون دايما . مبارك  
انت يا اله اباينا \*

الكل. ياسيد الكل. لقد اوضحت صفوف  
المليكة العديمي الاجساد. صالحين بشركتك  
يا محب البشر \*  
لاوطوكيون.

قد اعطني لنا الصفح. بواسطتك يا والدة  
الاله. لان سيد الناس منك تجسد. واحتمل  
الالام من اجلنا. وانقذنا جيئنا \*

لاودية الرابعة. ارس \*  
لقد غطت السموات فضيلتك ايها المسيح.  
ومن تسبحتك امتلاً الكل يارب \*

طوباريات \*  
لا تدنا نحن الذين اخطانا اليك كثيرا.  
لكن تراق علينا ايها السيد. حسب عادة  
مراجك \*

بما انك طريق الحياة يا مخلص. اجعلني  
اهلاً. ان اخرج عن طرق الخطية المهيئة ابداً \*

شهوديات \*  
دخلت تحت نار العقوبات. والعذابات  
المضطربة. فلبثت غير محترقين بنداء الروح  
الالهية. ايها الشهداء \*

بعجاري دسائكم ايها الشهداء. ورثتم اودية  
النعم الالهية. وبها قد تتنعمون بشرف \*

لاوطوكيون.  
حياتي افيتها في الشهاون. فالي معونتك  
اسارع. فتراني وخلصني ابتها النقية \*

قانون العديمي الاجساد \*  
Χριστός μου δύναμις.

ان العقول الالهية. بما ان طبيعتهم غير  
قابلية الفساد. هم محيطون بكريسيك الموقر.  
وارثين اياك ينبوعاً لعدم الفساد. يا محب  
البشر \*

من قبل الروح القدس تقدست محافل  
المليكة. فلبثوا غير متحركين الى فعل الشر.  
بل متألهمين بالمساعد نحو الصلاح الاول \*

لاوطوكيون.

ان لعنة الام الاولى قد انحلت بك يا والدة  
الاله. لانك انت ابتها الطاهرة البرية من  
كل عيب. ولدت لنا ينبوع البركات. الدائم  
نبعها \*

لاودية الخامسة. ارس \*  
يا من اشرقت النور للعالم ايها المسيح. من  
الليل ادلج اليك صارخاً. فاضي قلبي  
وخلصني \*

طوباريات \*  
يا من افرعت من اصل يسى ايها المسيح.  
جقف فروع لابي. واغرس في خوفك \*  
لنملك مثل العشار تنهداً. ونبتعد من  
المساوي والشرور. لكي نهرب من التشهد  
الابدي \*

شهوديات \*  
ان شهداءك يارب. لما اخرجوا بعشقتك  
الالهية. كانوا ينجرحون في العقوبات  
فرحين \*

من اقلطار الجسم جاهدتم ايها الشهداء.  
وصرختم. فالمسيح قد سمع صونكم \*

لاوطوكيون.  
لنسج سرى الباب السموي. التي بها يدخل  
جميع الخطاة الى مناخج الغفران \*

قانون العديمي الاجساد \*  
Τῷ θεῷ φέγγει σου.

على كرسي الشاروبيم ابصرك النبي جالساً.  
ايها الرب الخالق. المراقب الكل. فتعلم  
بطريق الرمز والمثال. ربوبيتك وسيادتك \*

ان دانيال لما ابصر الوف وربوات مليكة.  
وقوفا حولك ايها السيد. متخذاً صورة الناس.  
فعلم بعزة مجدك \*

• طوباريات •

ايها المسيح. اني ساقط في ايادي اللصوص  
الخبثاء. وقد صرت بين حي وميت. من  
الجراحات المفسدة للنفس. فترااف علي  
واشفني بزيت الاشفاق. لكيما امجدك •  
قد اخطأت كثيرا. وصرت مغارة للصوم.  
فيامن ولدت في مغارة. امنحني امطار الدموع  
وطهرني. لكي اصير لروح القدس هيكلا •  
• شهوديات •

ايها المجاهدون. لقد حطمت العدو بشهامة.  
وبالا كليل المنتظمة من الله بالحقيقة تزيّنتم.  
ومع المليكة في الاعالي انتم منتصبون. مستوعبين  
مجدًا •

ايها الشهداء المشرفون العظماء. الذين  
بعماري دمائكم خنقتم فرعون العقلي قديما.  
انكم انتقلتم الى ارض الميعاد السماوي.  
مجددين المسيح •

• ثاوطوكيون •

ايها النقية. توسلي مع الشهداء ومع الانبياء  
الالهيين. ومع جميع المليكة الى خالق الكل.  
ان يخلص الذين يعبدونك بايمان •

• قانون العديمي الاجساد •

Ὡς ἐν ἡπείρῳ πεζεύσας.

اسبح المصافى السموية. ذوي الجمال والبهاء  
المطرب. مبتهلا وهاتفا اليك. ايها المسيح  
المتحن وحدك. لكي استنير بشفاعاتهم •  
رثيت بكلمتك وبالروح القدس المنبثق منك.  
صفوف المليكة. واقمتهم ليسجدوك يا علة الكل  
وخالقهم. بما انك قادر على كل شيء •

• ثاوطوكيون •

لما قبلت الخالق في احشائك. حسب  
ما شاء هو. خلوا من زرع. متجسدا منك بما

يفوق العقول ياطاهرة. فصرت بالحقيقة سيدة  
كل المخلوقات •

• الودية الثالثة. ارس •

• يارب ثبت ووطد فكر نفسي. على صخرة.  
• اساتتك الصلدة. لانك انت لي ايها  
• الصالح ملجأ وعصدة •

• طوباريات •

ايها المسيح. لقد عاهدتك اني انوب.  
ومن الشرور لم اكف البتة. فماذا يهل بي. اذ  
قد صرت مكفوف البصر. لكن انت يا ابن  
الله تراف علي •

نظرت الى طول اناة الله. فبدركت حياتي  
بالكسل. واخشى دايما. ان لا يدركني حد  
الموت على غفلة •

• شهوديات •

ان الشهداء اشتاقوا مرتاحين. الى  
الاضطهادات والانعاب والشدايد. وابتهجوا  
بها كبنعيم. اذ ابصروا بعين العقل التمتع بالخيرات  
الابدية •

على صخرة العبادة المحسنة الثابتة. وطدتم  
الفكر بحكمة كلية. فلم تتزعزعا من قلقلة  
العقوبات الجزيلة اصنافها. ايها القديسون  
الشهداء •

• ثاوطوكيون •

حصلت لنا فردوسا جديدا ياطاهرة. حاويا  
في وسطه عود الحياة. الذي منه اكل ادم المايت.  
فانعتق من الموت الخبيث •

• قانون العديمي الاجساد •

Ὁὐκ ἔστιν ἄγιος.

ان الطبيعة العم خلقت بارادتها. كل  
طبيعة ناطقة. قد تسبح باصوات مثلثة التقديس.  
بوجوه ثلثة. وتُعجّد بامانة •

يا من تفيض بسعة وتدفع الصلاح. على

انظر الان بما انك متخفن. وخلصنا من اعدائنا.  
لانك انت الهنا ونحن شعبك. وكلنا صنعة  
يديك وباسمك ندعى \*

دكما كاتين. للسيدة.

خطاب جبرائيل نحو البتولة. صار بد خلاص.  
لانها لما سمعت الفرح. ساهرت من السلام.  
ولا شككت مثل سارة في الحجاب. لكن كذا  
قالت. ها انا امة للرب. فليكن لي حسب  
قولك \*

بعد الشيخولوجيا الثالثة. آخر.

ايتها النفس. لقد اجزت حياتك كلها في  
الكسل. ولم تتخذي في عقلك يوم الدينونة  
الرهيب. فاستيقظي واختاري التوبة. وارجعي  
واهتمي الى المسيح. ايها الراوف لا تذكر لنا  
خطايانا الكثيرة. في ساعة المحاكمة \*

• شهودية •

انك نور للصديقين في كل حين. لان  
القديسين اذ استناروا بك. قد يشرقون للعالم  
بمنزلة كواكب. دايمًا مطفئين سراج الكفر  
والاحاد. فطلبانهم ياخلصنا. انير سراج  
نفسى وخلصني \*

دكما كاتين. ثاولوكيون.

التي هي فوق كل مجد. واقدس من المليكة  
القديسين. ام الاله. تسبحها بلا فتور بالقلب  
والفم. ونعترف انها والد الاله. بما انها ولدت  
الها بالحقيقة متجسدًا. وتشفع بغير فتور من  
اجل نفوسنا \*

قانون خشوي. تاليف ابيسيف.

• باللعن السادس. الاودية الاولى. ارمس •  
• ان فرعون الحسي غرق هو وكل اجناده. واسًا  
• اسرائيل فجاز في وسط البحر. وهنق قايلًا.  
• تسبح الرب الالهنا. لانه قد تعجد \*

ونقول نحوها. افرحي ايتها السيدة. التي افرح  
لنا منها المسيح الاله. واحب الحياة وخلص  
الكل. فاحطمي بيدك ايتها الطاهرة. اعدائنا  
المردة المحدثين يارجا المسيحيين \*

=====

## سبح الشين

• في السحرية •

بعد الشيخولوجيا الاولى. كانسماطات خشوعيات.

• باللعن السادس •

انتظن في اليوم الرهيب. وانوح على افعالي  
الشريسة. كيف اجاب الملك الذي لا  
يموت. وبأية دالة اعين الديان. انا الشاطر  
لكن ايها الاب الخنون. والابن الوحيد. والروح  
القدس. ارجني \*

في وادي الخيب. في الموضع الذي جعلت.  
اذا جلست يارحوم لتصنع دينونة حقانية. فلا  
توضح خفاياي. ولا تخزني امام المليكة. لكن  
اشفق علي اللهم وارجني \*

دكما كاتين. للسيدة.

يارجاء وستر ومينا المسارعين اليك يا والد  
الاله. يا شفيع العالم الصالحة. تشفعي مع  
العديهي الاجساد بغير فتور. الى الاله الذي  
ولدته. المحب البشر المتعطف. ان ينقذ نفوسنا  
من كل وعيد. ايتها المباركة وحدك \*

بعد الشيخولوجيا الثانية. آخر.

ارجنا يارب ارجنا. لاننا متخسرون عن  
كل جواب. وهذا التضرع نقدم لك نحن  
الخطاة. ايها السيد ارجنا \*

ارجنا يارب ارجنا. لاننا عليك اتكلنا.  
فلا تسخط علينا جدًا. ولا تذكر اثمنا. لكن

مع السلاطين. يكرمون عظمتك وجلالك.  
وعناية سياستك التي لا توصف. ويتعجبون  
من حكمتك ايها المسيح. وبدالة يتشفعون  
من اجل نفوسنا \*

دكسا كاتين . للسيدة .

لقد زلقت بالعزم. وتعبدت لحديعة الضال.  
فالى تحتك العجيب الباهر. وطلبناك الحارة  
التي هاربنا انا الشقي. ايتها المعرسة من الله.  
الفتاة ذات كل قدس. فاطلقيني انا المقيّد.  
وانقذيني انا المسلسل. باغلال التجارب  
والاحزان. ونجيني من الهواجس الشيطانية.  
يا بريّة من كل عيب. لكيما اسمحك بشوق  
واسجد لك. واعظمك ايتها السيّد الدائمة  
الغبطة \*



• ايريشين خشويات •

لست اقبلي توبة ولا قطرات دموع ايضاً.  
ولا جل ذلك اتوسل اليك يا مخلص. فقبل  
لانقضاء عد وامنحي تخشعاً. لكي انجو من  
العقوبات \*

في ظهورك الرهيب ايها المسيح. لا تسمّ عنا  
الصوت القايل ما اعرفكم. لاننا عليك ايها  
المخلص قد القينا رجاءنا. وان كنا لم نصنع  
ما قد امرتنا به. من كسلنا وتهاوننا. لكن  
نسالك ان تتراف على نفوسنا \*

• شهودية •

ايها الرب. ان شهداءك لم ينكروك ابداً.  
ولا انتزحوا عن وصاياك البتة. فبشفاعاتهم  
ارجنا \*

دكسا كاتين . للسيدة .

هلم يا مومنون لنسبح تسبيحاً ملائكة.  
للحدر السماوي والباب المختوم بالحقيقة.

بين يديك. الذي لا مناص منه. لذلك  
اخر لك ساجداً. واتنهد باكيًا. والمس رجلك  
العقليتين. لكيما آخذ الصفح \*

اقبل طلبي وابتهالي. يا من يشاء خلاص  
الكل. ولا تطرحني من قدام وجهك. انا  
الغير المستحق. اذ قد اخطأت منذ حداثتي.  
بما يفوق طبيعة البشر كلها. لذلك اخر لك  
ساجداً. واحيي ركبتي باكيًا. فخنن وارجني.  
واوضح في حنوك ومراحك. يا رب العبد  
وابا الرحمة. ولا تقصني انا الشقي الطالب  
منك \*

• أحر للملكة مثله •

ان صفوف الملكة يزلمون لك باصوات  
لا تصمت. بلحن التعيد الابدي. ايها الفائق  
الصالح. متمتعين جهاً ربها جالك.  
ومتوشحين بضياء شعاعاتك. وغير ملتفتين  
البتة الى الاشياء الدنية. بل بالاحرى هم مائلون  
امامك دايمًا. بلا ميلان ولا احادة. ونشاط  
قابلين الاشعة الكلية الغبطة. وبدالة قد يتشفعون  
من اجل نفوسنا \*

حط رعتك بموازرة ملايكتك. يا من اقمتم  
طغماهم بكلمتك. ونظمتهم بارادتك. واقص  
عنا التجارب كلها وقساوة البربر والاراتقة.  
لانك اشتريتها بدمك حقًا. ومحو عنها  
قضية الناموس والخطية. لكي اذا ما خلصت  
من الاحزان والعص الموزية. بعزم مستقيم الراي  
تعظمك يا مخلص \*

الرياسات والارباب. والسارافيم مع  
الكراسي. والشاروبيم الاطهار. والمليكة وروساء  
المليكة. واقفون باحتشام ووقار. حول كرسي  
مجدك الالهي الشريف الموقر. وكل القوات

ان حاملات الطيب. وافمن الى قبرك.  
وسمعن هناك ملكاً قايلاً. قام المسيح. واصنا  
البرايا كلها \*

لنسج جيعنا بنعمات متفقة. للمسيح الذي  
تسمر على عود الصليب. وانقذ العالم من  
الضلالة \* دكسا.

للاب والابن والروح القدس نعجد قايلين.  
ايها الثالوث القدوس. خلص نفوسنا \*  
كانين. لاوطوكيون.

يا من حبلت في اخر الازمان بحبال لا  
يوصف. وولدت خالقك. ايها العذراء خلصي  
الذين يعظمونك \*



## عَشِيَّةُ الْاَحَدِ

على كيرييه اكرر كصا. شيشيزات بروصوميات سيديات.

\* بالجن السادس \*

"Ολην αποθέμενοι.

يا من لا تشاء موت احد. من جميع الذين  
اخطأوا اليك. بل توتر توبتهم. ايها المسيح  
الكلمة الجزيل التخض. الرب الصالح. الصانع  
الرحمة معي دائماً انا عبدك. تراءف عليّ انا  
التائب اليك. والمتجاسر ان اطلب الصفح  
عن شروري التي مررتك بها. لانك في  
توضح عمق تخضاتك لالهية. ان خلصتني  
انا الغير المستحق. بما انك محب البشر \*

ايها العجب البشر وحدك. يا من تشاء  
الكل ان يخلصوا. يا من تدعو الذين اسخطوك  
الى التوبة ايها المتخض. اسالك لا تذكر البتة  
خزي اعمالني التي فعلتها. ويحي. امام عينيك  
انا الشقي. الذي لم ارتعد من انتصالي

ميت اظهروا. واما كاله اسجدوا له. ورتلوا  
معنا. العجد لصليبك وقيامتك يارب \*

يارب ان النسوة حاملات الطيب. بلغن  
الى قبرك القابل للحياة منتخبات. وللطيوب  
حاملات. طالبات جسدك العدم الدنس  
ليطيبنه. فوجدن ملكاً للضياء لابساً. على الحجر  
جالساً. مناشداً ايماً قايلاً. لماذا تدمن علي  
الذي انبع من جنبه الحياة للعالم. لم تطلبين  
في القبر كمايت. لمن هو عديم الموت. بل  
الاجدر بكن. ان تسرعن لتبشرن تلاميذ  
بفرح قيامته العجيدة. المطربة لكل الدنيا. التي  
بها ايها الغخلص انرتنا. فهبنا غفراناً وعظيم  
الرحمة \*

دكسا. ايولينا الاحد. كانين. انت هي الفايقة.

وبعد الدكولوجيا ميغالي. نقول طوبارة للقيامة.

اذ قمت يارب من القبر. النخ. لاحظ صفحة ٢٧١.



\* في القداس \*

\* التيبكا والكارزمي \*

اذكرني يا الهي ومخلصي. اذا اتيت في  
ملكوتك. وخلصني بما انك وحدك محب  
البشر \*

لقد خلصت بعود الصليب. ادم الفخدوع  
من تلقاء العود. وكذلك اللص الهائف. اذكرني  
يارب في ملكوتك \*

لقد طمخت ابواب الجحيم وانخاله. يامعطي  
الحياة. واقمت الكل وهم صارخون يامخلص.  
العجد لقيامتك \*

اذكرني انت. يا من بقبرك سلبت الموت.  
وبقيامتك املات الكل فرحاً. بما انك  
متخض \*

✱ على لاينوس ✱

• شهادات للقيامة . باللعن السادس •

يارب . ان صليبك هو حياة وقيامة لشعبك .  
وعليه انكالنسا . فنسبحك يا الهنا الناهض .

فارجنا •

ان دفنك ايها السيد . قد فتح الفردوس  
لجنس البشر . وانقذتنا من الفساد . فنسبحك  
يا الهنا الناهض . فارجنا •

لنسبح مع الاب والروح . المسيح الناهض  
من بين الاموات . ونصرخ اليه . انت هو حياتنا  
وقيامتنا . فارجنا •

ايها المسيح . قمت من القبر في اليوم  
الثالث كما كتب . واقمت معك اجدادنا .  
لاجل هذا جنس البشر يمجذك . ويسبح  
قيامتك •

أخبر للقيامة لانا طوليوس .

يارب . ان سر قيامتك لعظيم هو وخوف .  
لانك خرجت واردا من الرمس . كالخن من  
خدره . حالا الموت بالموت . لكيما تعتق ادم .  
فلذلك الملكية في السماء يطربون . والانام  
في الارض يعجدون تحنك الصاير اليها .  
يا محب البشر •

يا ايها اليهود العابروا الشريعة . اين هم  
الختوم . والفضة التي اعطيتموها للجنود . ان الكثر  
لم يسرق . لكنه قد قام بها انه مقتدر . فاخزوا  
اذا . يا جاحدي المسيح رب العجد . الذي  
تألم وقبر . ونهض من بين الاموات . فله  
نسجد •

ايها اليهود . لما ختمتم القبر فكيف سرقتم .  
اذ قد اقمتم حراسا . وجعلتم علامات . ها ان  
الملك قد خرج والابواب مغلقة . فاما مثل

قد قام من بين الاموات . بها انه اله . ولشتمت  
اين شوكتك ياموت . واين غلبتك يا حيم .  
فقد دحضك الى المحضض . الذي على شاننا  
بما انه مختن •

مليبية .

لقد جلت الحامل كل الاشياء . ايتها السيئة  
الطاهرة . وضبطت على ساعدك كمثل طفل .  
الذي اعتقنا من يد العدو الحارب . وعايشت  
على خشبة الصليب مرفوعا . الذي رفعنا من  
وهدة الشرور •

• قانون السيد •

Θεόν ἀνθρώποις ἰδεῖν ἀδύνατον .

ان النجم المشرق باشعة اللاهوت من  
يعقوب . للمضطربين في الظلام . قد اشرق  
منك الان يا فايقة النقاوة . المسيح الاله كلمة  
متجسدا . الذي به استرنا . فنقبطلد مع الاجناد  
السموية •

ايتها العذراء النقية . اذ قد تايدت بقوتك  
ونعمتك . قدمت لك التسبيح بنشاط من  
صميم القلب . فاقبله . وعوضيني عن ذلك  
نعمتك الجزيلة الضياء . من خزاينك التي  
لاتفرغ . يا مغرطة من الله •

ايتها العذراء . لقد حصلت سدا واضحا  
للاهوت . الذي نسج الكلمة منه حلة الجسد .  
فالله صوري الحي لما لبسها . خلص جميع  
الذين بعقل طاهر يعظمونك •

لقد وهبت الان القيامة للاموات . بهولدك  
الذي لا يوصف ولا يلفظ به . يا والد الاله  
الكلية النقاوة . لان الحياة لما اتخذ منك جسدا .  
اشرق لكل وحل المنون الخوف •

• قانون الصليب •

Ἐκστῆσι φρίττων οὐρανέ.

لقد انذهل كل سماع. لان كيف المتعالي  
اثنى الى الارض باختياره. واباد قوة الجحيم  
بالصليب والقبر. واقام الكل ليصرخوا هكذا.  
يافتيان باركوه. يا كهنة سجدوه. يا شعوب  
ارفعوه الى كل الادهار.

ان متمرّد الجحيم قد بطل. وغدت مملكته  
مرذولة. لان اله الكل قد ستر في الارض على  
الصليب. فحطم اقتداره. فيافتيان باركوه.  
يا كهنة سجدوه. يا شعوب ارفعوه. الى كل  
الادهار.

يا لافراط محبتك للبشر ايها المسيح. التي  
لا توصف. وخيريتك المحتجزة وصفها. لانك  
لمّا عاينتني هالكاً في سجن الجحيم. احتملت  
الالام وانقذتني. ولهذا نباركك يا سيد الكل.  
ونعليك الى كل الادهار.

• قانون السيدة •

Ἐκ φλογός τοις ὁσίοις.

يا فايقة النقاوة. ان ابنك قد اوقفك عن  
ميامنه. موشاة بثوب مذّهب بمنزلة ملكة.  
مبهجاً اياك باشعة الروح. فلهذا نعليه الى  
جميع الادهار.

ان الذي ابدع العالم باشارته فقط. قد  
اقترض بشرة من حشاك الطاهر. مريداً ان  
يعيدها كما كانت سابقاً. فلهذا نعليه الى  
جميع الادهار.

ايها النقية. لقد ظهرت محلاً الهياً. لاتحاد  
الكلمة بي انا الانسان. واشرفت لامعة في  
نقاوة البتولية. فلهذا نسجد الى جميع الادهار.  
ايها النقية. ان المارة الذهبية. قد تقدّمت  
فرسمتك بايضاح. لانك اقتبلت مجال لا

يُنعت. النور الذي لا يدنى منه. الذي اضاء  
البرايا كلها باشعة معرفته. فلهذا نسجد الى  
كل الادهار.

• لادية الناسة. ارس •

• ان لاله الغير الممكن ان تعينه البشر. ولا  
• تجسر طغيات المليكة ان تنظر اليه. بك ايها  
• النقية قد أري للبشر. كلمة متجسداً. فلهذا  
• نعظمه مع الاجناد العلوية. واياك نغبط.

• طروباريات •

لمّا مارست الالام بالجسد. لبثت غير  
مشارك الالام يا كلمة الله. ألا انك بالالام  
طلقت الانسان من الالام يا مخلصنا. لمّا  
ظهرت متألماً. لانك انت وحدك غير مألوم.  
وقادر على كل شيء.

لقد اقتبلت فساد الموت. لكنك حفظت  
جسدك خالياً من الفساد. ايها السيد. ولم  
تدع نفسك العحية في خزائن الجحيم. بل  
قمت ناهضاً كمن نوم. واقمتنا معك.

• لالوية •

نعجد جيعنا نحن البشر بشفاة نقية. للاله  
الاب. والابن المساوي له في عدم الابتداء.  
ولنعبد قوة الروح الكلي قدسه. العالية عن  
الوصف. الفايقة العجد. لانك وحدك لم  
تزل ثالوثاً غير منفصل. كلي الاقتدار.

• قانون الصليب •

Μη ἐποδύρου μου Μητέρα.

ايها المسيح معطي الحياة. وان كنت انحدرت  
الى القبر كما سأت. ألا انك حللت قوة الجحيم.  
وبما انك اله. انهضت معك الاموات الذين  
كان قد ابتلعهم. ومنحت القيامة لكل الذين  
بإيمان وشوق يعظمونك.  
لتبتهج البرايا وتزهر كالسوسن. لان المسيح

• طروب باربات •

ايها السيد. ان الشمس قد تردت بقناع  
الظلام. نادبة الامك الحمية. واخفت ضياءها  
على الارض قاطبة. في وسط النهار هاتفة.  
مبارك انت يا الله اباينا \*

ايها المسيح. لقد تسربل كل ما تحت الثرى  
نورا ياخذارك. وادم اول الجبلت ظهر ممتلئا  
سرورا. واركنض طربا هاتفا. مبارك انت يا الله  
اباينا •

• للسيدة •

بوساطتك ايها لام البتول. قد اشرق نور  
بهي في كل المسكونة. لانك ولدت الاله خالق  
البرايا. فاليه توسلي يا فايقة النقاوة. ان يوجه  
للمؤمنين الرحمة العظمى \*

• قانون الصليب •

\*Αφραστον θαύμα.

يا لها من سحبة مستغربة. كيف الذي انقذ  
اسرائيل من عبودية فرعون. اقتبل الصليب  
منه بارادته. وحل وثاق خطايانا. الذي نرتل  
له بامانة. مبارك انت يا الهنا ومنقذنا \*

ايها الفخلص. ان اولاد الفاقدي الشريعة  
الكفرة. قد صلبوك في الجبلتة. يامن رخصت  
الابواب النحاسية والاقفال. لخلاصنا نحن  
المرتلين. مبارك انت يا الهنا ومنقذنا \*

• للسيدة •

ايها البتول النقية. انت امتقت ادم من  
لعنة حوا القديمة. لانك ولدت الحرية. لاجل  
هذا مع المليكة. لك مع ابنك نسج هاتفين.  
مبارك انت يا الهنا ومنقذنا \*

• قانون السيدة •

Δροσοδόλον μέν την κάμινον.

ان الاتون الذي لم يحرق الفتية الثلاثة. قد  
تقدم فرسم مولدك الشريف. لان نار اللاهوت

مذ حلت فيك مستقرة. لم تحرقك. بل علمت  
الكل ان يهتفوا. مبارك انت يا الله اباينا •  
ايها الام الفايقة النقاوة. ان الاقطار  
يطوبونك. كما سبقت فتنبات. مستنيرين  
بشهاب اشراقك. ويرتلون بنعمة هاتفين.  
مبارك انت يا الله اباينا \*

يا والدك لاله. ان الحية المتكامل شرها. قد  
غرست في اسنانا مبيدة. ولكن ابنك الراوف  
قد درسهن. ومنحني قوة لا تفتن نخوة. مبارك  
انت يا الله اباينا \*

ايها المغبوبة من الله وحدك. انت هي  
اغفار الطبيعة. لانك قد حملت على ساعدك  
الاله. الجالس على مناكب الشاروبيم. هاتفة.  
مبارك انت يا الله اباينا \*

• لاودية الفاتفة. ارمس •

• ايها المسيح. لقد ابرزت من الهيب ندا •  
• للفتية الابرار. ونها الغيث الهبت ذبيحة •  
• الصديق. صانعا كل الاشياء بمشيئتكم وحدها. •  
• فلذلك نعليك الى جميع الادهار •

• طروب باربات •

ان شعب اليهود قاتلي الانبياء قد نجا. قد  
صيرهم الحسد الان قاتلي الاله. اذ قد رفعوك  
على الصليب يا كلمة الله. فلذلك نعليك الى  
جميع الادهار \*

ايها المسيح لاله. لم تغادر القاطر السموية.  
ولما اتحدت الى الجسم. انهضت الانسان  
بجملته. الذي كان طريقا في الفساد. ولذلك  
نعليك الى كل الادهار •

• للسيدة •

ايها الفتاة. لقد حبلت من النور. بالكلمة  
المانح النور. وقد تعجبت لما ولدته بما يفوق  
الوصف. لان الروح الالهي حل فيك.  
فلذلك نسجك الى جميع الادهار •

ايتها السيئة. ان الموت قد أميت. والفساد  
أبسد. وادم تبرر من الحكومة مترجياً. وذلك  
لما تناول من ثمرتك الالهية. لانك ولدت  
الحياة. الذي انقذ من الفساد. كل الذين  
يعظمونك بايمان.

ايتها العذراء ذات كل تسبيح. ان الناموس  
قد ضعف. والظل قد عبر. وذلك باسراق  
النعمة الطاهرة بولادة الفخلص منك. ولادة  
تفوق العقول والاذهان.

• قداقي •

Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν.

ان المسيح الهنا معطي الحياة. قد اقام بيد  
الحصية السموات كافة. من الدركات المظلمة.  
ومنح القيامة للجيلة البشرية. بما انه بالحقيقة  
الفخلص. والقيامة والحياة. واله الكل.

• البيت •

ايها الواهب الحياة. نسبح نحن المومنين.  
ونسجد لصلبك ودفنك. لانك قيئت الجحيم  
يا عديم المات. بما انك اله قادر على كل شيء.  
وانهضت معك السموات. ودرست ابواب  
الجحيم. وحطمت عزة الموت. بما انك اله. فلهذا  
نعبدك نحن الترابيين بشوق. يا من قمت.  
واهلك عزة العدو المفسد الجميع. واقمت  
جميع المومنين بك. وانقذت العالم من حراب  
الافاعي. وبما انك مقتدر انقذتنا من ضلالة  
العدو. فلهذا نسبح بحسن عبادة. قيامتك  
التي بها خلصتنا. بما انك اله الكل.

• لاودية السابعة. ارس •

• ان الملك قد صبر الاتون مفيضاً نداء للفتية  
• الابرار. ومحرقاً بامر الله الكلدانيين. واقنع  
• المغتصب ان يصرخ. مبارك انت يا اله  
• اباينا •

ان ادم المرصود عقبه بالخدعة. سقط منهوياً  
الى قعر الجحيم. لكنك انت ايها الاله والراؤف  
بالطبع. انحدرت لتخلص عنه. وجلته على  
منكبتيك. وانهضته معك.

• للسيدة •

ايتها السيئة الفايقة النقاوة. يا من ولدت  
للشعر الرب المدبر. هدي اضطراب الاي  
المرعج الصعب. واسخحي قلبي هدوا.

• قانون الصليب •

Συνεσχέθη, ἀλλ' οὐ κατεσχέθη.

ان محفل العبرانيين حصلوا قاتلي المسحاء.  
وراجي الانبياء. لانهم كما قتلوا قديماً الانبياء  
الغفارين. الاشعة السرية. خلوا من جزع.  
فكذا الان قد جندلوا الرب. المنذريه من اوليك.  
وقتلوه بغصاً وحسداً. ولكن موته قد صار لنا  
حياة جديدة ابدية.

ايها الكلمة الفخلص. لقد احتوى عليك  
روس. لكنه لم يقدر ان يضبطك. لانك وان  
كنت ذقت الموت طوعاً. لكنك نهضت قائماً.  
بما انك اله غير مايت. واقمت معك المقيدين  
في الجحيم. وبذلت نوح النسوة وحزنهن القديم.  
الى فرح وسرور.

• لاوديون •

ان النقية قد هتفت قايلة. يا ابني والهي.  
لقد ظهر شكل جسدك مهائناً في حين الالام.  
اكثر من كل البشر. واما جوهر لاهوتك. فكان  
افضل جلالاً في الحسن. كما قد برهنه داود  
مترجماً. الا انك اسحق بعضاً ملكك قوة  
الاعداء. وثم من القبر ناهضاً.

• قانون السيدة •

Τοῦ βίου τὴν θάλασσαν.

ان موسى المعظم في الانبياء. قد تقدم فرسم  
انك تابوت ومايت. وجرّة ومنارة. مشيراً الى  
تجسد العلي منك. يا امّاً وتولاً معاً.

فلماذا نسجد بأيمان لقبرك وقيامتك. التي  
بها انزت العالم قاطبة \*

• للسيدة •

ايتها الفايقة الطهارة. ان الرب خالق الكل.  
الساكين في السموات. قد سكن في احشائك  
بحال لا ينطق به. ومجدك يامن هي ارفع  
من السموات. واقدس من الطغيات الغير  
المهيولة. فلذلك نعظمك الان. نحن الذين  
على الارض \*

• قانون السيدة •

Τῷ θεῷ φέρεις σου Ἀγαθή.

ايتها النقية ذات كل تسييح. لقد حصلت  
مسكنًا الهيًا للسيد. لما اشرقت متلائية  
بالطهارة. لانك وحدك ظهرت اما لله. وحملته  
في احضانك كمثلي طفل \*

ايتها الشريفة. لقد حصلت عروسة لاله.  
ومختومة البتولية. لانك تسربت ببها جمال  
نفسك العقلي. وابهجت العالم باشعة  
الطهارة \*

ايتها النقية. فلينتخب محفل السيي اعتقادهم.  
وليجز كل الذين لا يندرون بانك والدة لاله  
حقًا. لانك ظهرت لنا باب النور لاله.  
ومشتتة عنا قتال الزلات \*

• اللاودية السادسة. ارس •

ايها الجزيل الرحمة. مذاريت بحر العمر مرتفعًا  
من عواصف التجارب. بادرت الى ميناء  
الهادي هاتفا. اصعد من الفساد حياتي \*

• طروباريت •

ايها السيد. لما صلبت. اما بالمسامير  
فمحوت اللعنة التي كانت علينا. واما بالحربة  
التي نحس بها جنبك. فمزقت صك آدم  
المكتوب باليد. واعتقت العالم \*

ايتها الكلية النقاوة. ان مذاقة العود قد  
اوضحني ميتًا. واما عود الحياة الذي ظهر  
منك. فقد انهضني. وجعلني لنعم الفردوس  
وارثًا \*

• اللاودية الخامسة. ارس •

ايها الصالح. اتوسل اليك ان تضني بنورك  
لالهي. نفوس المذلمين اليك بشوق. لكي  
نعرفك يا كلمة الله. انك انت الاله الحقيقي.  
الداعي ايانا من ظلمة الزلات \*

• طروباريت •

ان الشاروبيم الان قد يسمح لي. والحربة  
اللهيبية تعطيني ظهرا. وذلك لما ابصر  
يا كلمة الله لاله الحقيقي. قد مهدت للص  
طريق الفردوس \*

ايها المسيح السيد. لست اخشى فيما بعد  
من عودتي الى الارض. لانك بافراط صلاحك.  
انتشلتني منها انا الساقط. وبقيامتك العجبة.  
رفعتني الى علو عدم الفساد \*

• للسيدة •

ايتها الصالحة. ياسيدة العالم. خلصي الذين  
يعترفون بك من نفوسهم. بانك والدة لاله.  
لانسنا اتخذناك شفيعا لا تخارب. يام لاله  
بالحقيقة \*

• قانون الصليب •

Θεοφανείας σου Χριστέ.

ايها الرب الفائق الصلاح. ان ادم اول المجلبة.  
قد سقط الى الفساد. لما انخدع بالاكل من  
العود في عدن. وخالف وصيتك. لكنك انت  
ايها الخالص. بالصليب قد اعدته الى الجمال  
الاول. لما صرت للاب خاضعًا \*

ايها الصالح. لقد انثيت بموتك عزة الموت.  
وانبعت لنا ينبوع الحياة. ومنحتنا عدم الموت.

لقد انجرح قلبك. لما شاهدت المولود منك  
مجرعاً مجرباً. وهتفت متعجبة. يا ابي. بماذا  
كافاك الرمح المتعدي الشريعة :

\* قانون السيدة \*

Οὐκ ἔστιν ἄγιος.

يا والدة الاله الكلية الطهارة. ان الصالح قد  
اتخذ جسدي السائل المايت. من احشائك  
بحال لا يُنعت. واتحد به ابدياً. وجعله عادم  
الفساد \*

ايتها البتول. ان صفوف الملكية لما شاهدوا  
الاله متجسداً منك. انذهلوا خوفاً. ولذلك  
يكرمونك بتسابيح لا تقتر. من حيث انك  
ام الاله \*

يام الاله. ان دانيال النبي قد انذهل مخبراً.  
اذ عاينك جبلاً عقلياً. قد قطع منه حجر بغير  
يد. وسحق مذابح الشياطين باقتدار \*

ايتها البتول. ان اقوال والسن الانام. لا  
تستطيع ان تمدحك بواجب. لان منك قد  
ارتضى ان يتجسد المسيح. معطي الحياة. خلوا  
من زرع. يافايقة النقاوة \*

\* لاودية الرابعة. ارس \*

\* ان الكنيسة الموقرة. ترتل كما يليق بالله. معية  
\* للرب بضمير نقي. وصارخة. المسيح قوتي  
\* وربي والهي \*

\* ايتها المسيح. ان عود الحياة الحقيقية قد ائنع.  
لان الصليب لما انغرس. وتروى من الدم  
والماء. النابعين من جنبك الطاهر. افرع  
لنا الحياة \*

\* ليس فيما بعد التثمين الغاش بخدعي بالتأله  
الكاذب. لان المسيح موته الطبيعية البشرية.  
قد فتح لي منهج الحياة. خلوا من مانع \*

\* السيدة \*

يا والدة الاله الدائمة البتولية. ان اسرار ميلادك  
اللايق باله. قد حصلت غير مدركة. ولا ملفوظ  
بها بالحقيقة. من السمويين ومن الارضيين  
اصلاً \*

\* قانون للصليب \*

Τὴν ἐν Σταυρῷ σου θείαν κένωσιν.

ايها المسيح. نوقر صليبك المكرم. والمسامير  
والحرية المقدسة. والقصة والكيل الشوك. لانك  
بهم اعتقنا من فساد الجحيم \*

ايها الكلمة الخالص. ان القبر قد اقتبلك.  
مذ حصلت ميتاً باختيارك لاجلنا. لكنه لم  
يستطع ضبطك بالكلية. بل قمت بما انك اله.  
مخلصاً جنسنا \*

\* السيدة \*

يا والدة الاله الدائمة البتولية. يامن ولدت  
المسيح الخالص للبشر. انقذينا من الشدايد  
والعقوبات. نحن الملتجئون الى سترك الالهي  
بايمان \*

\* قانون السيدة \*

Χριστός μου δύναμις.

ايتها الطاهرة البرية من العيب. اياك نسج  
نحن الذين قد خلصنا بواسطتك. ونرتل نوحك  
بحسن عبادة صارخين. مباركة انت يا دائمة  
البتولية. يامن ولدت الاله \*

ايتها البتول. ذات الغبطة الكلية. لقد ولدت  
النور الذي لا يغرب. الذي انار بالجنس  
المتسكعين في ظلام العمر. وانبعت الفرح  
لمسحيك. يا دائمة البتولية \*

ايتها الطاهرة. الفايقة القدس. ان النعمة  
بك قد ازهرت. والشريعة قد كفت. لانك  
ولدت الرب المانح ايانا الغفران. يا دائمة  
البتولية \*

عبد. بالتقدم اليك. قرب منك خائفاً. وبه فقد  
منختنا الانبعاث. والحياة التي لا تفتي \*

\* للسيدة \*

ايتها الطاهرة. لقد حصلت سيئة كل  
الخلوقات. اذ اقتبلت في احشائك الخالق.  
حسبها ارتضى. وتجسد منك خلواً من زرع  
بها يفوق العقول \*

\* قانون الصليب \*

Κύματι θαλάσσης.

ان الديان العادل. كمثل مدان قد وقف  
بارادته. لدى منبر بيلاطس. وبحكومة فاقدة  
الشريعة. قد لطم من اليد الظالمة. كاله الذي  
ترهب منه السماء والارض \*

ايها الرب. والسيد الفخلص. لما بسطت  
كفك الالهيين. على الصليب الطاهر اللابس  
الحياة. جمعت الامم الى معرفتك. ساجدين  
لصليبك العجيد \* مليبة.

ايها المسيح الفخلص. لقد وقفت عند  
صليبك المتسامية عن الدنس. ساكنة يتابع  
العبرات. مشاهدة قطرات الدم السائلة من  
جنبك. معجزة تحنك الذي لا يوصف \*

\* قانون السيدة \*

Ὡς ἐν ἡπείρῳ πεζεύσας.

ايتها النقية. ان حواماً تناولات من الشجرة  
طعام المعصية. جلبت عليها اللعنة. لكن انت قد  
حللتها. لما ولدت المسيح عنصر البركة \*

ايتها النقية. يامن ولدت المسيح الدرّة من  
البرق الالهي. شتتي قنّام آبي واضطراب  
زلاقي. بضياء اشراقك \*

ان يعقوب قد سبق. وعايين ببصيرة عقلية  
وناظر سري. انتظار لآلام. متجسداً منك. وهو  
الاله الذي اعتقنا بواسطتك \*

ايتها الفايقة النقاوة. عند ما فنيت الروساء  
من قبيلة يهوذا. برز وتبدّ منها ابنك والهي  
رئيساً. والان فقد ملك بالحققة على اقطار  
الارض \*

\* لاودية الثالثة. ارس \*

\* ليس قدوس مثلك ايها الرب الهي. يامن  
رفعت قرن المومنين بك ايها الصالح. وثبتنا  
على صخرة الاعتراف بك \*

\* طروباريك \*

ان الخليفة باسرها قد انحلت خوفاً. لما  
شاعدت كاله مصلوباً بالجسد. لكنها قد  
تأيدت ستمسكة بيد المصلوب لاجلنا. القوية  
الضابطة \*

ان الموت المجزوع. قد انحل بالموت. وألقي  
عديم السمّة. لان ذاك القوي. اذ لم يحتمل  
مبارزة الحياة الابدية. فقد أميت. ومنحت  
القيامة للجميع \*

\* للسيدة \*

ايتها النقية. ان عجب ميلادك الشريف. قد  
يعلو كل ترتيب الطبيعة. لانك حملت في  
احشائك كاله. بما يسمو عن الطبع. ولبت  
بعد الولادة عذراء \*

\* قانون الصليب \*

Σὺ τὸν ἐπὶ ὕδατων.

ايها الرب. لما استقمت في القبر ثلثة ايام.  
اقمت المائتين قدماً. بنهوضك العجبي. ولما  
انحلوا من القضية. ابتهجوا فرحين وصرخوا. ها  
قد ورد الخلاص. بقدوسك يارب \*

العجد لقياستك يا مخلصنا. لانك انقذتنا  
من الجحيم وفساد الموت. بما انك قادر على  
كل شيء. ولذلك نهتق نخوك مرتلين. ليس  
قدوس سواك يارب \*

\* للسيدة \*

ايتها الكلية القداسة. الهية من كل العوالم.

راقده. فقام الرب. ضارباً اعداءه بحالي لا  
يرى \*  
دكسا.

لقد تقدم يونان فرسم قبرك. وسمعان فسر  
قيامتك الالهية. ايها الرب الفاقد الموت.  
لانك نزلت الى اللحد كميت. يامن حللت  
ابواب الجحيم. وقمت خلوا من فساد. لخلاص  
العالم. بما انك السيد. ايها المسيح الهنا.  
وانرت الذين في الظلمة \*

كانين ناوطوكيون.

يا والدك لاله العذراء. توسلي الى ابنك  
المسيح الهنا. الذي ستمر على الصليب طايعة.  
وقام من بين الاموات. ان يخلص نفوسنا \*  
وبعد طوباهم والافلوطاريان.

\* لايباكوني \*

بموتك المحيي الطوبى ايها المسيح. اذ  
سحقت ابواب الجحيم. بما انك اله. فتحت  
لسا الفردوس القديم. وقمت ناهضاً من بين  
الاموات. وخلصت من الفساد حياتنا \*

\*\*\*

\* الانافهمي \*

\* الانيفونا الاولى \*

الى السماء ارفع عيني. فحوت يا كلمة الله.  
فتراف علي. لكي احبى بك \*  
ايها الكلمة. ارجنا نحن المهانين. وقيسنا  
لك اوابي صالحة مختارة \*  
دكسا كانين.

ان بالروح القدس سبب خلاص الكل. لانه  
اذا هب في انسان بحسب الاستحقاق. فيرفعه  
سريعاً من الارضيات. ويحتحه وبهميه. ويرتبه  
في العلويات \*

\* لانيفونا الثانية \*

لو لم يكن الرب فينا. فما كان احد يستطيع

مناسبة العدو وصراعه. لان الظافرين. من هنا  
يتعالون \*

ويحي كيف اقدر انجوس اعداء. وانا محب  
للخطية. فيا ايها الكلمة. لا تدفع نفسي كالصفيحة  
لاسنانهم \*

دكسا كانين.

ان بالروح القدس كل يتأله. وبه المسرة  
والفهم. والسلامة والبركة. لانه مساو للاب  
والكلمة معاً \*

\* لانيفونا الثالثة \*

ان المتوكلين على الرب. مرهوبون لدى  
الاعداء. ومستجوبون من الكل. لان نظرهم  
مرتفع جداً \*

ايها الخلاص. ان حظ الصديقيين لا يهدأ  
يديه الى المآثم. لانه قد اقتنك معيناً \*

دكسا كانين.

ان للروح القدس العزة على الكل. لان له  
تسجد كل الاجناد العلوية. مع كل نسمة سفلية \*

\* بروتوكمين \*

يارب ايقظ قوتك وحلم لخلاصنا.

ستخ. ياراي اسرائيل انصت.

باصا بنوي. وانجيل الايوينا. واذ قد راينا  
قيامة المسيح. والمزور الخمسون والبقية. لاحظ صفحة ١٢.

\* قانون للقيامة \*

\* بالاجن السادس. الاودية الاولى. ارمس \*  
ان اسرائيل لما سلك بقدميه في اللجة. كانه  
على اليبس. وعابن فرعون المضطهد غريقاً.  
صرخ. لنسج لله تسبيح الظفر \*

\* طوباريات \*

يا يسوع الصالح. لقد املأت الكل مسرة  
ابوية. لما بسطت يديك على الصليب. ولهذا  
فلنسجك جميعنا تسبيح الظفر \*  
ياسيد الحياة. لما امر منك الموت كمثل

الالهى. الذى لا يعرفه مساء. افعم اشراقاً.  
جميع الذين يعبدونك بايمان. والمقرين  
انك والددة الاله بالحقيقة \*



## في السحرين

بعد السبخولوجيا الاولى . كالسماط للقيامة .

• باللعن السادس •

لقد صرخت مريم . لما ظهر القبر مفتوحاً .  
والبحيم منتقباً . نحو الرسل المختفين . قايلة .  
اخرجوا يا فعلة الكرم . وانذروا بكلام القيامة .  
لان الرب قد قام . مانحاً العالم الرحمة العظمى \*

دكا .

ايها الرب . ان مريم العجدلية . قد وقفت  
عند قبرك . وصرخت باكية . واذا ظنت انك  
البستاني قالت . اين اخفيت الحيوة الدهرية .  
اين وضعت المجالس على كرسي الشاروبيم .  
ولما رأت الحراس الذين حفظوه . حاصلين  
كالاموات من الخوف . صرخت بهم هاتفة .  
اما اعطوني ربي . او اصرخوا معي قايلين .  
يا من حسبت بين الاموات . واتمت المائتين .  
العجد لك \*

كانين ثاوطوكيون .

لقد سبق جدعون فصور حبلك . وداود فسر  
مولدك يا والدة الاله . لان الكلمة انحدري في  
احشائك نظير المطر على الجزة . فافرعت  
المسيح الهنا . خلاصاً للعالم . خلوا من زرع .  
ايتها الارض المقدسة . والممتلئة نعمة \*

بعد السبخولوجيا الثانية . أخره .

ان الحيوة قد وُضع في قبر . وجعل على  
الحجر ختم . وحرس الجند للمسيح . بمنزلة ملك

ايها الموصوف بارادة الرحمة ابداً . الواحد  
المثلث الضياء . الثالث الفائق صلاحه . بما  
انك اله رحوم . ارجنا جيئنا . نحن المجددين  
صلاحك \*

نعجد بامانة . الكلمة النور المساوي في الازلية .  
المولود من الاب النور الازلي . مع الروح النور  
المبتنق . ونرفعه الى جميع الادهار \*

ثاوطوكيون .

ايتها الطاهرة . لقد ولدت للبشر طيبساً  
سافراً . وهو الكلمة المقتدر على الكل . المسيح  
الرب . الذى شفى من كلوم الاجداد الاولين .  
جميع الرافعين اياه الى جميع الادهار \*

• الاودية التاسعة •

Θεὸν ἀνθρώποις ἰδεῖν .

ايها السيد . ان مراتب الشاروبيم . لا  
يستطيعون مشاهدك جمال مجدك . لكنهم يحجبون  
ذواتهم باجنحتهم . ويهتفون بغير فتور . السبح  
المثلث التقديس . معجدين عزة رباسة لا هوتك .  
الواحدة المثلثة الاقانيم \*

ايها الشمس التي لا تغيب . هب لا فئدتنا  
نور اشراقاتك . نحن عبيدك . وانر نفوسنا .  
واعتقنا من كسرة زلاتنا . يا كلي الرحمة . ايها  
الواحد المثلث الاقانيم . واقلنا لحياتك التي  
لا يشوبها دنس \*

ايها النور المتساوي في الكرامة . المثلث  
الشعاع . اللاهوت المنير . اضنا نحن المرتلين  
لك بايمان . ونجنا من الافعال الردية المظلمة .  
واقلنا لمساكنك النورانية . بما انك فائق  
الصلاح \*

ثاوطوكيون .

ايتها العذراء . ان ابنك هو الذى خلق  
الانسان بدءاً بحكمته . ولما انفسد اعاد تجدده  
بوساطتك يا ذات كل تسبيح . وباشعة نوره

ذكما كانين. للسيدة .

يا والدة الاله ذات كل تسبيح . انظري الينا .  
واشرقي ضياء في القلوب المظلمة . وانيري رعيتك  
يا كليمه الطهارة . لانك قادرة على كل ما  
تشائين . بما انك ام خالقك . واهتفي نحو  
الطالبين اليك قايلة . ها انا معكم . وليس  
احد عليكم \*

\* الاودية السابعة \*

Αροσσεύον μεν την κάμινον.

ايها الواحد المثلث الضياء بالاشخاص . اعط  
قوة لفكري وذهي . لكي احفظ وصاياك الالهية  
صايناً . وارتل لك في كل حين بايمان .  
مبارك انت يا اله ابائنا \*

ايها الاله الواحد الغير الموصوف . الحاي  
عدد الثالوث في الوجوه . الذي هو بذات  
طبيعته مسبح . احفظنا كلنا من اصناف  
التجارب . والضيقات \*

نجدك ايها الاله الواحد بجموه . المتفق  
بالطبع . المساوي في الازلية . الغير المنشذب  
في الخواص والاقانيم . الثالوث البسيط . الغير  
المركب . والغير المنقل في الصورة اصلاً \*

ناوطوكيون .

ايها الطاهرة . ان الاله الفائق الجموه . قد  
اتخذ مجتئنا من احشائك النقية . لاجل محبته  
للشريفة بايضاح . وعلماً ان نصرخ جيغنا  
قايلين . مباركة انت . يامن ولدت الاله  
بالجسد \*

\* الاودية الثامنة \*

Εκ φλογός τοις όσις.

ايها الثالوث المتساوي في الصورة . الواحد  
المثلث الاقانيم . هني غفران الذنوب . واعتقني  
سريعاً من الالام الجزيلة الاصناف . لكيما  
امجدك الى جميع الادهار \*

المساوي له في الازلية . والروح الكلي القداسة .  
الثالوث ذو الرياسة الواحدة . ثبتنا نحن المسبحين  
اياك . ونجنا من جميع المعن والاحزان \*  
ايها اللاهوت المثلث الاقانيم . شمس العجد .  
رتبني باشرقاتك الالهية . وارشدني دايماً  
الى العمل بما يرضيك . واجعلني مساهماً  
لمكونتك الالهي \* ناوطوكيون .

ايها الحاي والمخاف كل الاشياء . بيدك  
القادرة على كل شيء . يا كلمة الله الغير المستحيل .  
صن واحرس الذين يعبدونك . بشفاعة التي  
ولدتك . والدة الاله \*

\* الاودية السادسة \*

Του βίου την θάλασσαν.

ايها الرياسة الالهية . المثلثة الضياء . امنح  
المسبحين اياك حكمة ومعرفة . واهلنا جيغنا . ان  
نستضي بشعاع جمال خيريتك المنير \*  
ايها النور الغير المنقسم بحسب الجموه . المثلث  
الاشعة . المماسك الكل . الذي لا يدنى منه .  
اضي قلوب المادحين لعزتك بايمان . وارفهم  
مرتقين الى محبتك الالهية \*

ناوطوكيون .

ايها الدائمة البتولية . ان الرب خالق الكل  
قد سكن فيك بايضاح . وعلم البشر السجود  
لصورة اللاهوت . الواحد المثلثة الضياء \*

\* كالسا \*

Την υπέρ ήμων.

ايها الاب والابن والروح القدس . انظر الينا  
نحن الساجدين لك بايمان . والمجددين  
لعزتك ايها المتحن . نحن الترابيين . مع القوات  
النارية . لاننا اخرسواك ما نعرف . واهتف  
نحو مسجيك قايللاً . انا معكم . وليس احد  
عليكم \*

ان بولص قد زين الكنيسة التي من الامم.  
كعروس زهية. اذ علم السجود لاله واحد في  
ثلاثة اقانيم. الذي منه وبه وفيه كانت الاشياء  
كلها \* ثاوطوكيون.

يا والدة الاله. ان الشمس العقلية. قد برز  
من احشائك شارقا. وانارنا باشعة اللاهوت  
المثلث الضياء. فله نسبح بحسن عباد. واياك  
نغبط \*

\* لاودية الثالثة \*

Oὐκ ἔστιν ἄγιος.

ايها الاله المثلث الضياء. لقد زينت المراتب  
السموية. وانقستهم ليرتلوا لك. باصوات مثلث  
تقديسها. فمعهم اقبلنا ونحن. اذ نسبح  
صلاحتك \*

ايها الثالث الواحد الغير المستحيل. الرئاسة  
الالهية. المساوي في الصورة الواحدة. لك  
نتوسل بحرارة مسبحين اياك. فارسل الان  
لنا غفران الخطايا الكثيرة \*

ايها الاب. العقل الغير المبتدي. وكلمة الله  
المساوي له في الصورة. والروح الالهي الصالح  
المستقيم. احفظنا نحن المسبحين عزتك بايمان.  
بما انك المتحن \*

ثاوطوكيون.

ايها النقية. ان الهي قد قطن في احشائك.  
وصار انسانا بحسب الجوهر. فدحض الفساد.  
واعتق وحده الاجداد الاولين. من القضية  
الاولى القديمة \*

\* كالسا \*

Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν.

ايها الاله السيد العصب البشر. ذو الصلاح  
المجم. اطلع من السماء. بما انك مترافق.  
ايها الكثير الصلاح العصب البشر. وانظر الى

مذلتنا. وتحن علينا. لانه ليس لنا مكان لترجي  
منه. ان ننال صفح الخطايا التي اجترناها.  
لذلك كن معنا. فليس احد علينا \*

دكسا كانين. لليدة.

ايها السيئة النقية. الكلية الطهارة. يا والدة  
الاله. انظري من العلو. وشاهدي اوصاب  
جراحاتنا. واشفيها. وتحن علينا. وندي  
بمراجعتك. التهاب ضميرنا المضطرب سعيه.  
واغتفي نحو عبيدك. ها انا معكم. فليس احد  
عليكم \*

\* لاودية الرابعة \*

Χριστός μου δύναμις.

ايها الواحد المثلث الضياء. ارفع حالا عقول  
مسبحيك. واععد قلوبهم ونفوسهم الى العلاء.  
واقلهم لاشراقات بهادك وانوارك \*

ايها الثالث. الغير المستحيل ولا المستغير  
وحد. انقل صوري وشكلي من الشرور الى  
الفضائل. واضني باشعتك المنيرة \*

ايها الاله المثلث الاقانيم. لقد فكرت بد  
بحكمة. فاقمت مراتب المليكة لخدمة صلاحك.  
فمعهم اقبل تسابيحنا \*

ثاوطوكيون.

يا والدة الاله الدائمة البتولية. ان الاله الازلي  
الغير المخلوق بالطبع. قد اتخذ طبيعة البشر  
المخلوقة. واعاد ابداعها في احشائك الشريفة \*

\* لاودية الخامسة \*

Τῷ θεῷ φέρει σου.

ايها السيد. اتنا قد عرفنا. ان الطبيعة ذات  
الرئاسة الالهية. السابقة العناية والخلصة  
الكل. لم تنزل مثلثة الانوار وواحدة. فاليك  
نبتكر طالبين مساحمة الزلات \*

ايها الاب الاله الغير المبتدي. والابن

بها تشريفه الفايقة العسلة . ان يرحم  
نفوسنا \*



\* الابريشخ للقيامة . باللعن السادس \*

لقيامتك ايها المسيح مخلصنا . المليكة في  
السما يسبحون . فاكلنا ونحن الذين على  
الارض . ان نعبدك بقلب نقي \*  
لقد سمحت ابواب الجحيم النحاسية . وقتت  
انخاله . بما انك اله قادر على كل شيء .  
وانهضت جنس البشر الساقط . لذلك ونحن  
بنغمات متفقة نهتف مخوك . يامن قيمت من  
بين الاموات . يارب العجد لك \*

ان المسيح الاله . لما شاء ان يقيمنا ايضا  
من السيلان القديم . نحن على الصليب . ووضع  
في رمس . هذا الذي التمسته النسوة حاملات  
الطيب . منتحبات بدموع وقايلات . ويل لنا  
ياخلص الكل . كيف اقبلت ان تقطن المحد  
مرتضيا . كيف سرقنا . كيف نقلت . واي  
مكان حجب جسدك اللابس الحيوة . لكن اظهر  
لنا ايها السيد كما وعدتنا . وكفى عنا نذب  
العبرات . ولكن بينهما هن ينتخبين . واذ بهلك  
هتف مخوهن قايلا . اكففن من النحيب . وقلن  
لرسل . ان الرب قد قام . مائحا العالم الصفح .  
والرجة العظمى \*

ايها المسيح الاله . لقد صلبت كما اردت .  
وسبيت الموت بدفنك . وقمت في اليوم  
الثالث بعجد . بما انك اله . ومنحت العالم  
الحيوة الابدية . والرجة العظمى \*

دكسا كانبين . لوطوكيون .

ايها الفايقة النقاوة . ان المسيح الرب .  
صانعي ومنقذي . قد ورد لابسا ايساي من  
احشائك الطاهرة . واعتق ادم من اللعنة

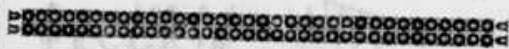
القديمة . اذ لك ياكلية الطهارة . بما انك  
ام الاله وتبول بالحقيقة . لا نفتر من الهتاف  
مخوك بسلام الملك . افرحي ايها السيدة .  
ياشفيعتنا وسترنا . ومخلصتنا نفوسنا \*

\* لوطوكيون للقيامة \*

ان القوات المليكية . ظهوروا على قبرك  
الموقر . والحراس صاروا كالاموات . ومريم وقفت  
عند القبر . طالبة جسدك الطاهر . فسبيت  
الجحيم ولم تجرب منه . وصادفت البتول مائحا  
الحيوة . فيامن نهضت من الاموات . يارب  
العجد لك \*

لوطوكيون .

يامن دعوت امك مباركة . لقد اقبلت  
الى الالام باختيارك طوعا . واشرفت على  
الصليب . مريدا ان تطلب ادم . قايلا للمليكة .  
افرحوا معي لوجودي الدرهم الضايغ . فيامن  
دبرت كل الاشياء بحكمة . العجد لك \*



## سَكَّ الحَل

في صلوة نصف الليل

\* قانون الريديكا . باللعن السادس \*

\* الودية الاولى \*

Ὡς ἐν ἡπείρῳ περὶ σὺς .

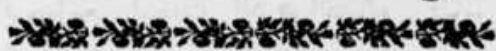
نسج الثلاثة اقانيم . ذوي الرياسة الالهية .  
الموحد بالطبيعة . الصورة الغير المتغيرة . الاله  
الصالح المحب البشر . الذي منحنا غفران  
الخطايا والاثام \*

ايها الواحد الفائق الجوهر . والرب المثلث  
الاشخاص المنيرة . الكاين بلا موت واحد . فهتفا  
واكلنا لاشراقاتك الالهية \*

دكسا كاتين. ثاوطوكيون. احقادية.

\* بالحن السادس \*

هلم يا جميع الامم. لنمدح بصوت التهليل.  
والله الاله البتول الكلية القداسة. كور الجوهر  
البشري. ومجل العجايب التي لا يباح بوصفها.  
لان بها حصلت امور حديثة. وذلك ان العديم  
الابتداء اتخذ بداية. الكلمة اتخذ كثافة الجسد.  
الاله صار انسانا. لكي يصير الانسان الهًا.  
وذلك ليس بانقلاب الطبياع. لكن بالاتحاد  
الحاصل باقنوم واحد. لانه قد قدم واحدًا من  
متضادتين. معروفًا بطبيعتين كاملتين. بغير  
انقسام. وكل من الطبيعتين بهشية وفعل.  
مؤكدًا حقيقة التدبير الخلاصي. وهو المسيح  
الهنا. المانح العالم الغفران والسلامة. والرحمة  
العظمى \*



## في صلوة امسء الكبرى

بعد مزمو الغروب. والكاسما الاولى من المزامير.

على كيريده اكر كصا. نرتل هولاء الستيشيرات للقيامة \*

\* بالحن السادس \*

ايها المسيح. المالك الغلبة على الجحيم.  
لقد صعدت على الصليب. لكي تنهض  
معك المجالسين في ظلام الموت. ايها المحرر  
بين الاموات. المفيض الحياة من نورك  
الخاصي. فيا ايها المخلص القادر على كل  
شيء. ارجنا \*

اليوم المسيح توطأ الموت. وقام كما قال.  
ووهب العالم الابتهاج. لكي كلنا نصرخ  
بالنسيح. هكذا قايلين. يا ينبوع الحياة. ايها

الرب الذي لا تدنى منه. والجلس السامي

الاقتدار. ارجنا \*

ايها الرب الكاين في كل الموجودات. الى  
اين تهرب منك نحن الخطاة: الى السماء:  
فانت هناك ساكن. ام الى الجحيم: فانت  
فيه الموت دايس. ام الى اعماق البحر: فهناك  
يدك ايها السيد. ولكن اليك نلتجئ ساجدين.  
ولك متضرعين. يا من قمت من بين الاموات  
ارجنا \*

\* آخر للقيامة لاناطولوس \*

بصليبك ايها المسيح نفتخر. وقيامتك  
نسبح ونعبد. لانك انت هو الهنا. واخر  
سواك ما نعرف \*

نبارك الرب في كل حين. ونسبح قيامته.  
لانه اذ احتمل الصليب من اجلنا. بالموت  
لموت حطم \*

العجد لقوتك يارب. لانك ابطلت  
المالك عزة الموت. وجددتنا بصليبك.  
ومنحتنا الحياة وعدم الفساد \*

يارب. ان دفنك قد مرق وسحق عقالات  
الجحيم. وقيامتك من بين الاموات اضاءت  
الدينا. فيارب العجد لك \*

دكسا كاتين. للسيدة.

من ذا لا يطوبك. ايها العذراء الفايقة  
القداسة: من ذا لا يسبح معجداً ولا دتك  
البرية من الطلق والنفاس: لان الابن الوحيد.  
المشرق من الاب خلوا من زمن. هو نفسه  
اتي منك يانقية. متجسداً بحال لا يفسر.  
والاله بالطبع. قد صار بسببنا انساناً بالطبع.  
ليس منقسماً بوجهين. لكنه معروف بطبيعتين.  
خلوا من اختلاط ولا تشويش. فاليه ابتهلي

## دور اللحن السادس

قد اشرق منك الرب. المحاري الاقطار في  
قبضته. فاستعطفيه لي في ساعة الحكومة. يا مرم  
البتول. لانال ملكوته. برفعة الفضائل وامانة  
الالام \*

ستين. اسمعي يا بنت \*

ايتها البتول. ان اشعيا من بعد. تقدم واوعز  
بنقاوة عقل. انك ستلدين خالق كل البرية.  
لانك انت ايتها البتول الكلية القداسة. ظهرت  
وحدة برية من كل العيوب الى الابد. لذلك  
اتوسل اليك. ان تقني نفسي الدنسة. وتجعليني  
مساعدًا للبهاء الالهي. وامساعد ابنك.  
والوقوف عن ميامنه. لما يجلس كما كتب.  
ليدين كل العالم \*

ستين. لوجهك يصلي \*

بمولدك ظهر انحلال الموت. لانك ظهرت  
ايتها الفتاة. مسكن الحياة البرية من الفساد.  
لذلك اتوسل اليك. ان تهضيبي انا الطريق  
في وهاد. بحم الاي. وتقوديني الى السرور  
والحياة يا بتول. والى المكافاة المغبوبة. وتاقليني  
للفرح الالهي الباقي. حيث النعم الازلي.  
وحيث النور الذي لا يغيب \*

## عَشِيَّة السَّبْت

■ في صلوة المساء الصغرى ■

على كيريه اكركصا. نرتل الثلث ستينيات للقيامه  
ونعيد الاولى \*

دكسا كانين. لوطوكيون اعتقادية \*

■ بالحن السادس ■

واجب هو بالحقيقة. ان نغبطك يا والد الاله.  
لان مبدع الكل صار لحمًا. اذ ولج في بطنك  
الطاهر. ولم يتغير بحسب طبيعته. ولا حصل  
التدبير بالروح والخيال. بل اتحد بالجسد العاقل  
المنفقس الذي اخذ منك. المتخذ وجوده وقوامه  
فيه. اتحدًا باقنوم واحد. لذلك بحسن عبادة  
نصنع فرق الطبيعتين الواضحتين. فاليه  
توسلي ايتها الموقرة الكلية القداسة. ان يسبغ  
علينا السلامة. والرحمة العظمى \*

ابوستين بروصوبات لوالدة الاله \*

"Ολην αποθέμενοι.

ستين. ساذكر اسمك \*

ان الاله الفائق الازل. كما وعد بقسم لجذك  
قديمًا. قد اكمل ذلك في اخر الازمان. لما  
قدم من بطنك الالهي يا طاهرة. لان بالحقيقة